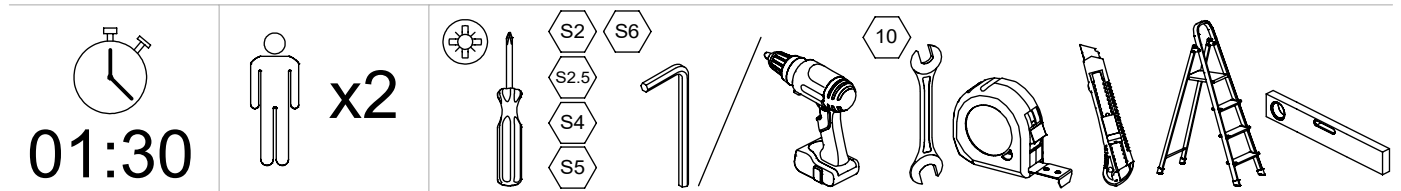
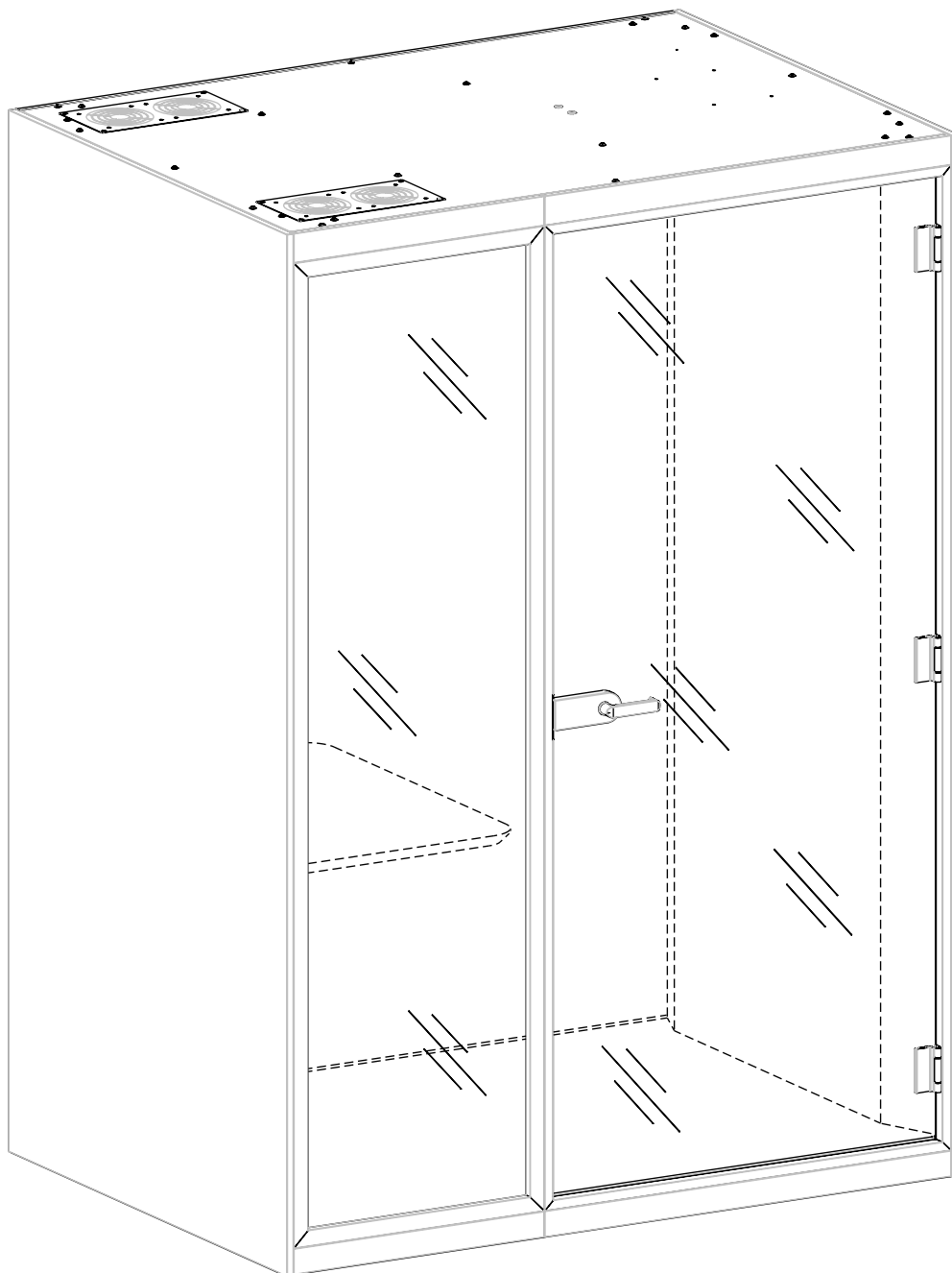


SONUS S+

EN Assembly scheme | DE Aufbauanleitung | FR Schéma d'assemblage



instructions.narbutas.com

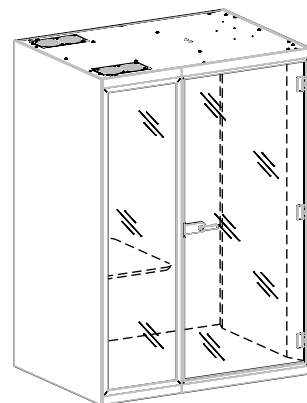


i

This instructions document contains assembly information for the meeting pod with Right Hand door. Pod with Left Hand door is assembled in the same way.

Diese Anleitung enthält Montageinformationen für eine Meeting-Kabine mit rechtsseitiger Tür. Die Montage der Kabine mit linksseitiger Tür erfolgt auf die gleiche Weise

Ce document d'instructions contient des informations sur l'assemblage de la cabine de réunion avec porte à droite. La cabine avec la porte à gauche est assemblée de la même manière.



Additional information about the operation and maintenance of the Sonus can be found by scanning QR code. The code can also be found on the control box.

Weitere Informationen zum Betrieb und zur Wartung von Sonus finden Sie durch Scannen des QR-Codes. Den Code finden Sie auch auf der Control-Box.

Des informations supplémentaires sur le fonctionnement et l'entretien de la cabine acoustique peuvent être trouvées en scannant le code QR. Le code se trouve également sur le boîtier de commande



[Link: Technical guide](#)

ATTENTION! It is recommended to assemble the product at the place of final use, adjusting the height levelling feet.



HINWEIS! Es wird empfohlen, das Produkt am endgültigen Aufstellort zu montieren und passen Sie dort die höhenverstellbaren Füße an.

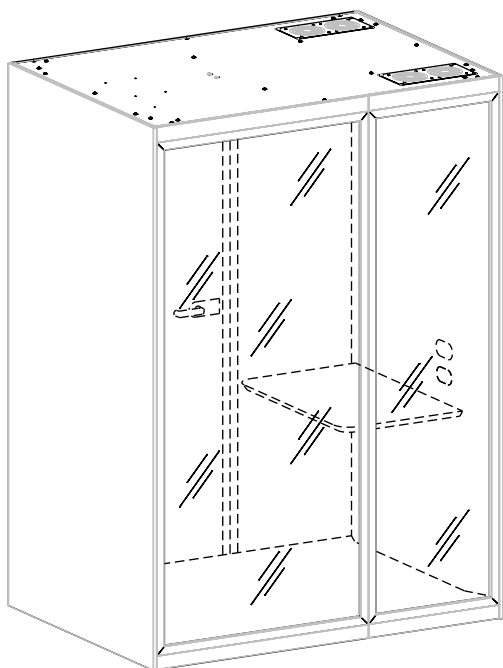
REMARQUE! Il est recommandé d'assembler le produit sur le lieu d'utilisation finale, en ajustant la hauteur des pieds réglables.

a

Rear wall made from glass

Rückwand aus Glas

Paroi arrière en verre

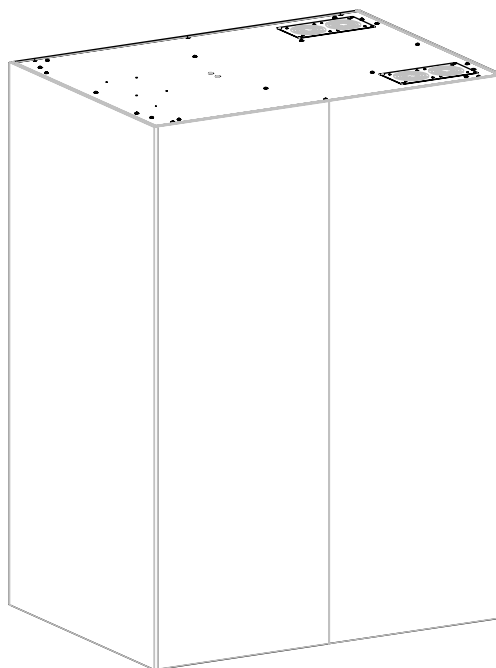


b

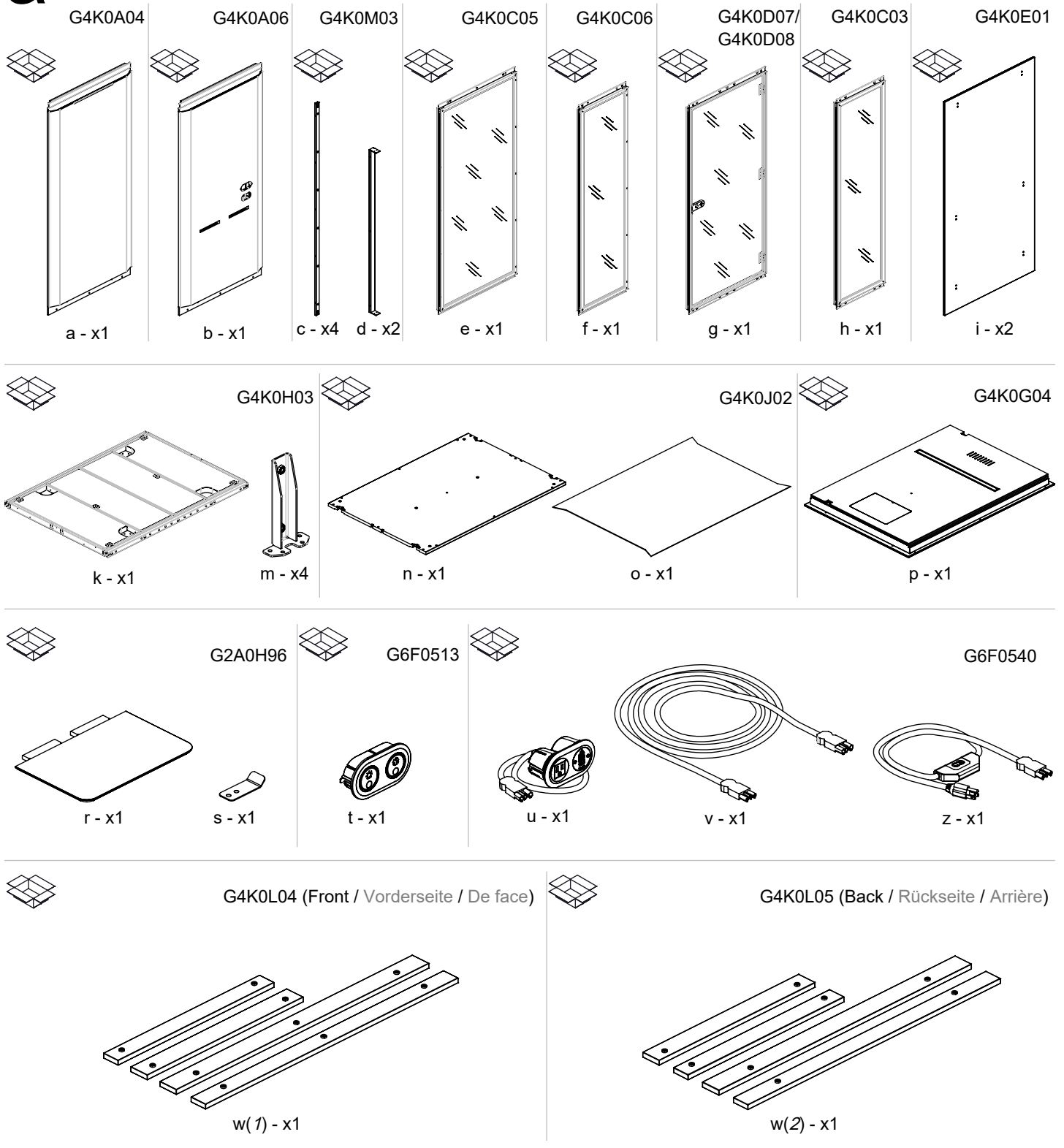
Rear wall made from PET felt

Rückwand aus PET-Filz

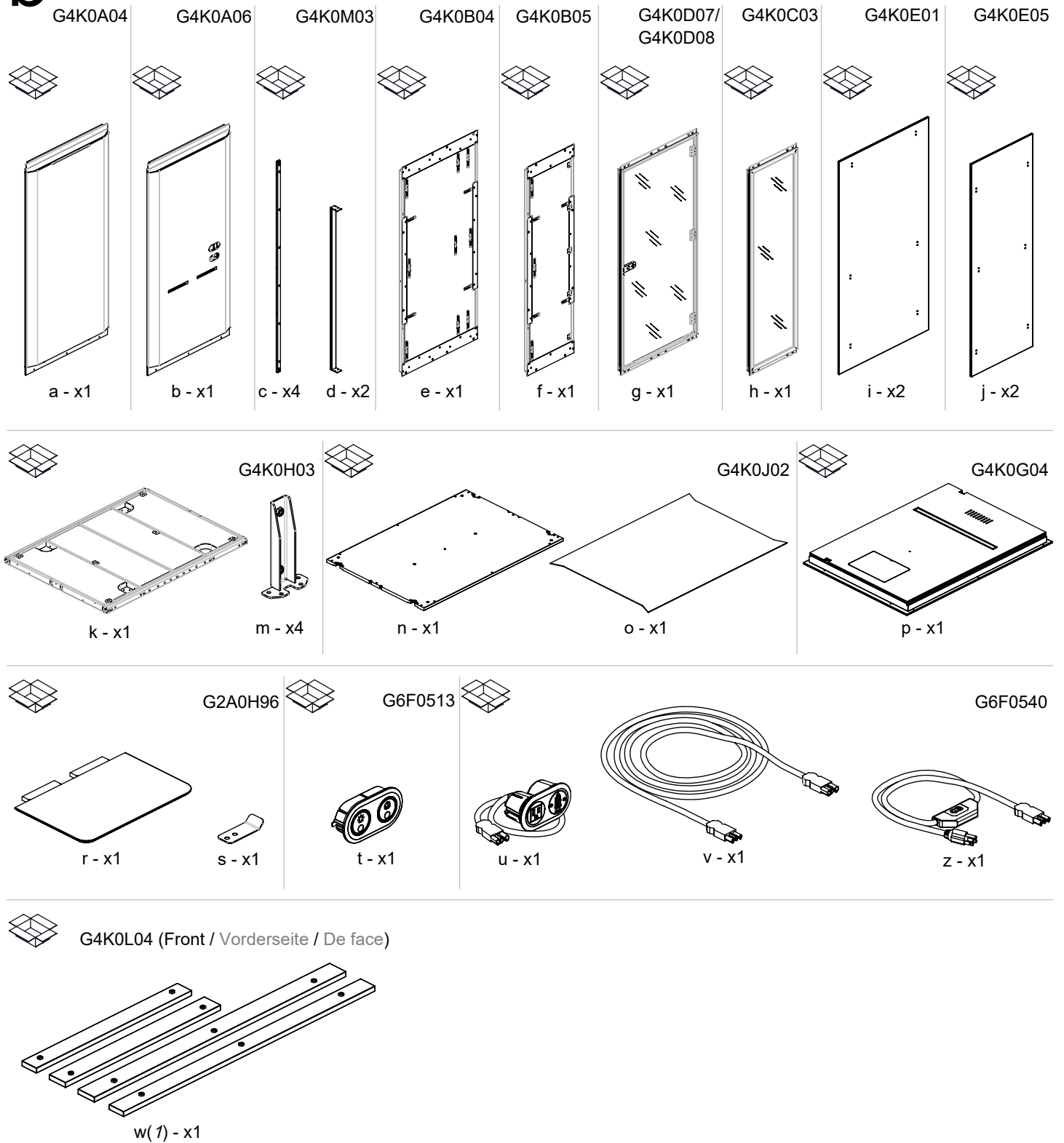
Paroi arrière en feutre PET

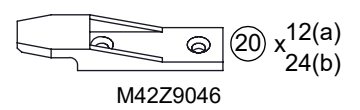
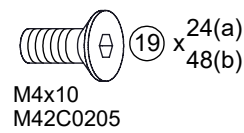
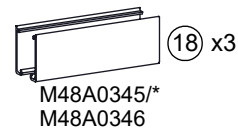
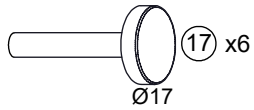
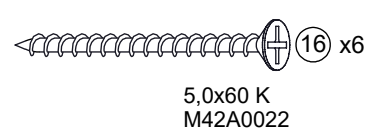
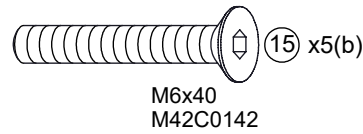
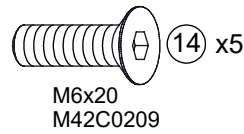
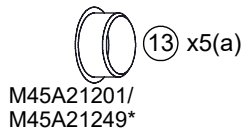
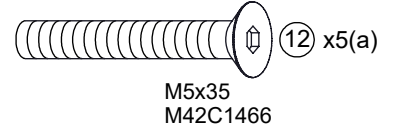
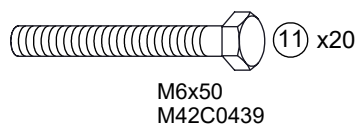
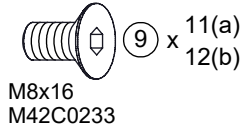
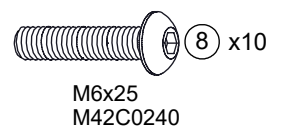
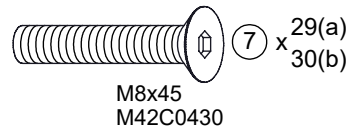
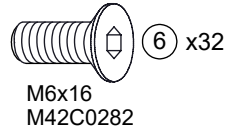
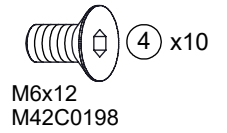
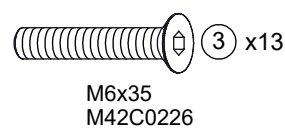
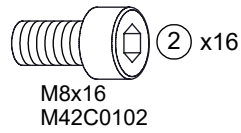
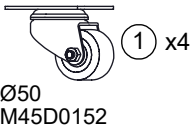


a

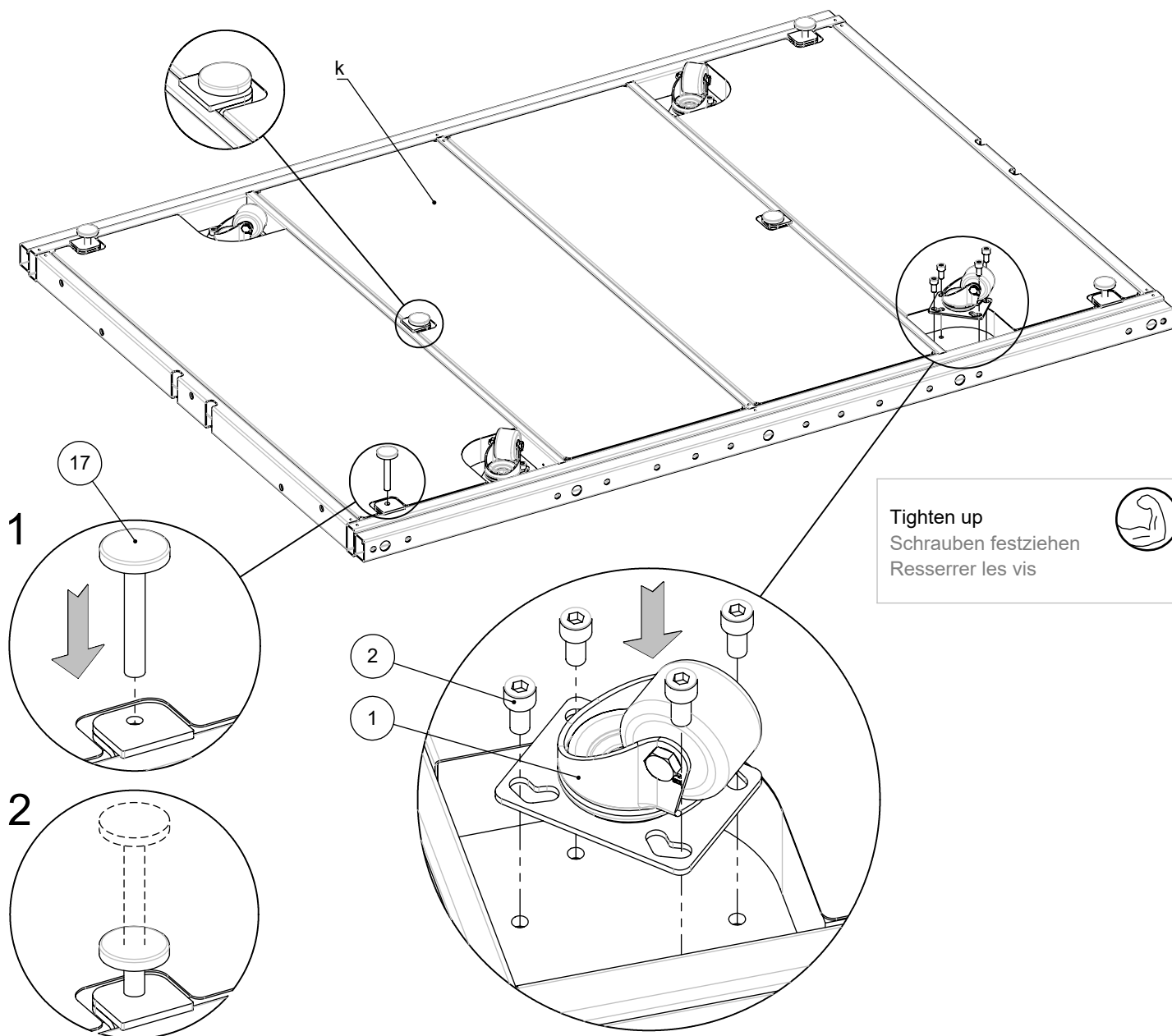
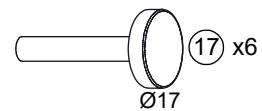
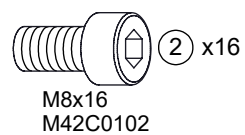
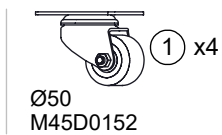


b

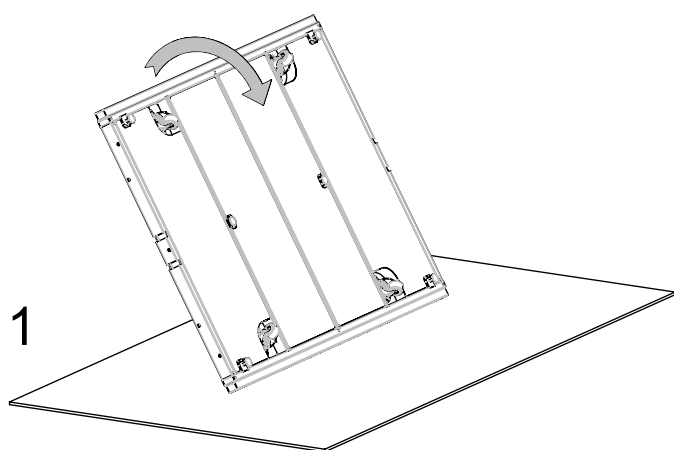




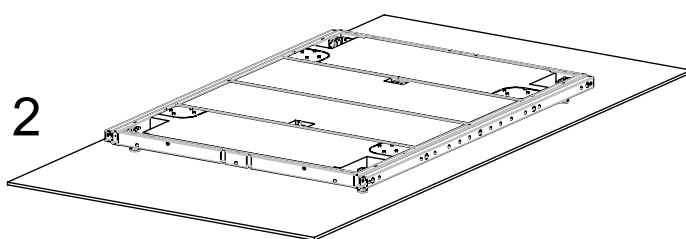
1



2

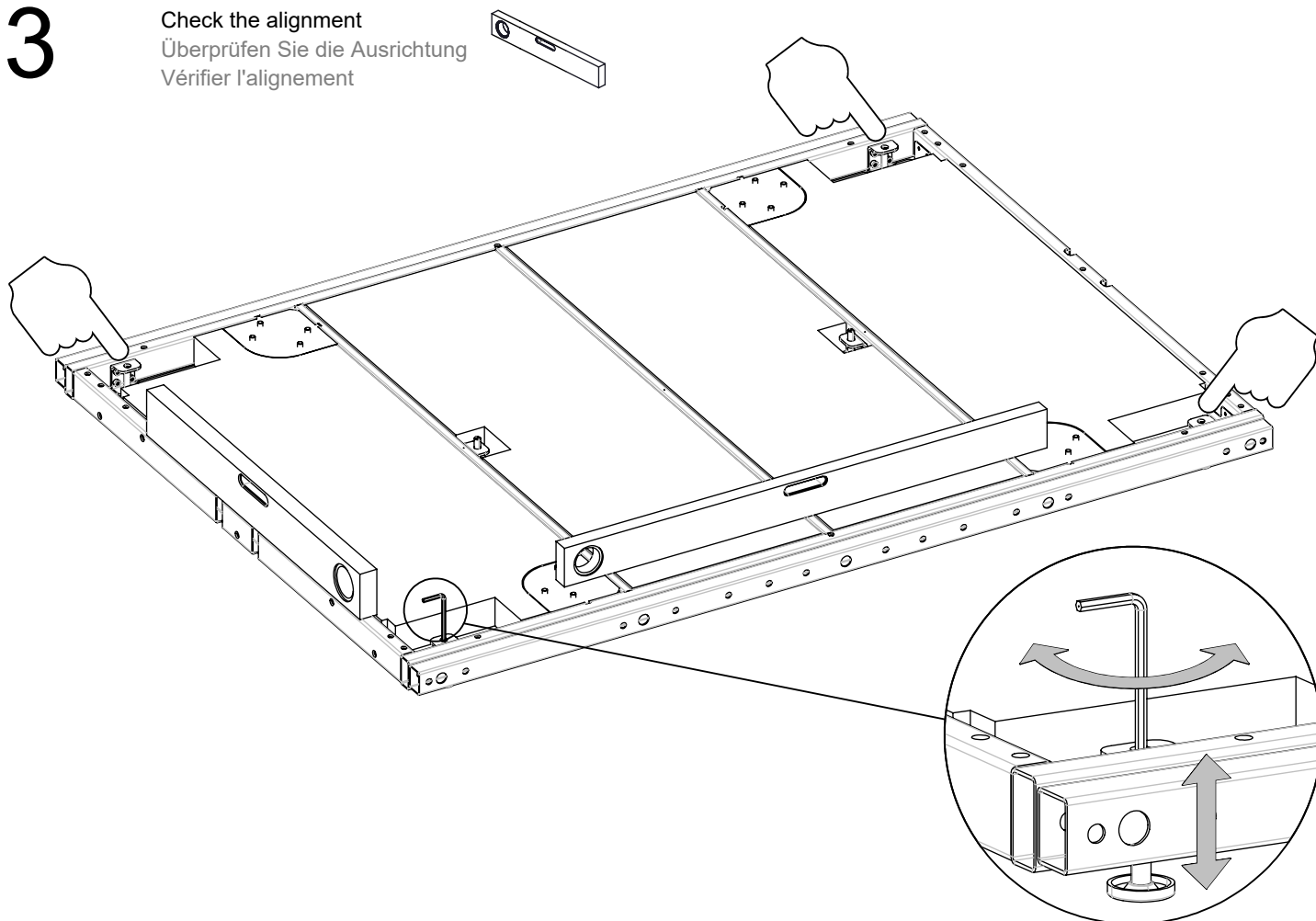


2

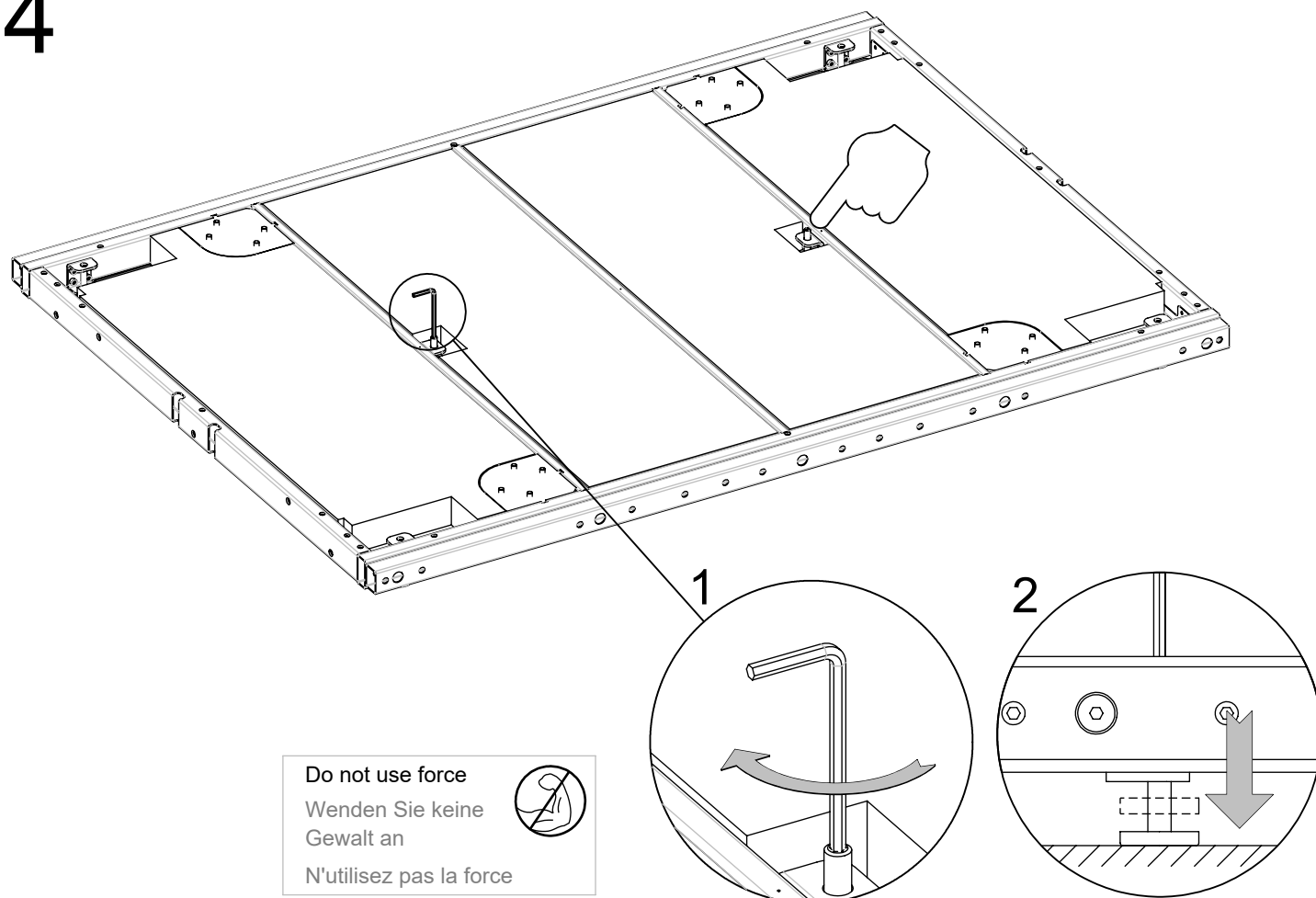


3

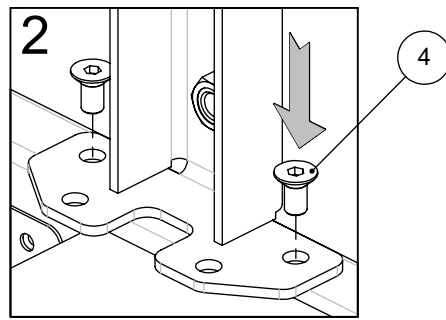
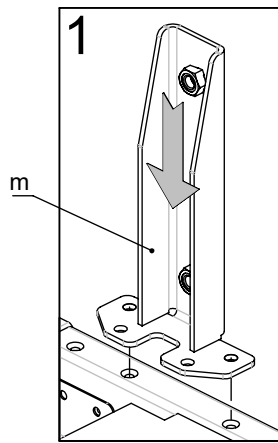
Check the alignment
Überprüfen Sie die Ausrichtung
Vérifier l'alignement

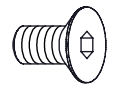


4

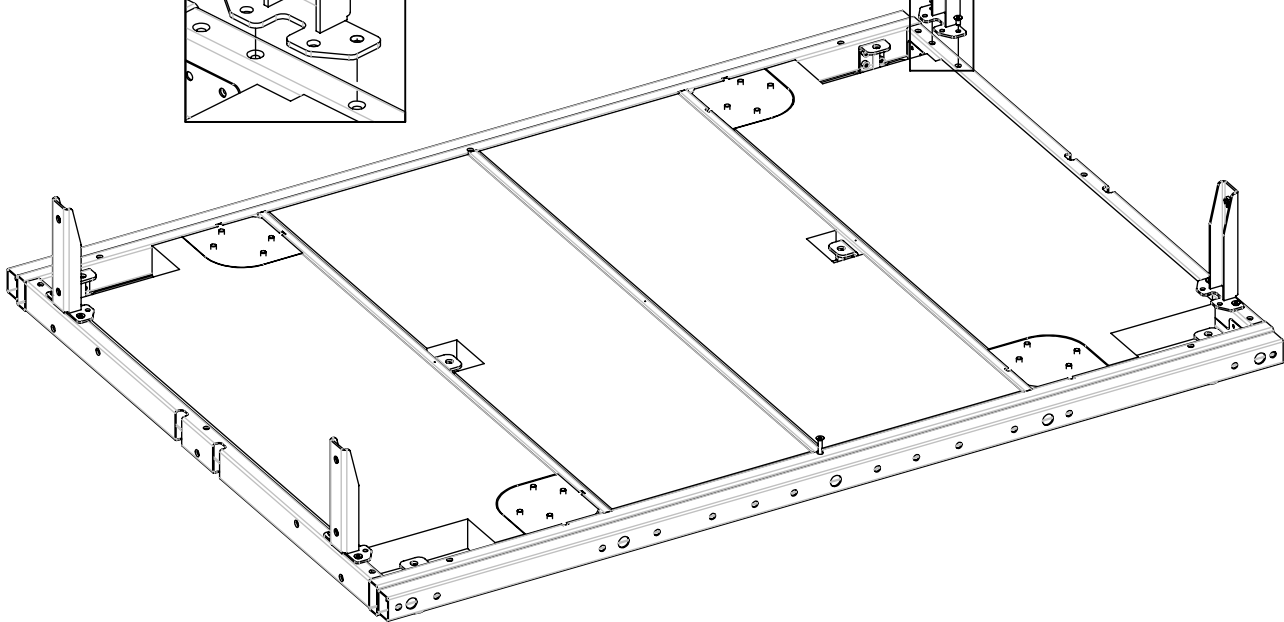


5

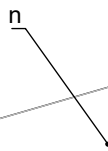


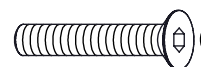
 ④ x8
M6x12
M42C0198

Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

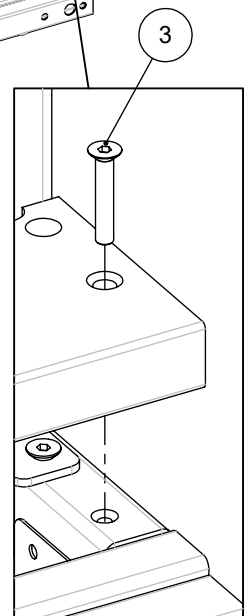


6

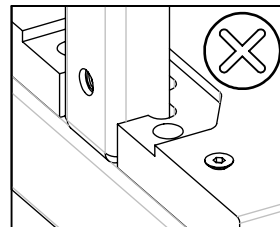
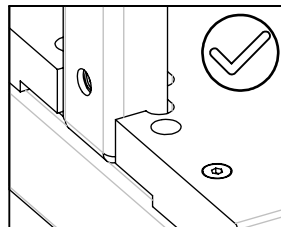


 ③ x13
M6x35
M42C0226

Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

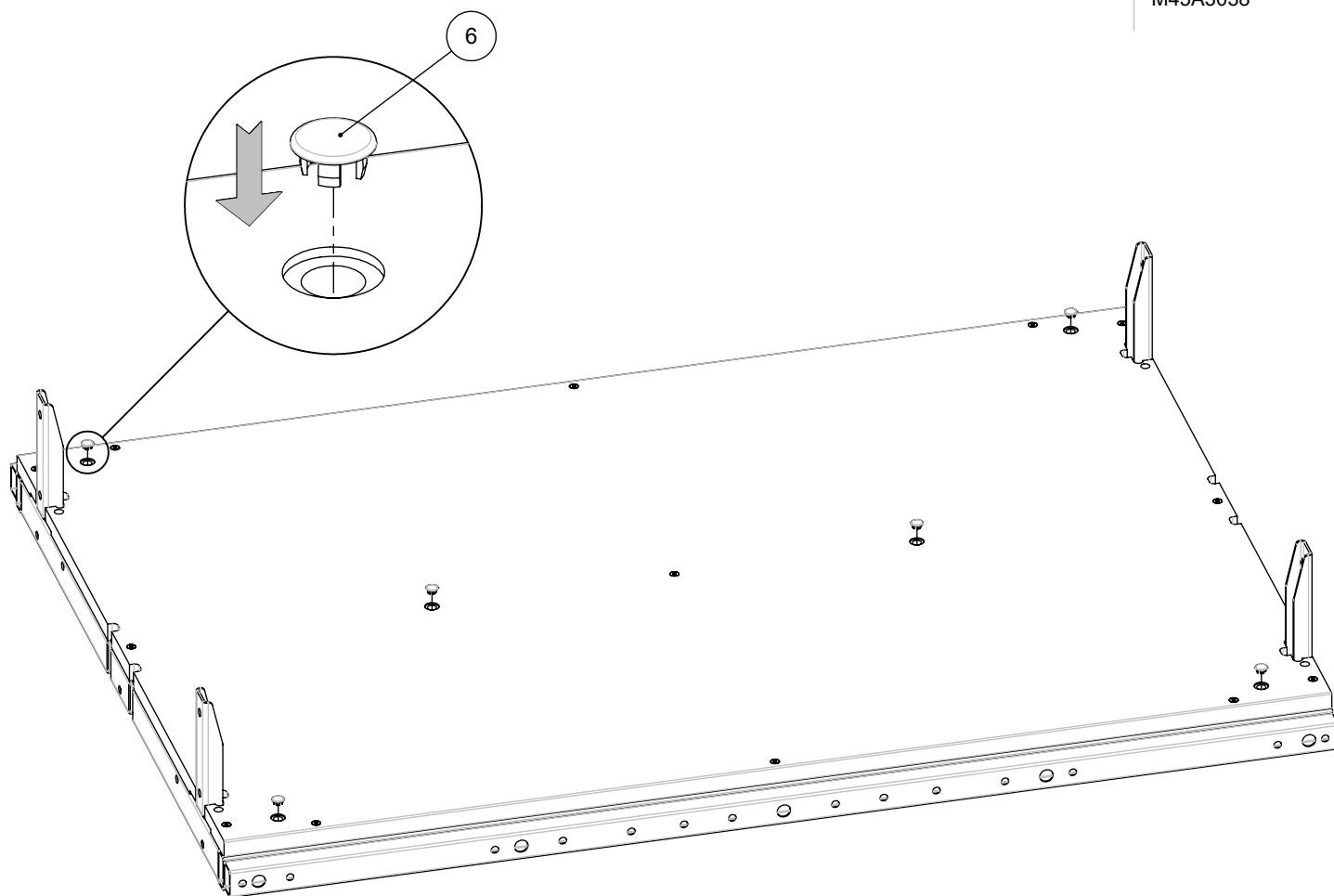


Note part n orientation!
Ausrichtung des Teils n beachten!
Noter l'orientation de la pièce n !



7

 5 x6
M45A3038

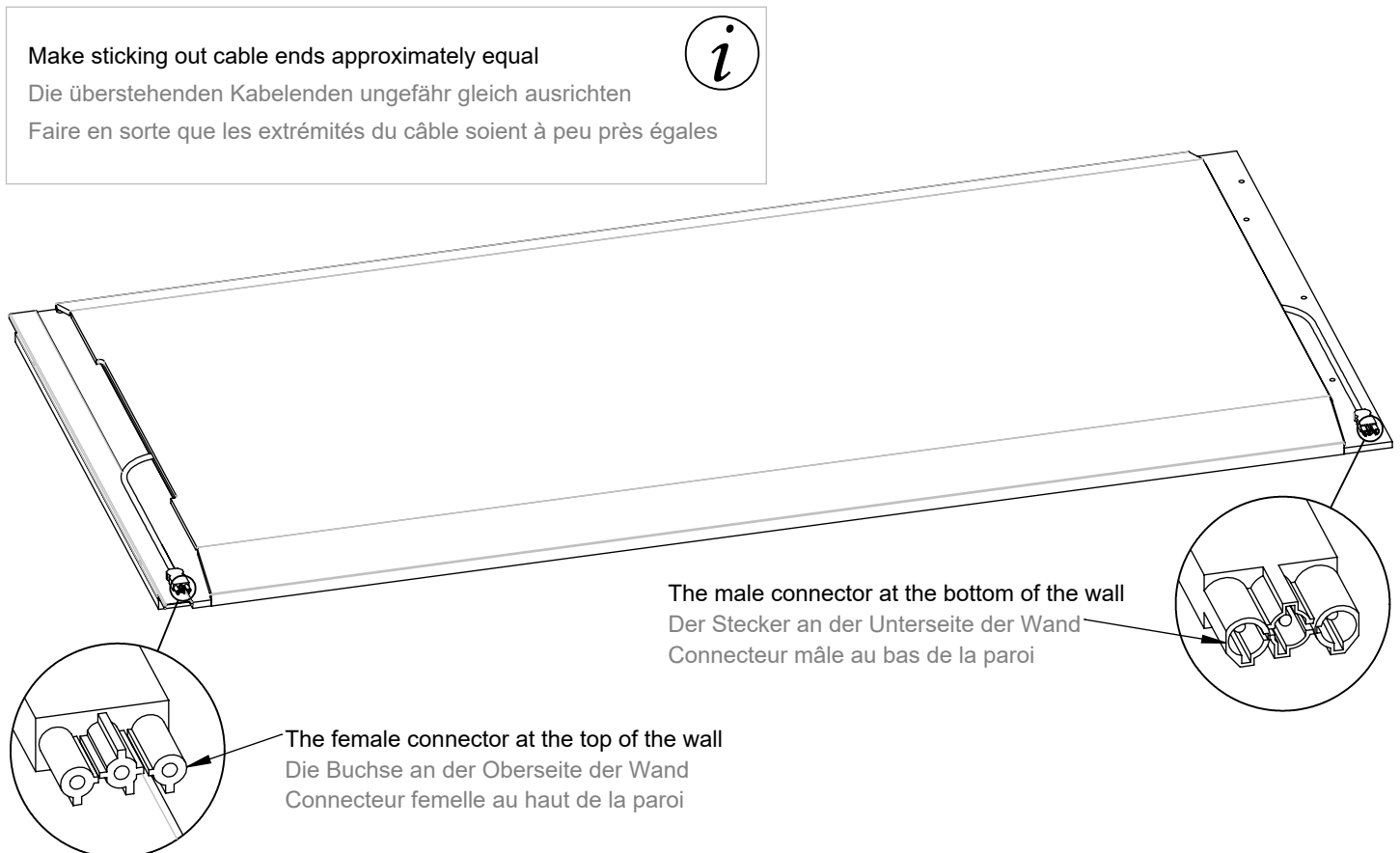
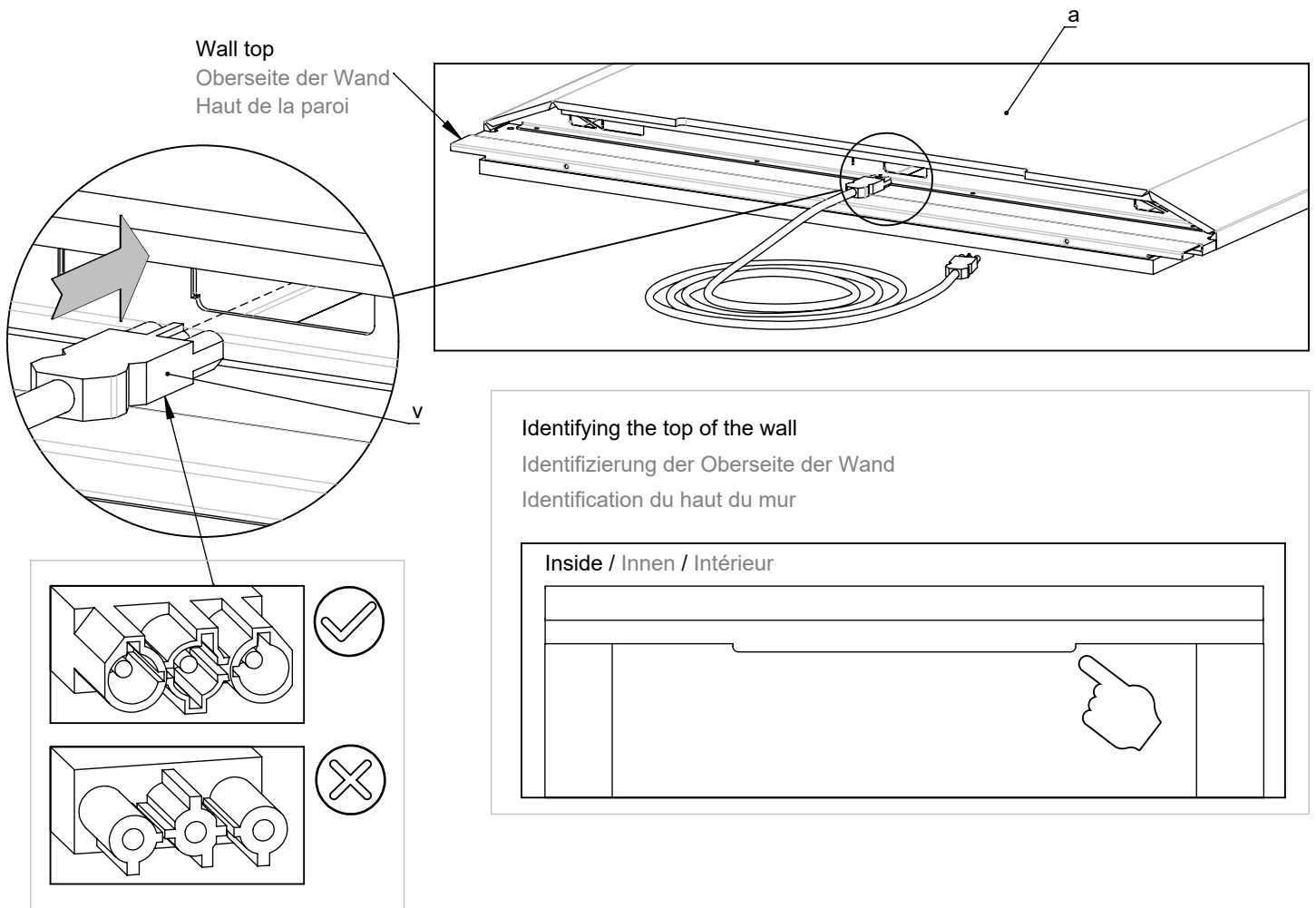


8

Installation of extension cable for power supply through the wall without table

Installation von Verlängerungskabeln zur Stromzufuhr durch die Wand ohne Tisch

Installation du câble d'extension pour l'alimentation électrique à la paroi sans table



Note! Position the wall without table according to door opening direction.

Hinweis! Positionieren Sie die Wand ohne Tisch entsprechend der Türöffnungsrichtung.

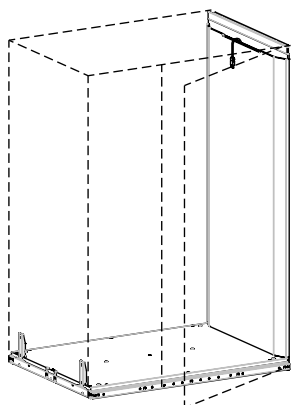
Notez ! Positionnez la paroi sans table selon le sens d'ouverture de la porte.



Pod with Right Hand door

Meeting-Kabine mit rechtsseitiger Tür

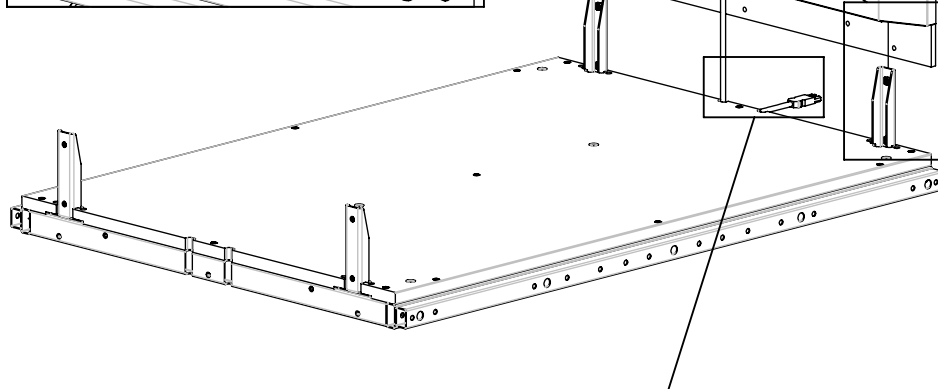
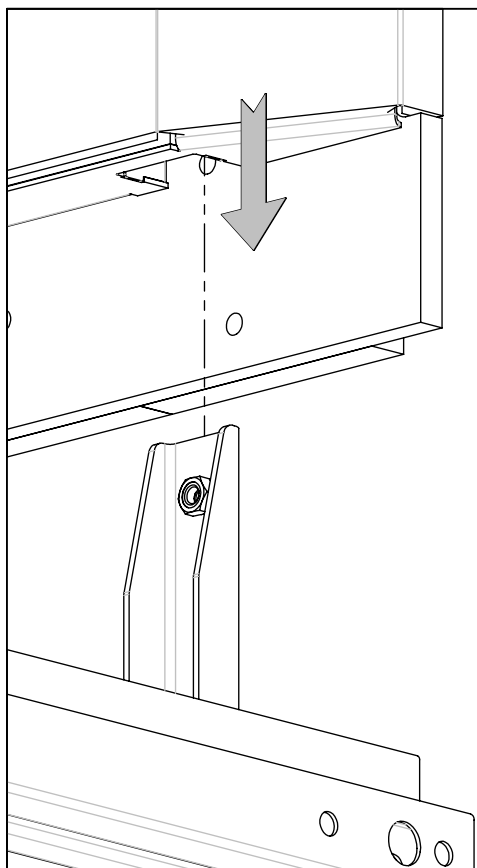
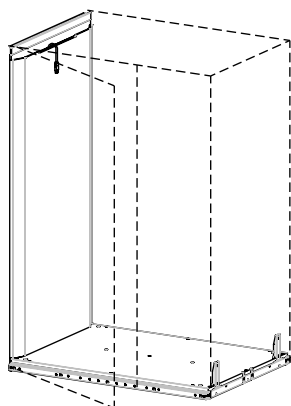
Cabine de réunion avec porte à droite



Pod with Left Hand door

Meeting-Kabine mit linksseitiger Tür

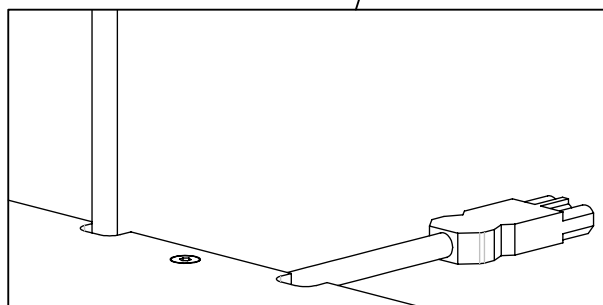
Cabine de réunion avec porte à gauche



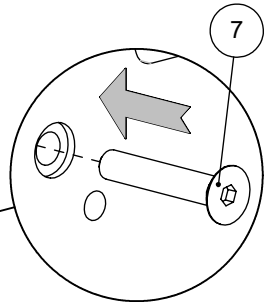
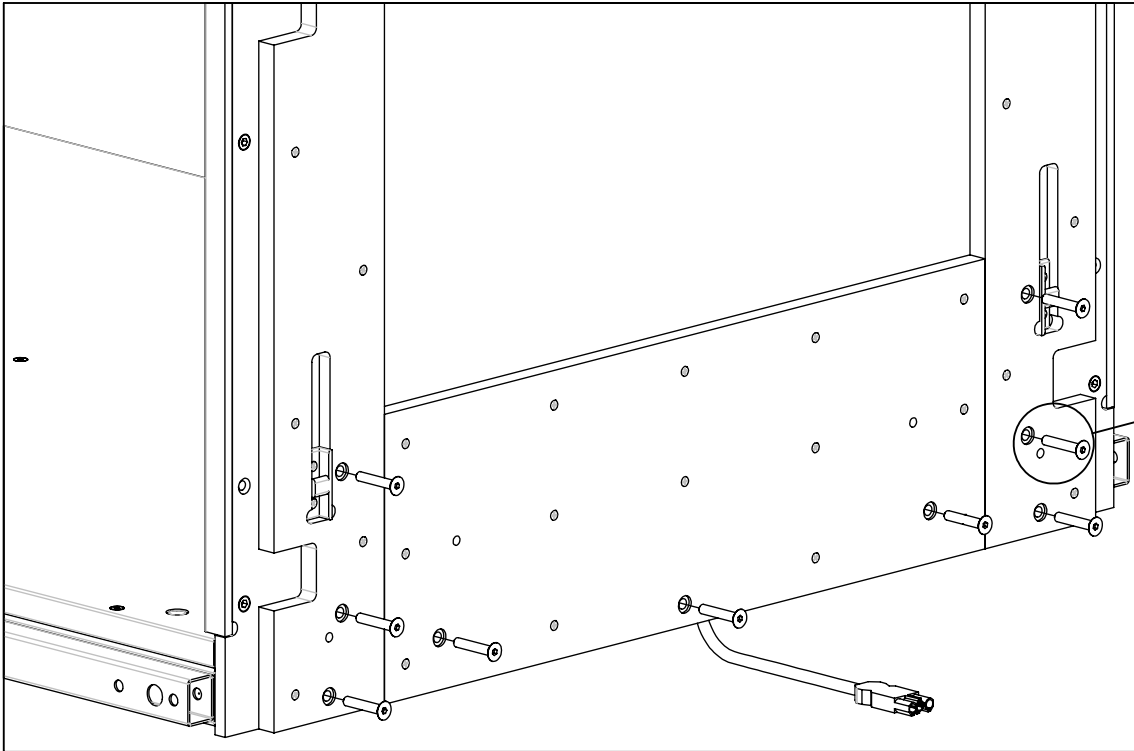
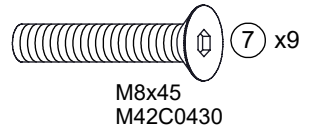
**Note! Do not press up cable sticking out of the wall.
Position it in the floor cutout.**

Hinweis! Das aus der Wand herausragende Kabel nicht hochdrücken. Das Kabel in der Bodenaussparung positionieren.

Hinweis! Das aus der Wand herausragende Kabel nicht hochdrücken. Das Kabel in der Bodenaussparung positionieren.



10

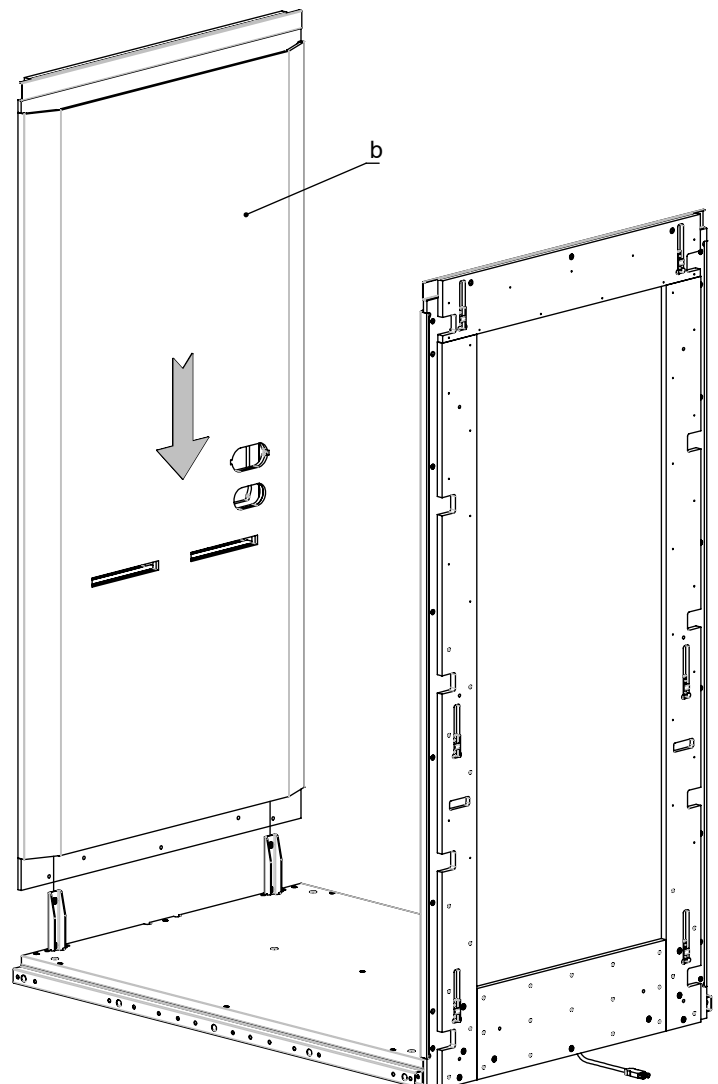


11

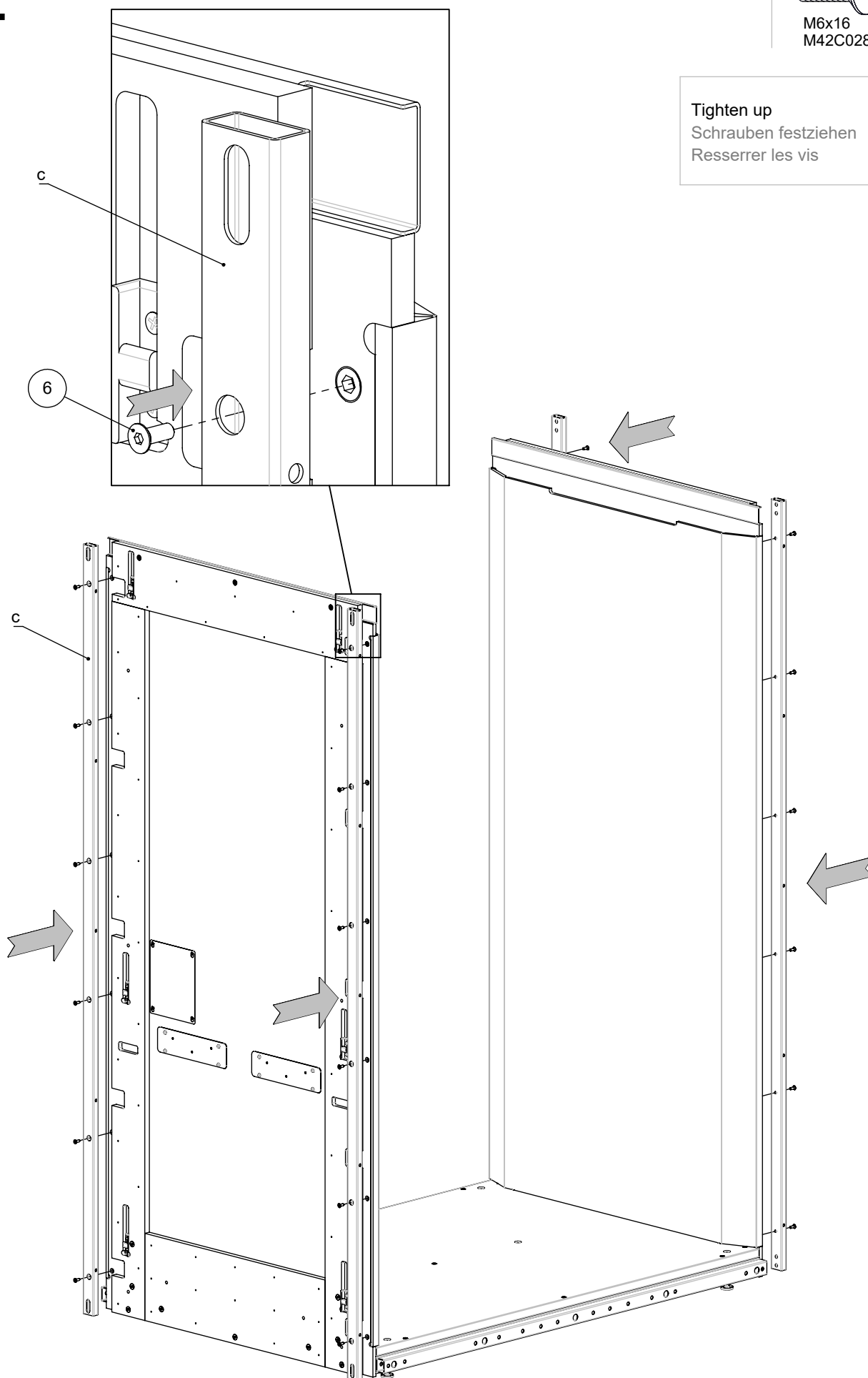
To install 2nd wall (with table) repeat steps 9 and 10

Um die 2. Wand (mit Tisch) zu installieren, die Schritte 9 und 10 wiederholen

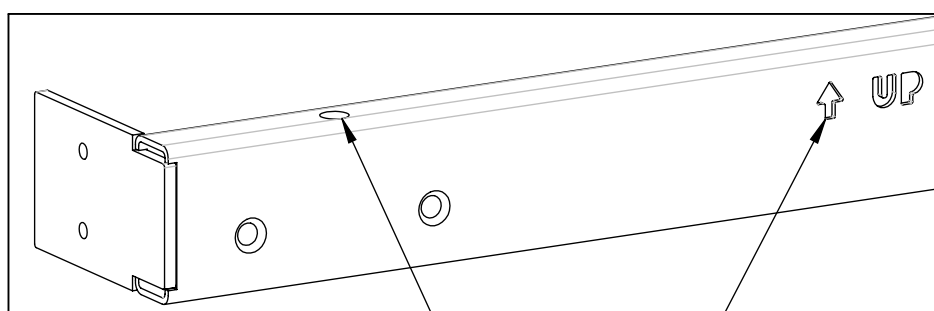
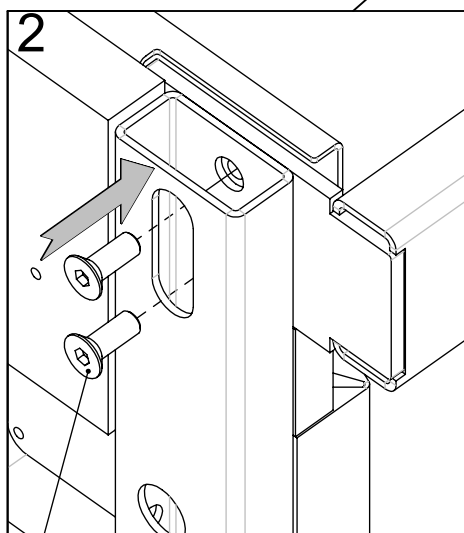
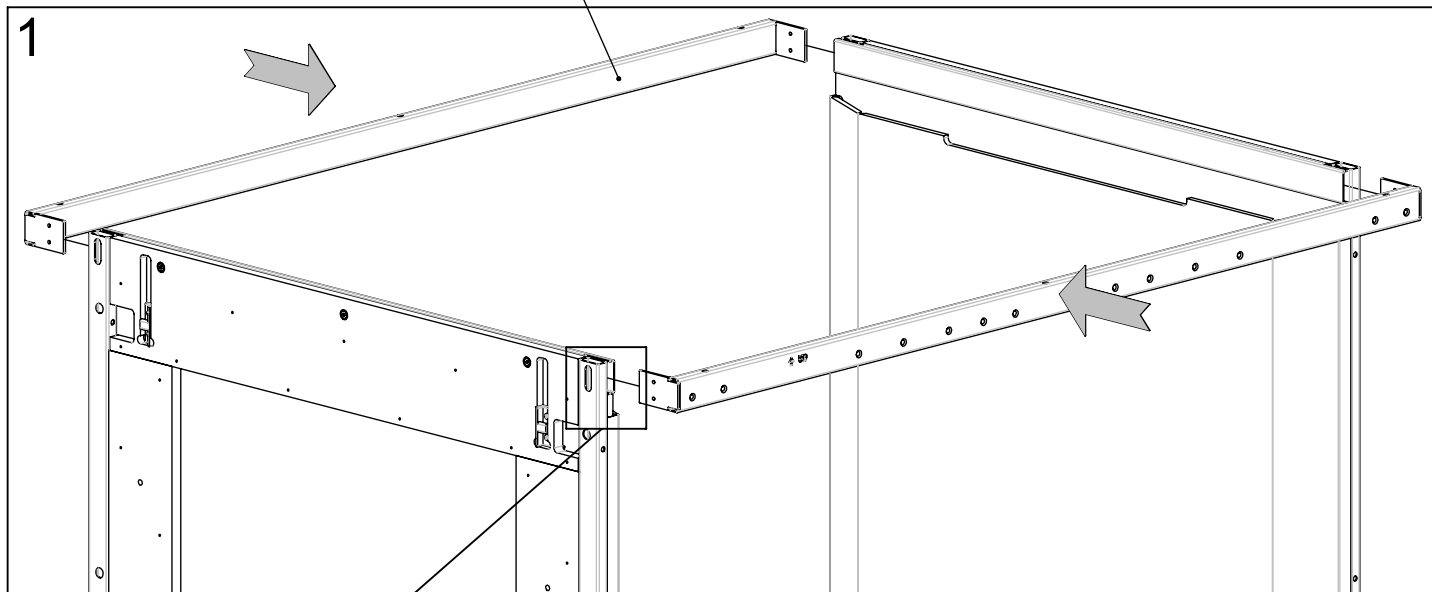
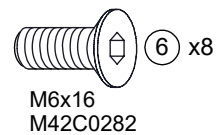
Pour installer la deuxième paroi (avec la table), répéter les étapes 9 et 10



Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



13



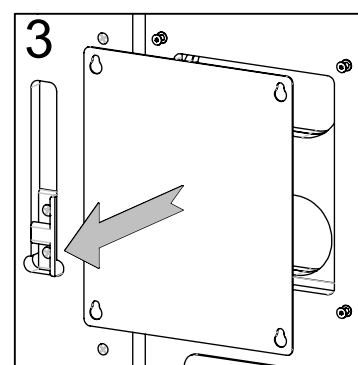
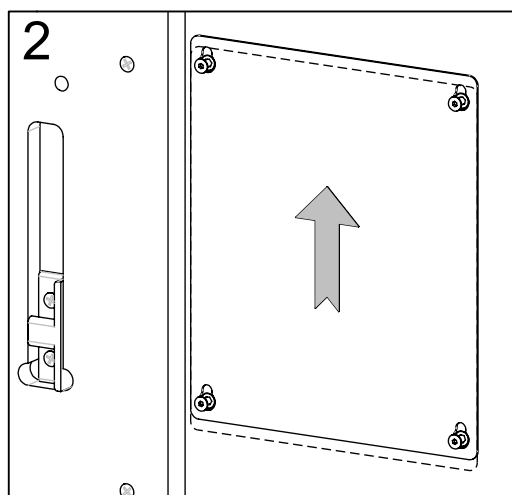
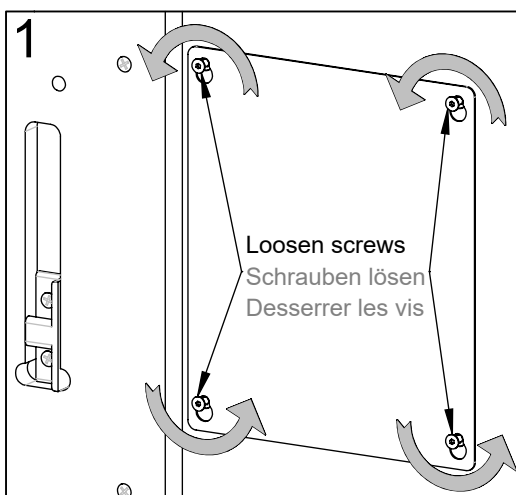
Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

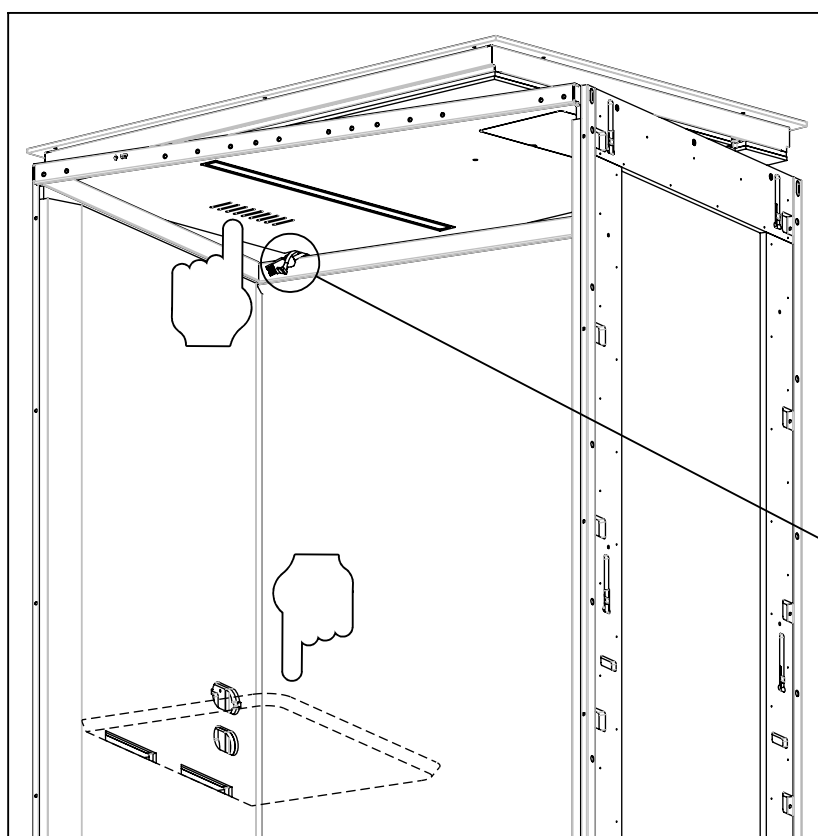
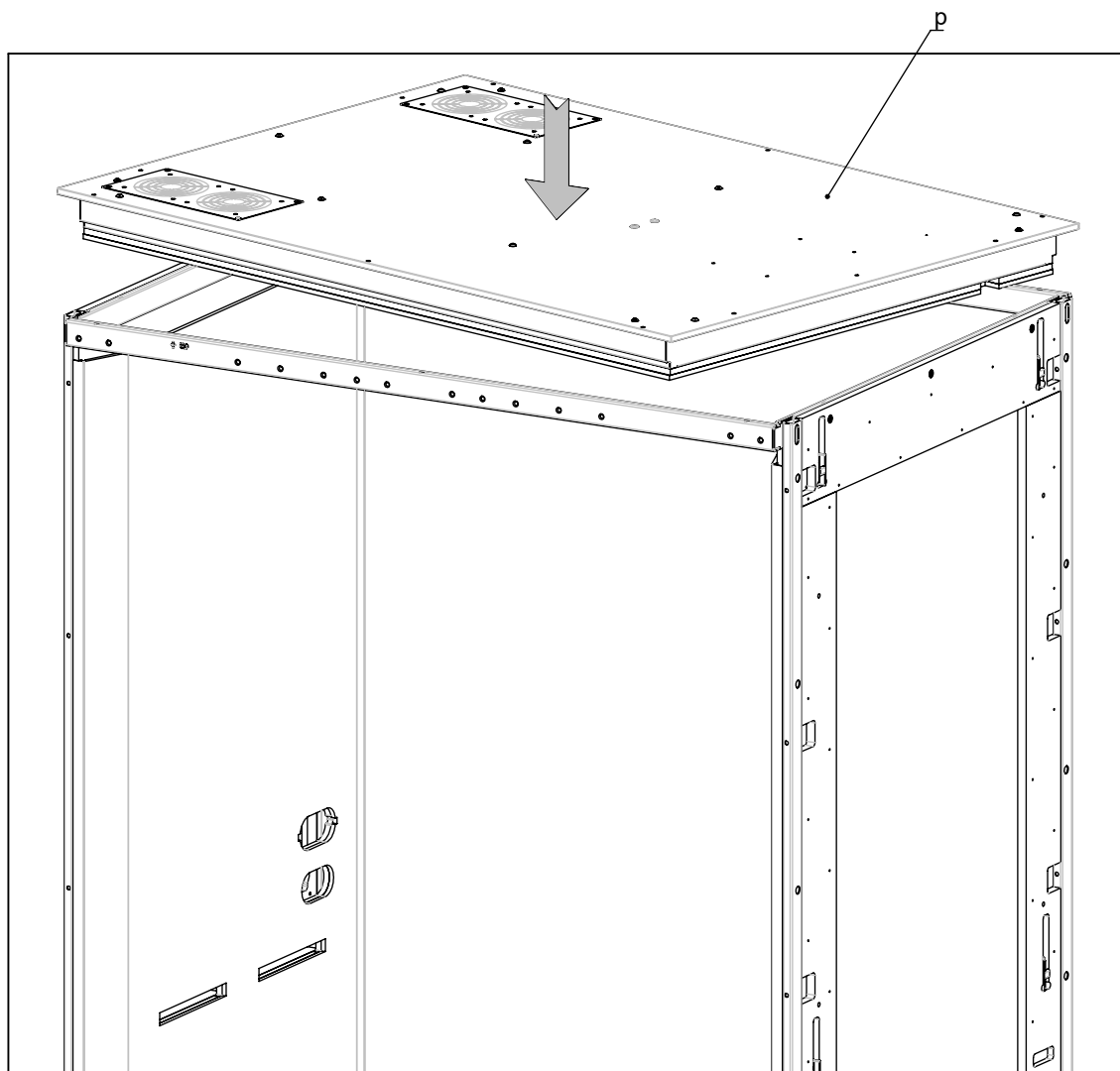


Note part d position
Position des Teils d beachten
Noter la position de la pièce d

6

14





Roof orientation: ventilation openings must be located above the table

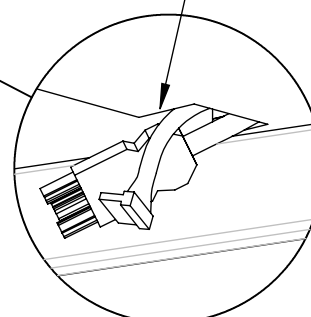
Dachausrichtung: Die Lüftungsöffnungen müssen sich oberhalb des Tisches befinden

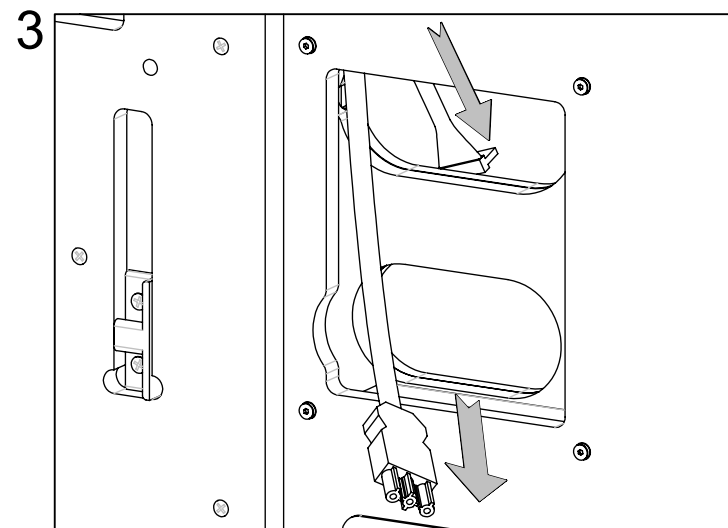
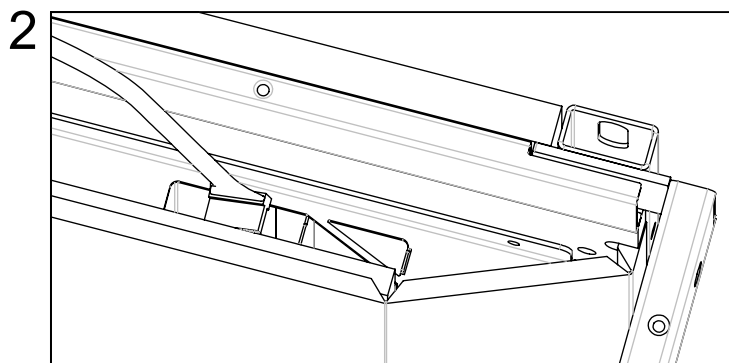
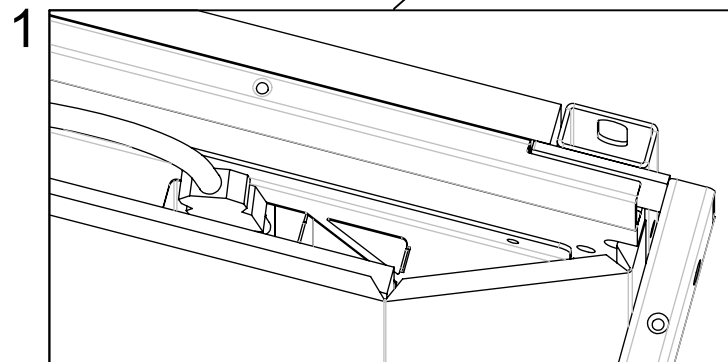
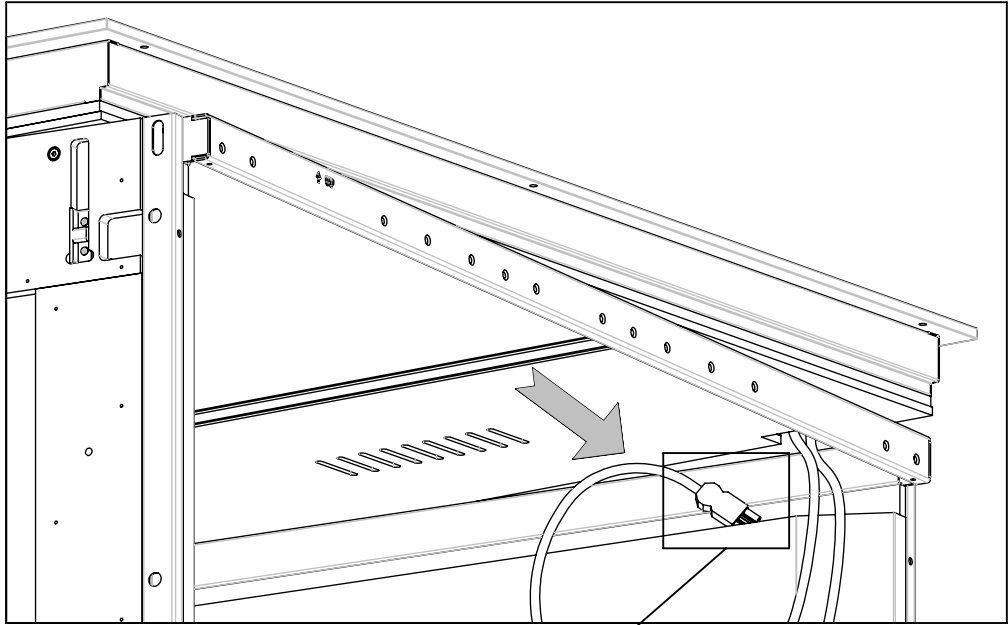
Orientation au plafond : les ouvertures de ventilation doivent être situées au-dessus de la table.

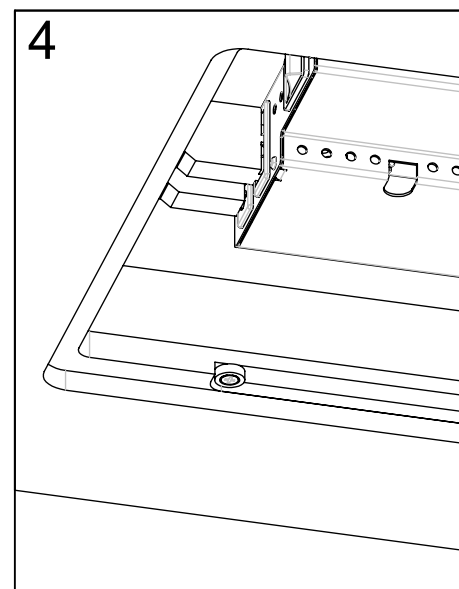
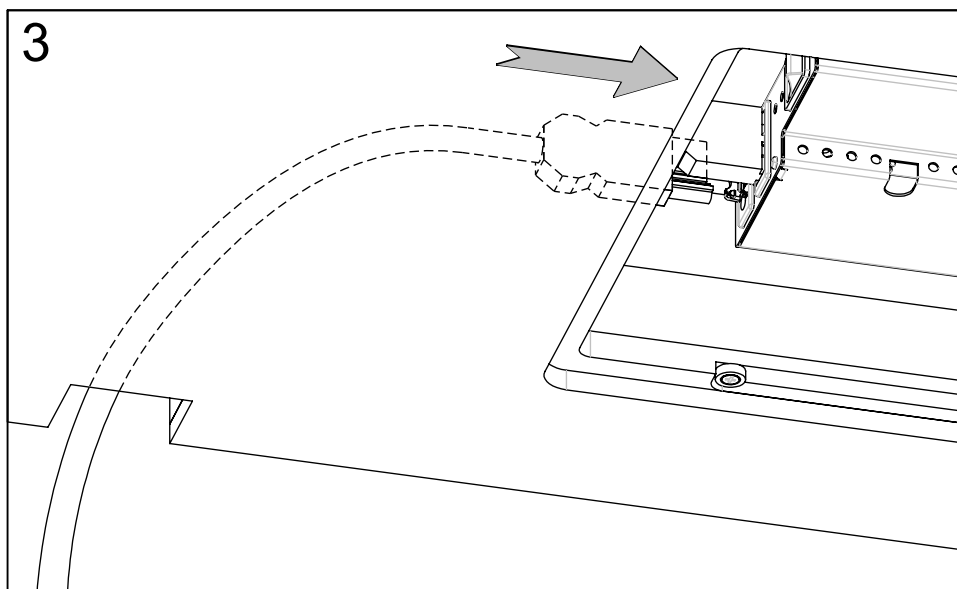
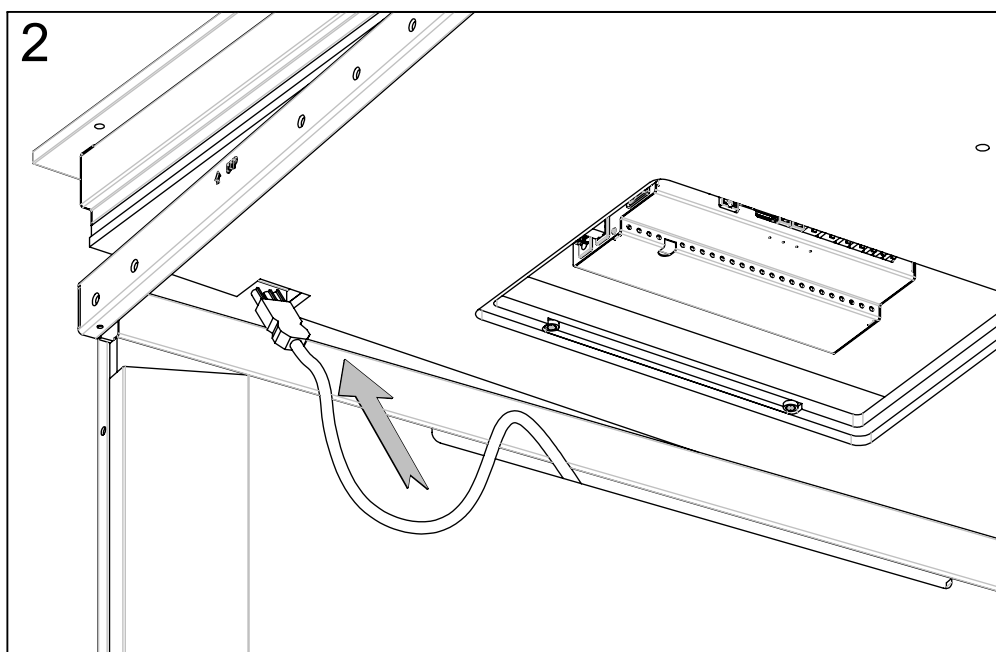
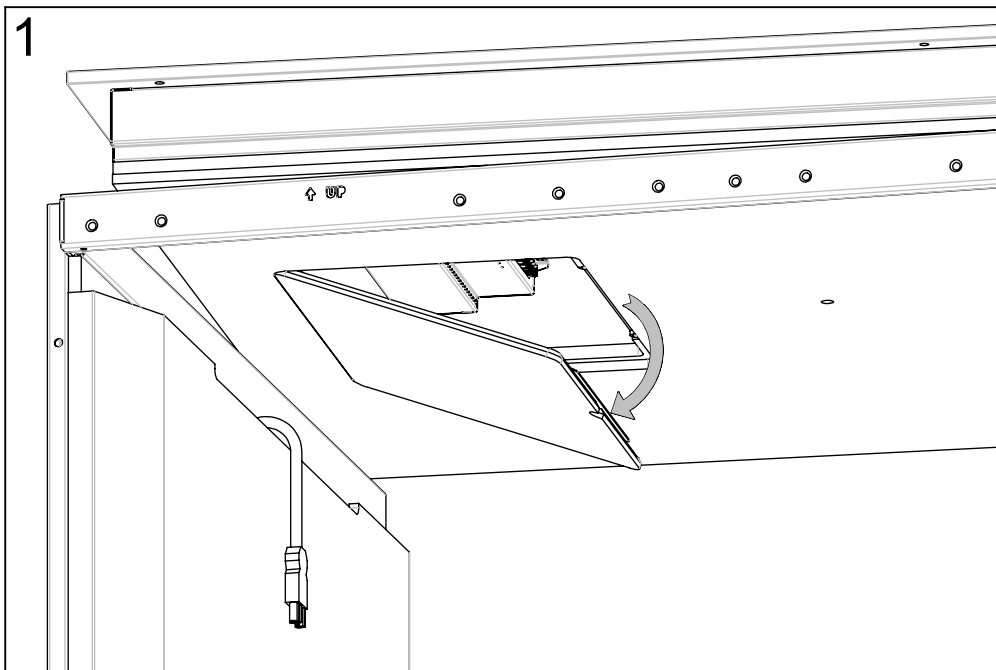
Do not press cables

Nicht auf die Kabel drücken

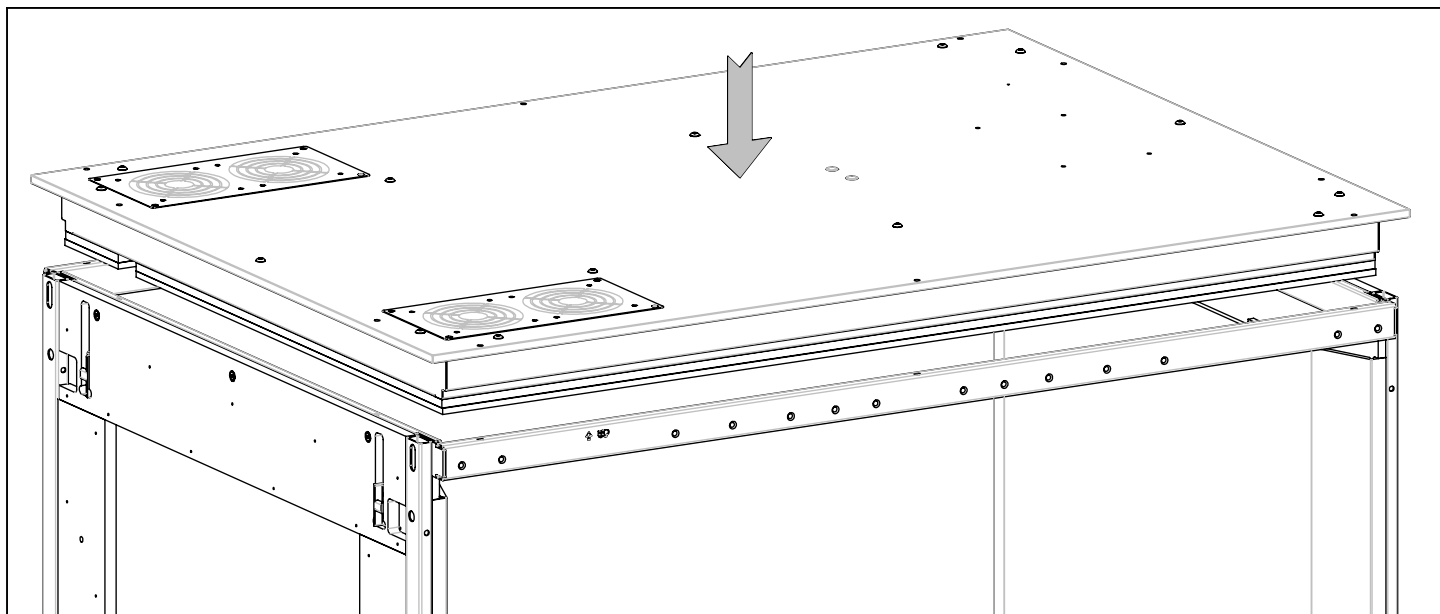
Ne pas appuyer sur les câbles



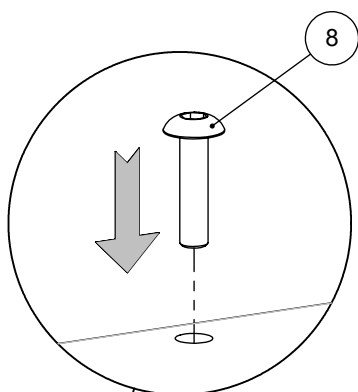




18

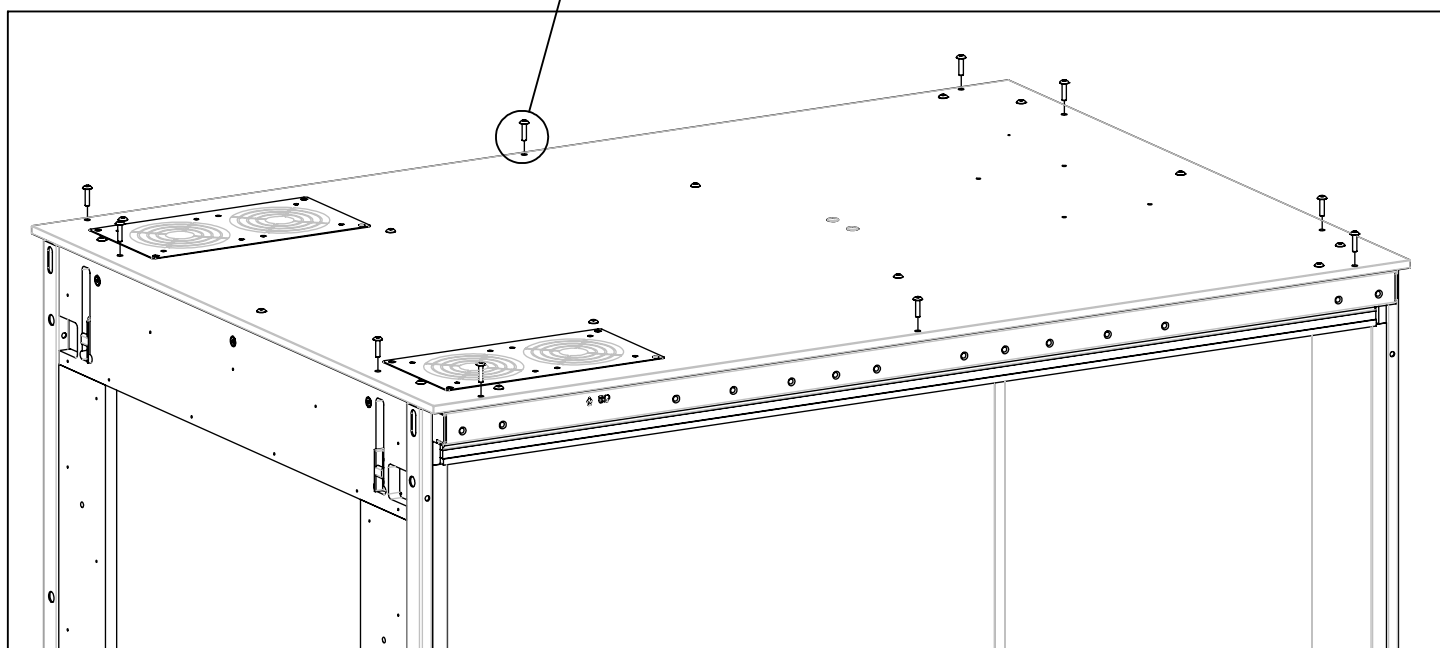


19



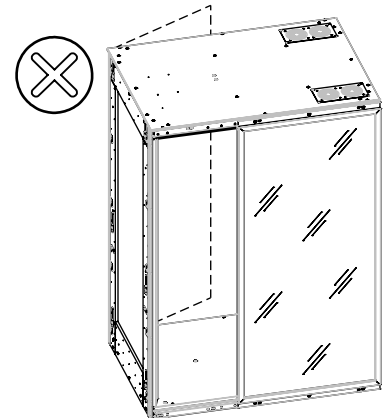
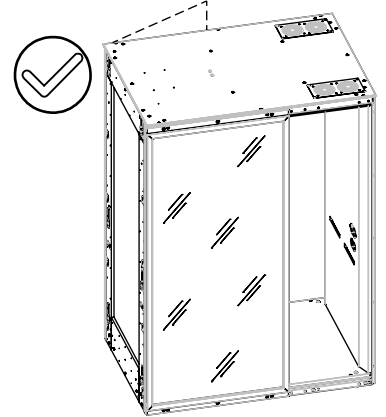
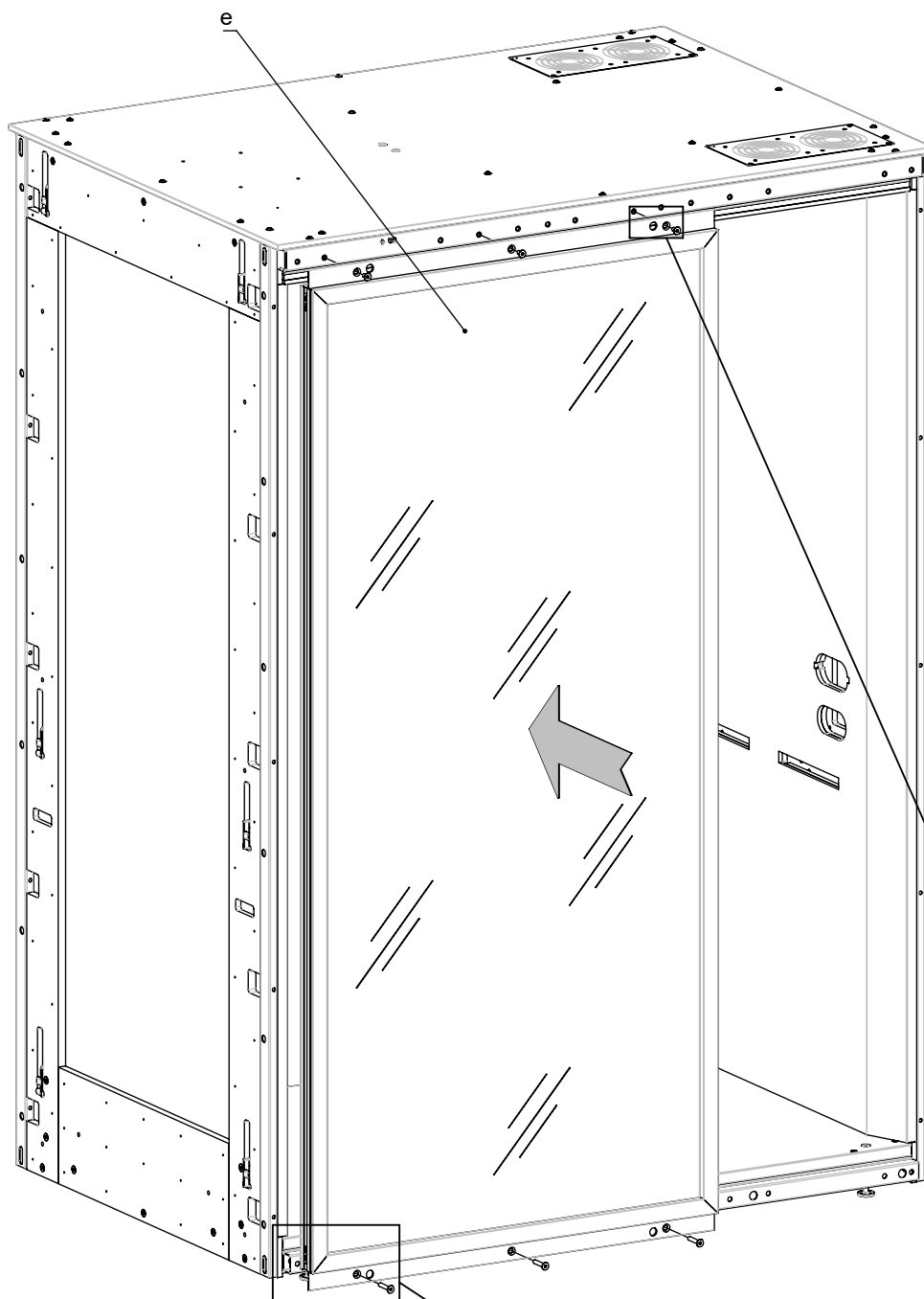
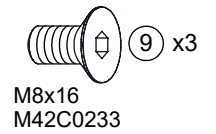
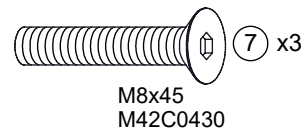
 8 x10
 M6x25
 M42C0240

Tighten up
 Schrauben festziehen
 Resserrer les vis

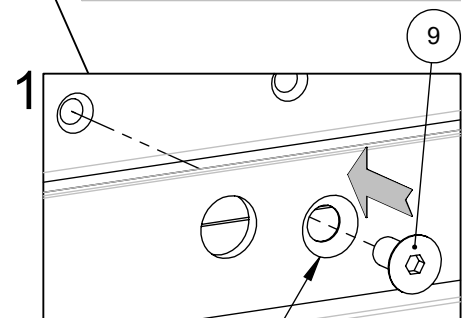


20a

Installation of a wider glass wall at the rear
Einbau einer breiteren Glaswand an der Rückseite
Installation d'une paroi en verre plus large à l'arrière



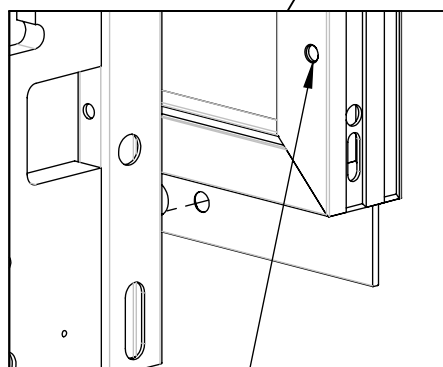
Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



Glass wall position: countersink holes outside

Position der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen

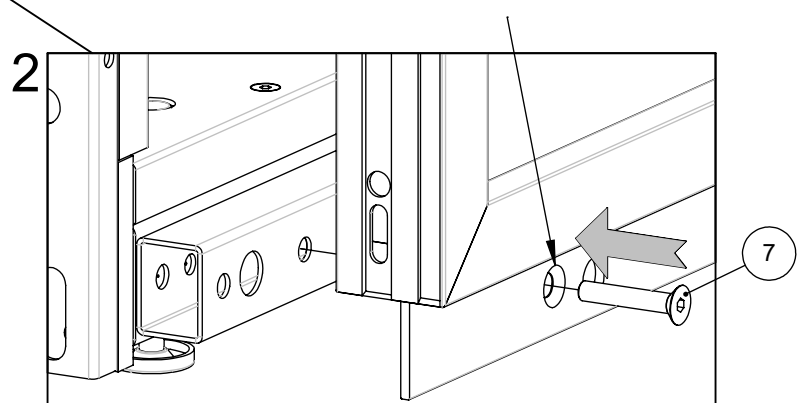
Position de la paroi en verre: les trous fraisés sont à l'extérieur

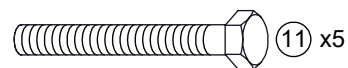
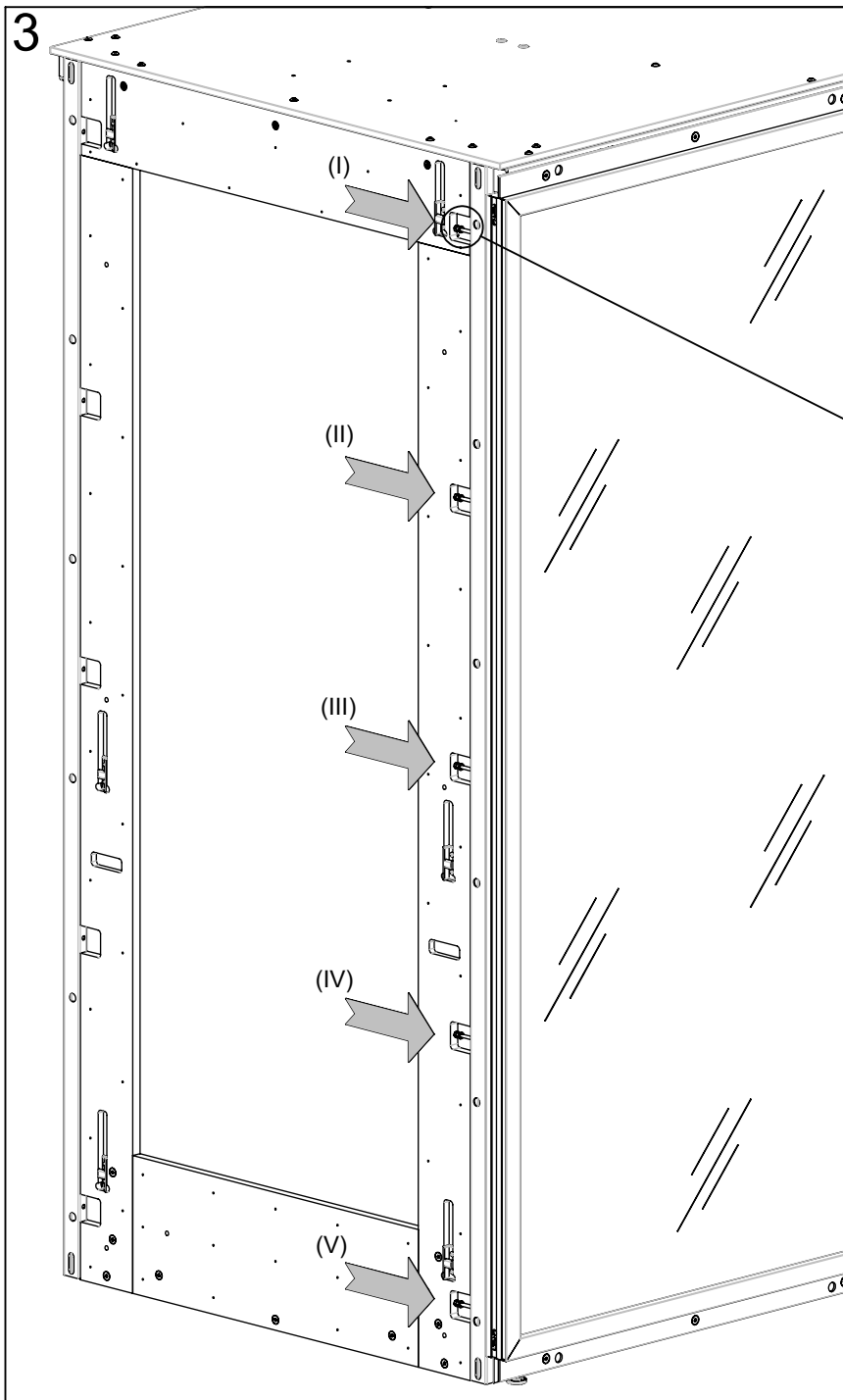


Note holes position on the side profile

Beachten Sie die Position der Löcher im Seitenprofil

Noter la position des trous sur le profil latéral

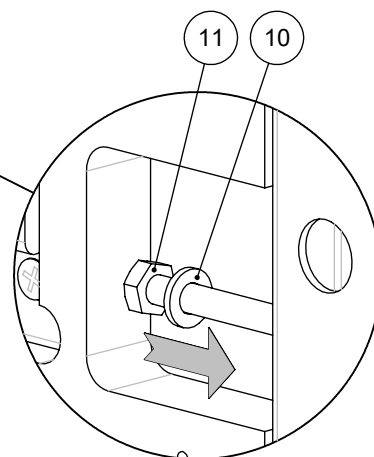




M6x50
M42C0439



Ø6.4
M42E0010



First, insert all the screws, then
tighten them in sequence:
from top to bottom.

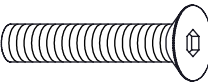


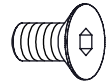
Setzen Sie zuerst alle Schrauben ein und
ziehen Sie sie dann der Reihenfolge nach
fest:
von oben nach unten.

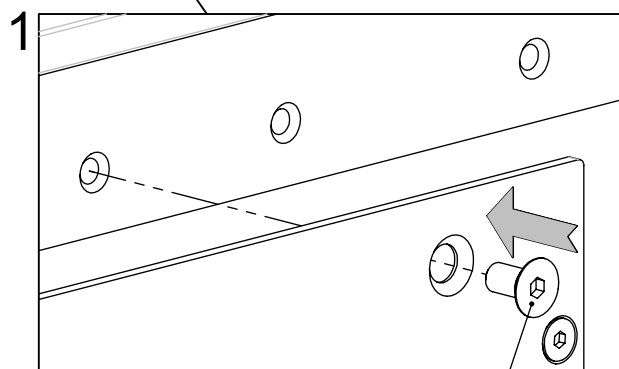
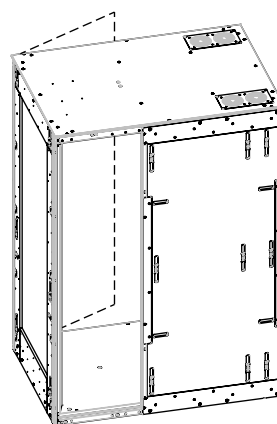
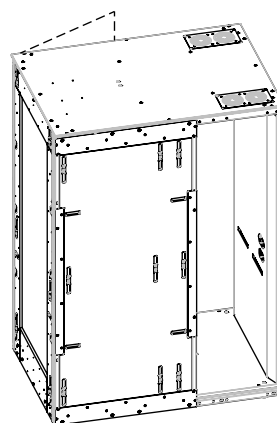
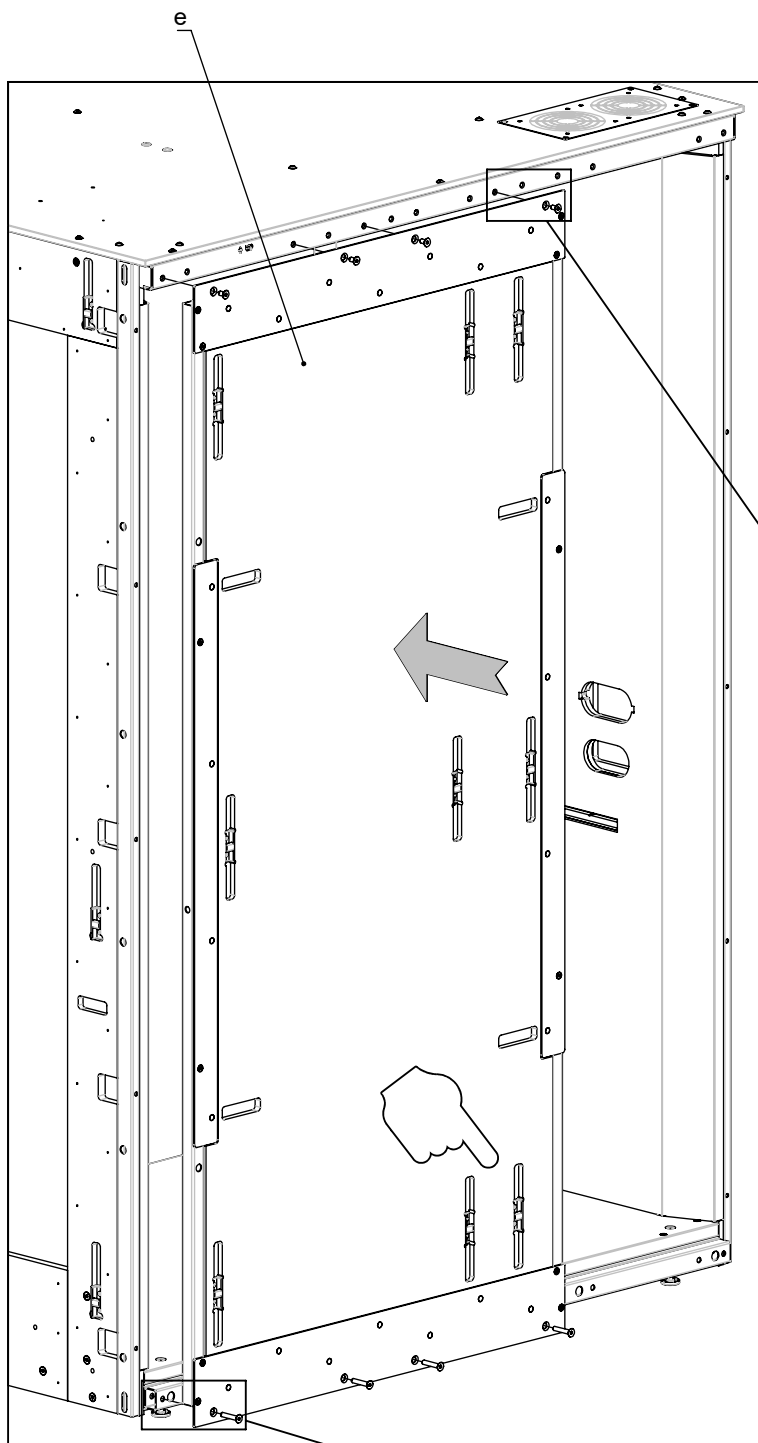
D'abord insérzr toutes les vis, puis les
serrez dans l'ordre :
de haut en bas.

20b

Installation of a PET felt wall at the rear
 Montage einer PET-Filzwand an der Rückseite
 Installation d'une paroi en feutre PET à l'arrière

 7 x4
 M8x45
 M42C0430

 9 x4
 M8x16
 M42C0233

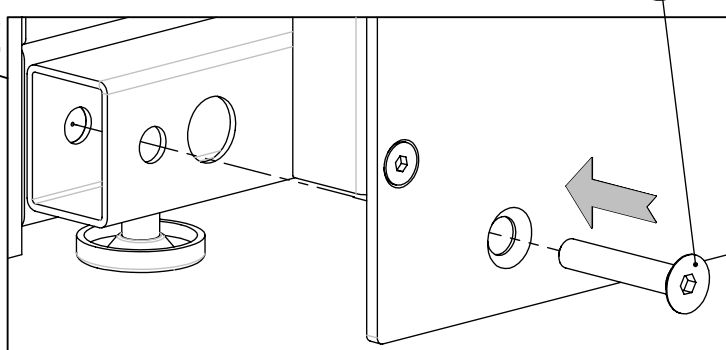


Tighten up
 Schrauben festziehen
 Resserer les vis



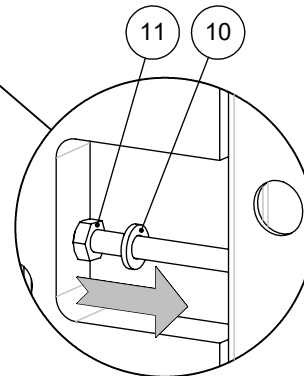
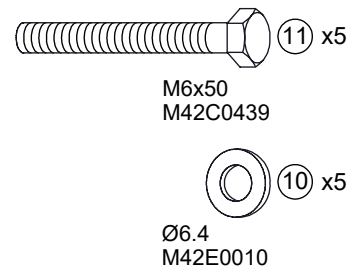
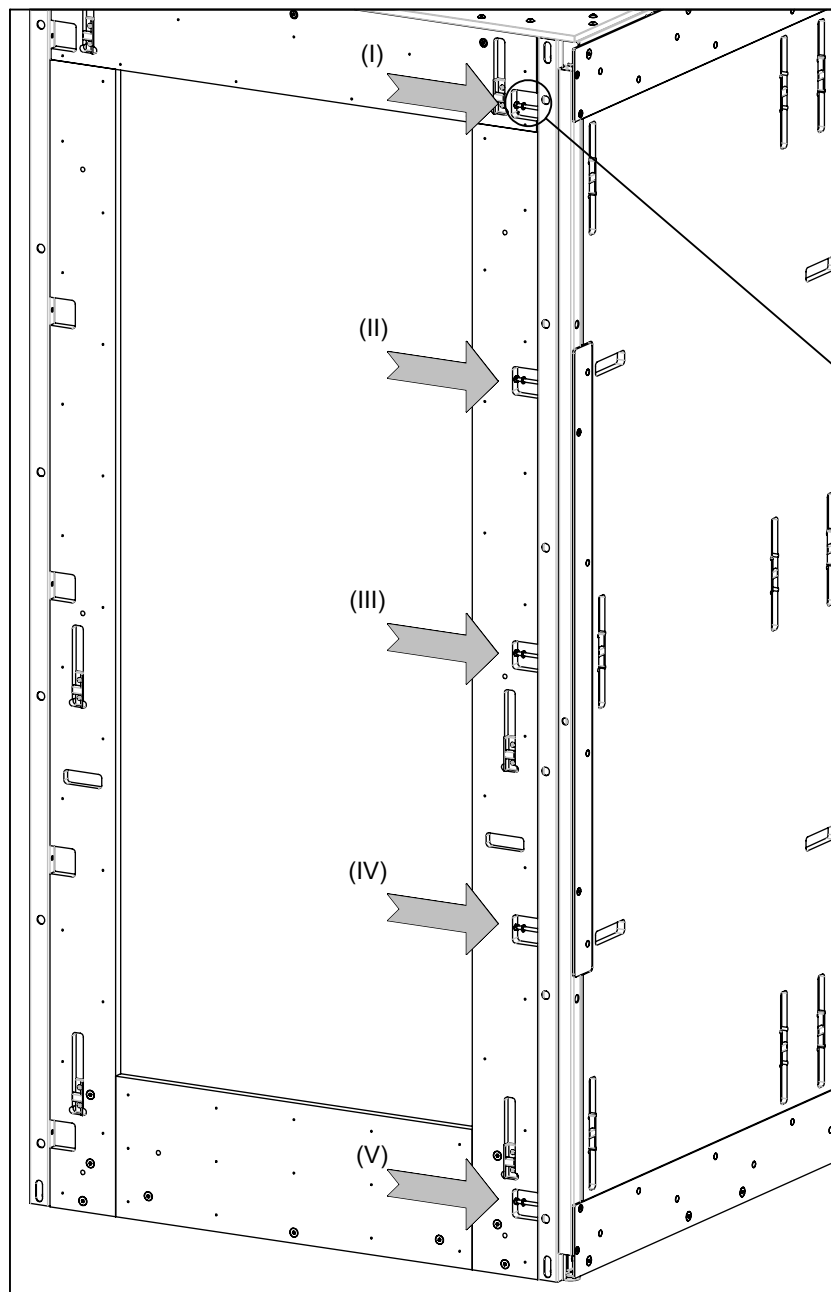
9

2



7

3



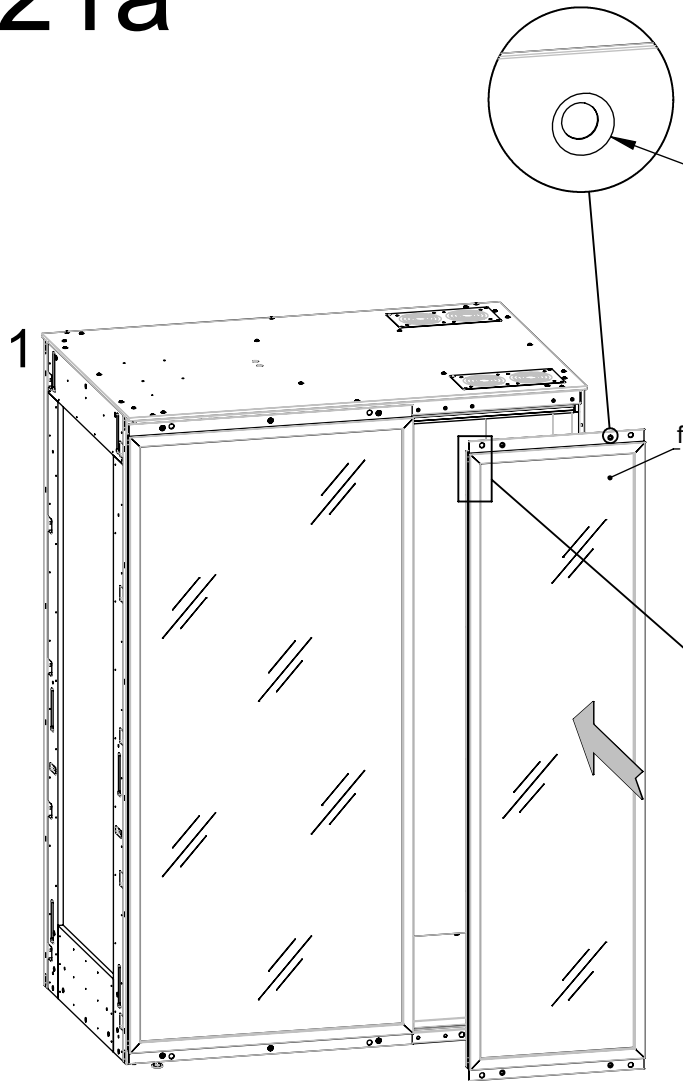
First, insert all the screws, then
tighten them in sequence:
from top to bottom.



Setzen Sie zuerst alle Schrauben ein und
ziehen Sie sie dann der Reihenfolge nach
fest:
von oben nach unten.

D'abord insérzr toutes les vis, puis les
serrez dans l'ordre :
de haut en bas.

21a



Glass wall orientation: countersink holes outside

Ausrichtung der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen

Orientation de la paroi en verre : les trous fraisés sont à l'extérieur

Do not mistake glass walls

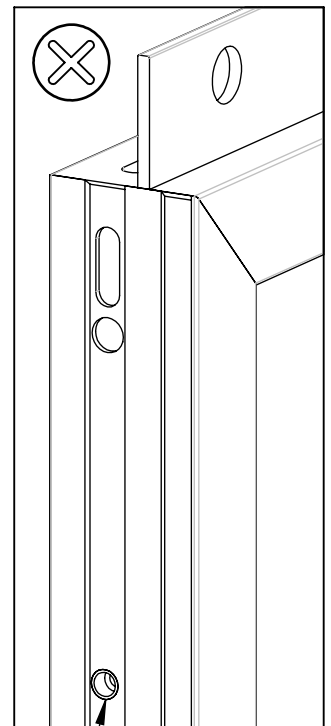
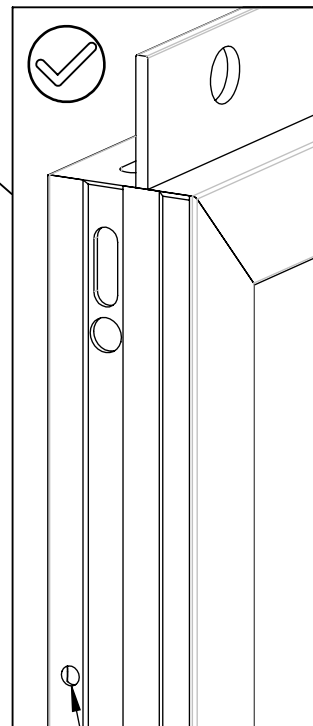
Verwechseln Sie die Glaswände nicht

Ne pas confondre les parois en verre



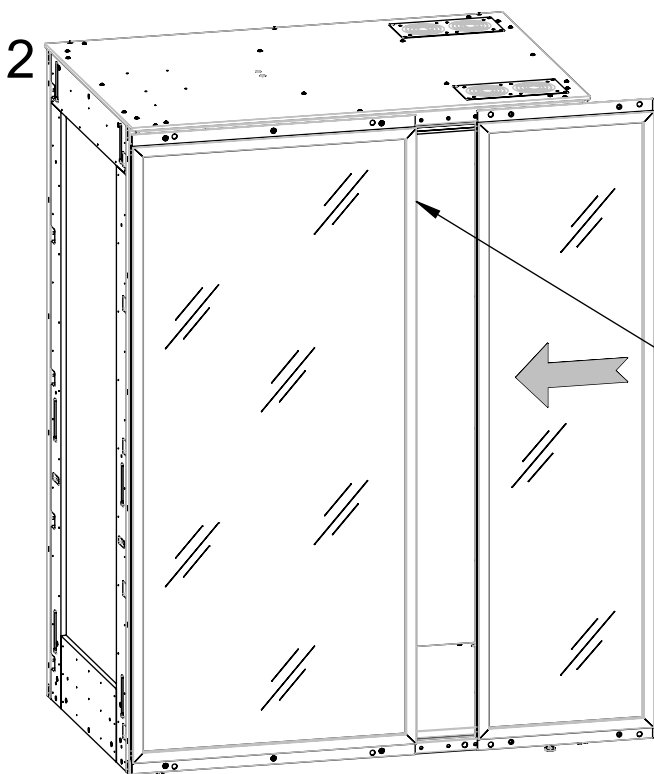
G4K0C06

G4K0C03



5 x Ø6mm
5 x Ø0.24"

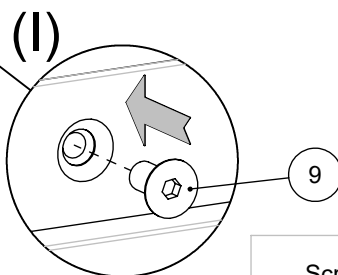
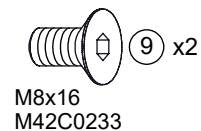
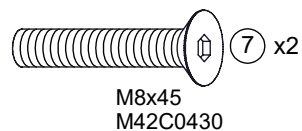
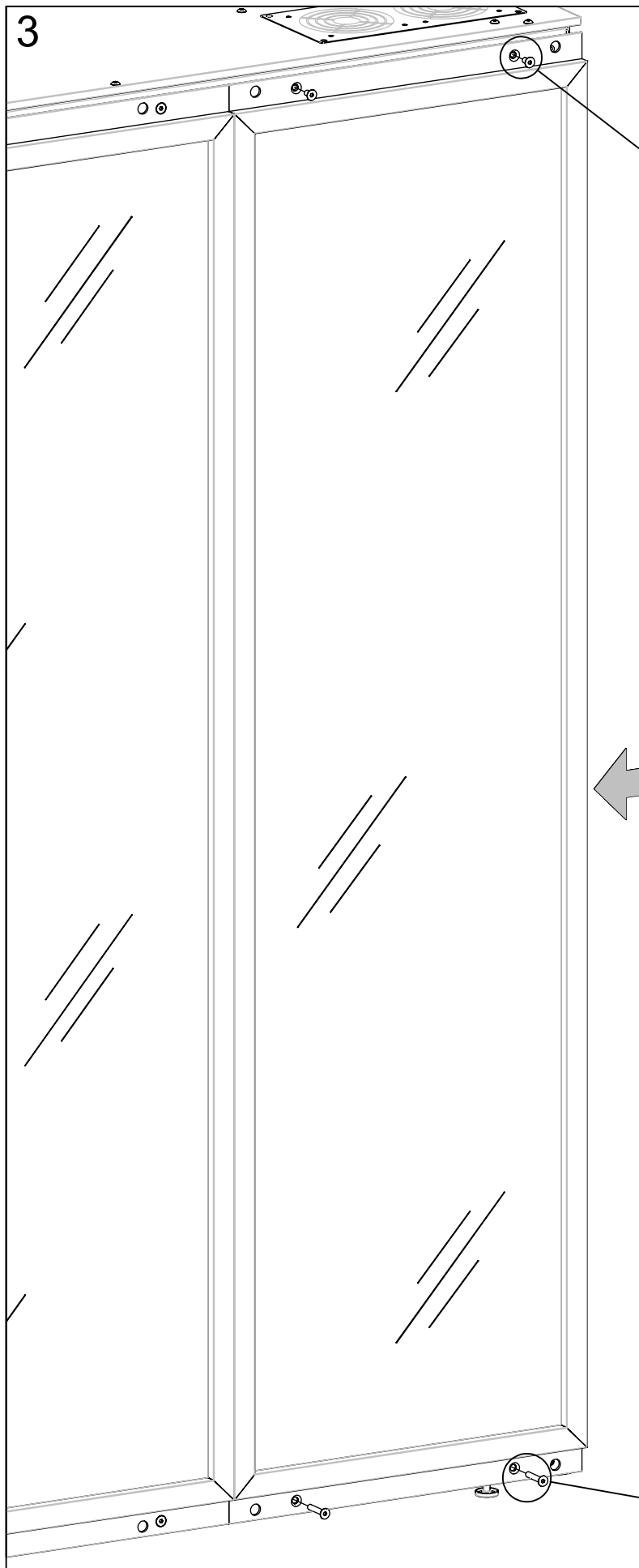
5 x M6



Note! There is sealing tape applied to side frame. Do not damage it during glass wall installation. Follow installation directions.

Hinweis! An den Seitenrahmen ist ein Dichtungsband angebracht. Beschädigen Sie es nicht beim Montieren der Glaswand. Befolgen Sie die Montageanweisungen.

Note ! Une bande d'étanchéité est appliquée sur les cadres latéraux. Ne l'endommagez pas lors de l'installation de la paroi en verre. Suivez les instructions d'installation.



Screw installing order:

Reihenfolge der
Schraubenmontage:

Ordre de pose des vis:

(I) 9 (top / oben / haut)

(II) 7 (bottom / unten / bas)

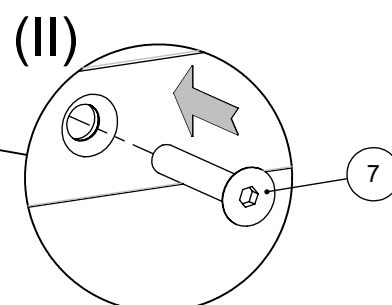
Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



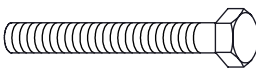
Before screw installation press the glass wall
against the installed glass wall to center the holes

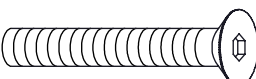
Vor der Schraubenmontage drücken Sie die Glaswand
gegen die bereits montierte Glaswand, um die Löcher
zu zentrieren

Avant d'installer les vis, appuyez la paroi vitrée
contre la paroi vitrée déjà installée pour centrer les
trous



 10 x5
M42E0010

 11 x5
M6x50
M42C0439

 12 x5
M5x35
M42C1466

 13 x5
M45A21201/
M45A21249

View from inside the pod

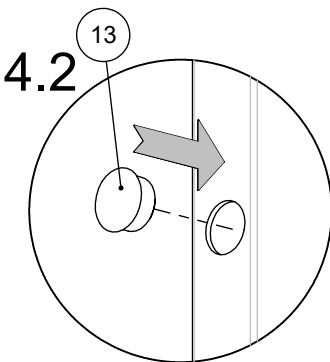
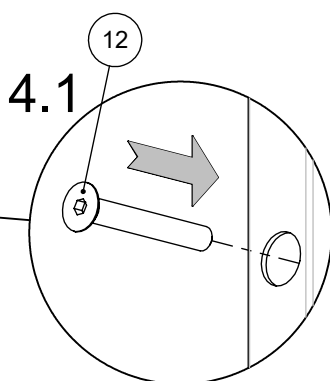
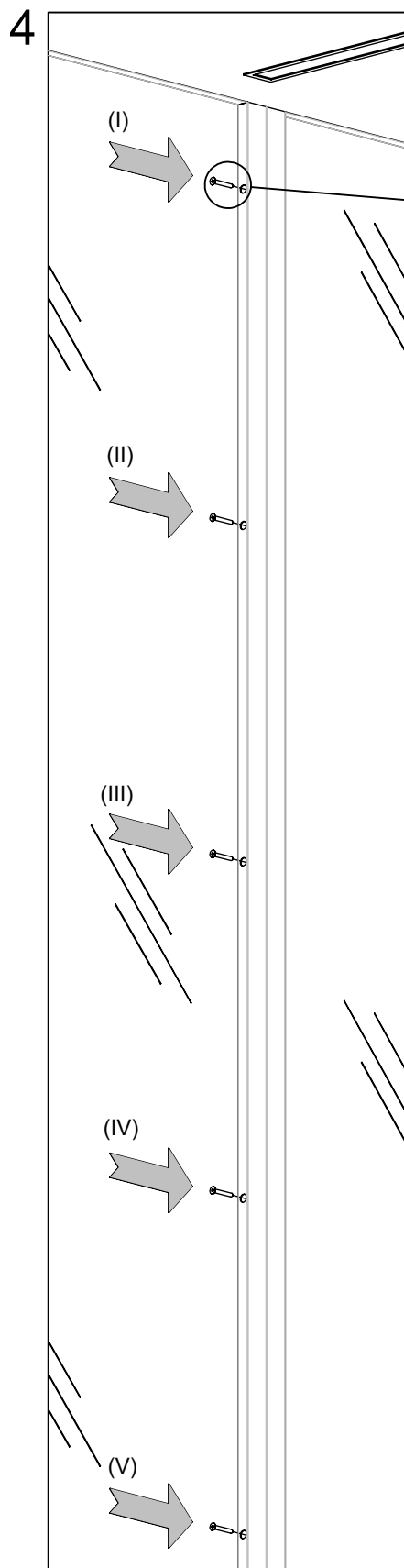
Sicht aus dem Inneren der Kabine

Vue de l'intérieur de la cabine

First, insert screws 11, then tighten them in sequence

Setzen Sie zuerst die Schrauben 11 ein und ziehen Sie sie dann der Reihenfolge nach fest

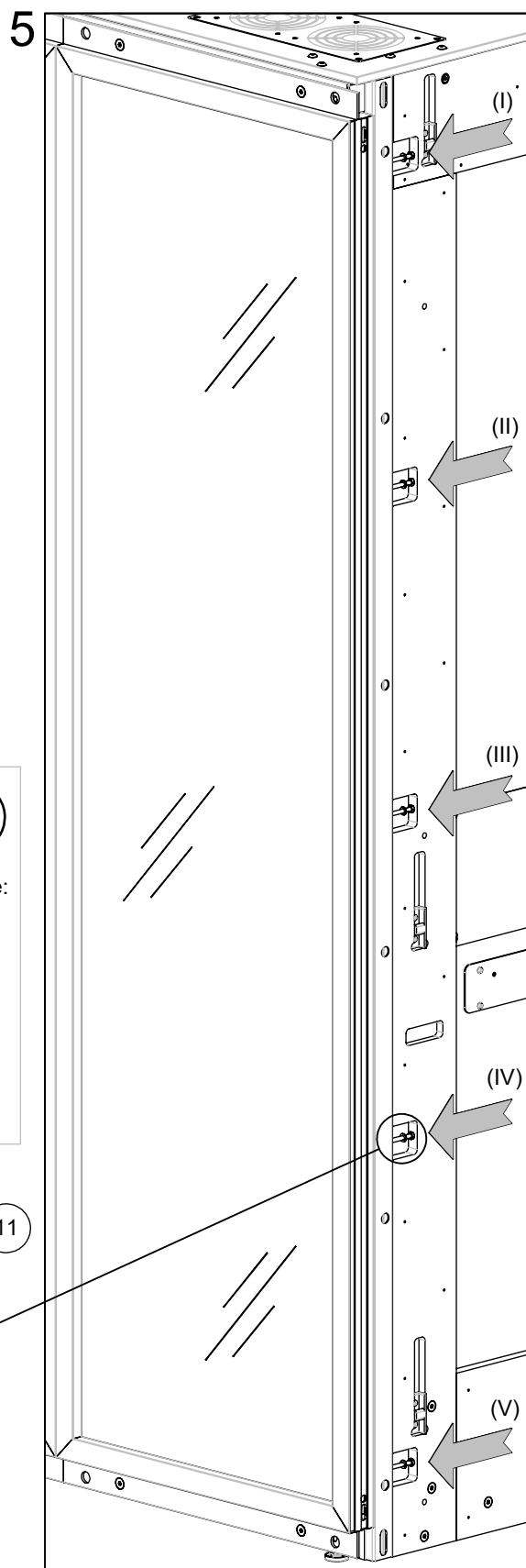
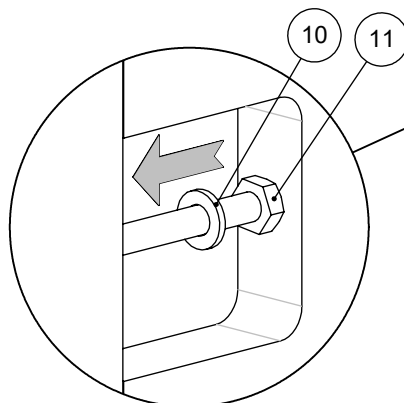
D'abord insérez les vis 11, puis les serrez dans l'ordre



Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

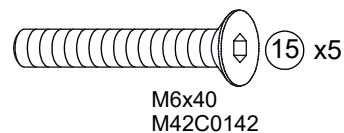
Die Schrauben der Reihe nach
festziehen:
von oben nach unten.

Resserrer les vis dans l'ordre :
de haut en bas.



21b

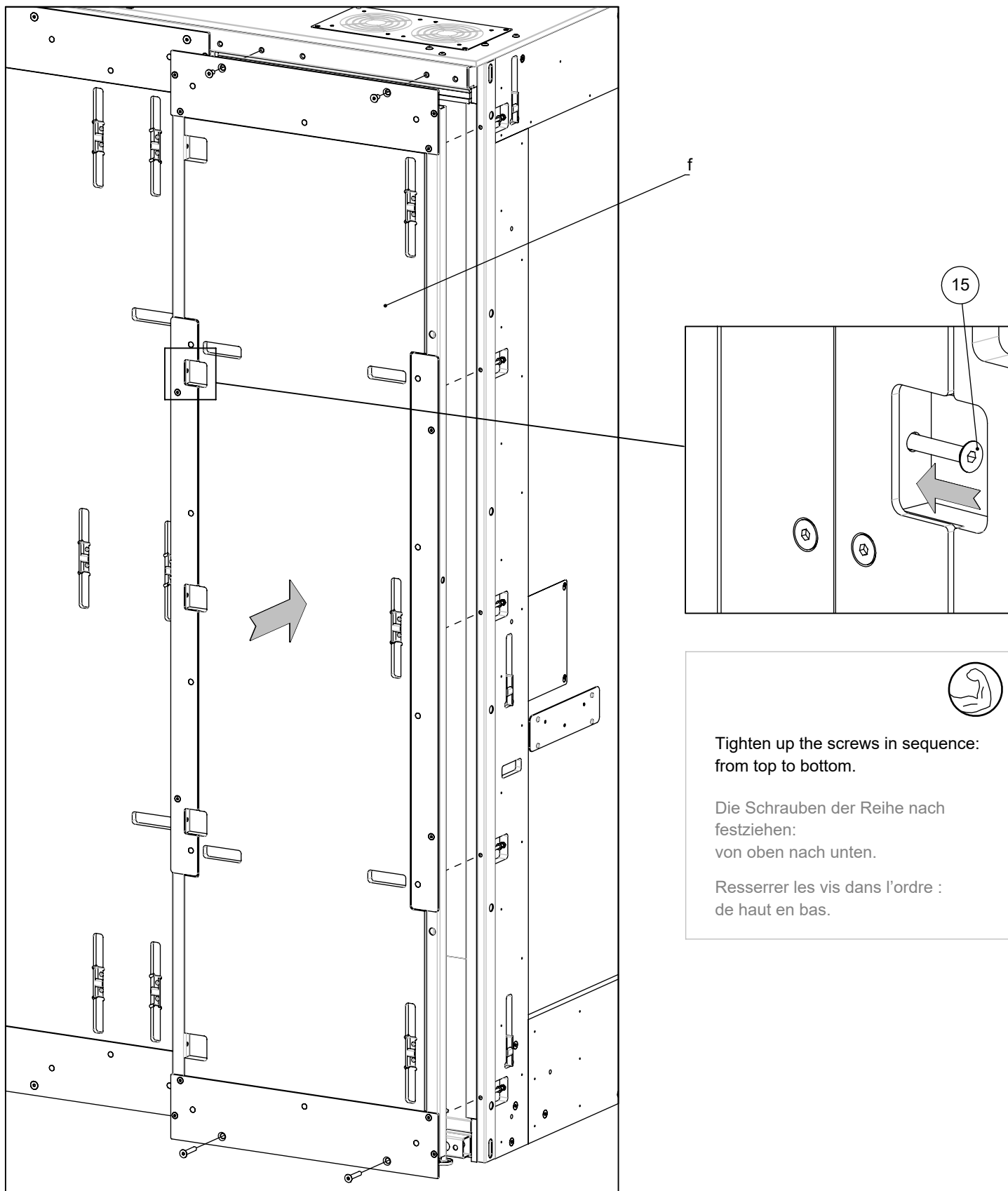
Installation of a second PET felt wall at the rear
Einbau einer zweiten PET-Filzwand an der Rückseite
Installation d'une deuxième paroi en feutre PET à l'arrière



Second PET felt wall is installed similar to second glass wall. Refer to step 21a for detail instructions

Die zweite PET-Filzwand wird ähnlich wie die zweite Glaswand montiert. Siehe Schritt 21a für detaillierte Anweisungen.

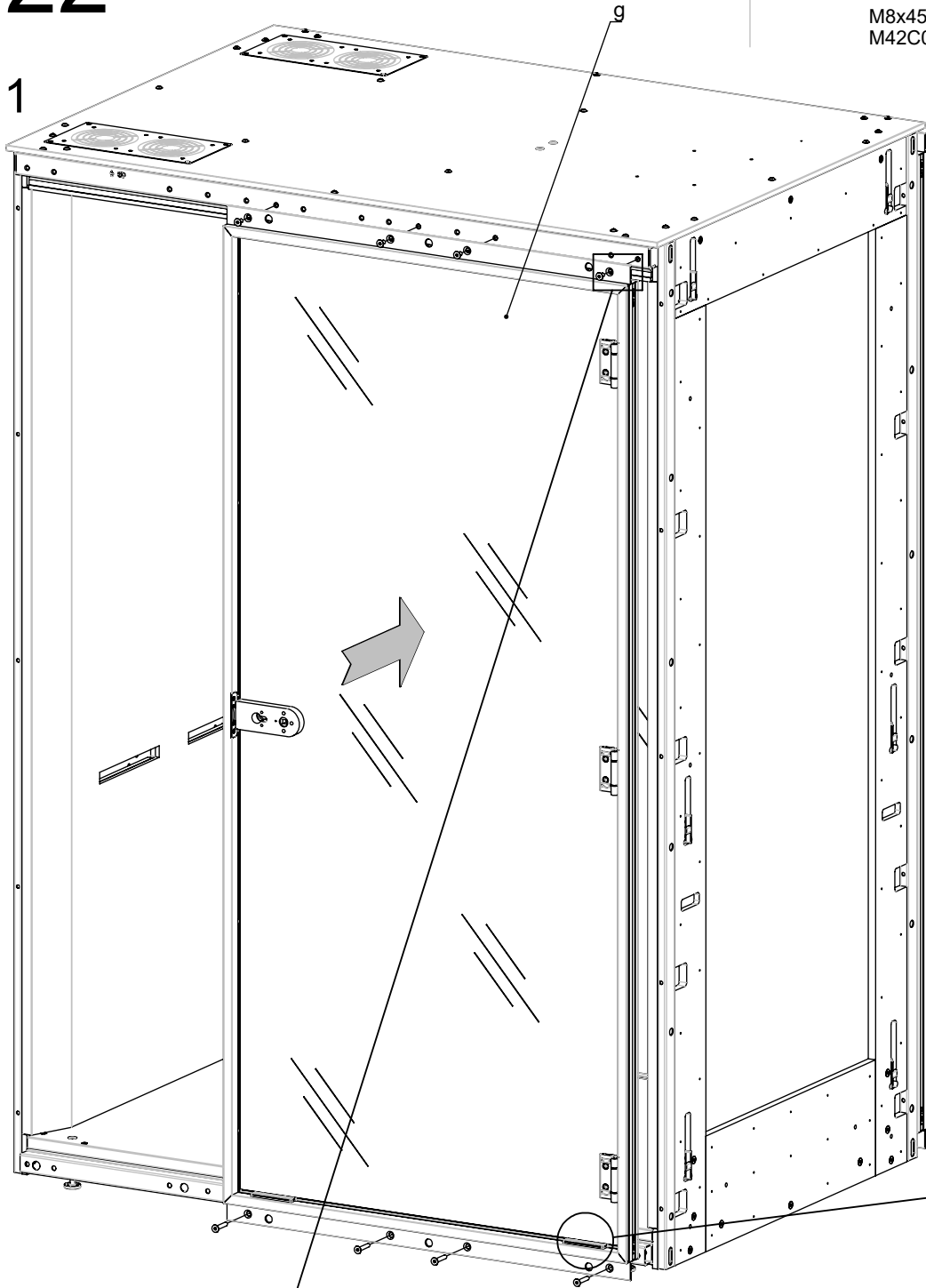
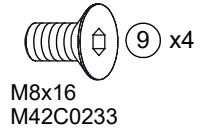
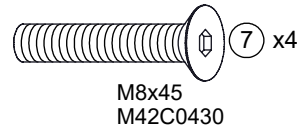
La deuxième paroi en feutre PET est installée de la même manière que la deuxième paroi en verre. Se référer à l'étape 21a pour des instructions détaillées.



Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

Die Schrauben der Reihe nach
festziehen:
von oben nach unten.

Resserrer les vis dans l'ordre :
de haut en bas.



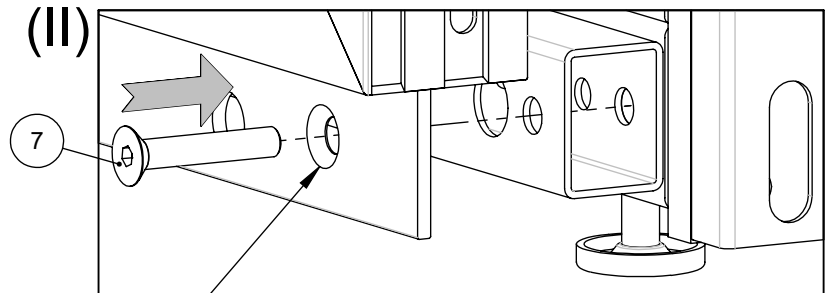
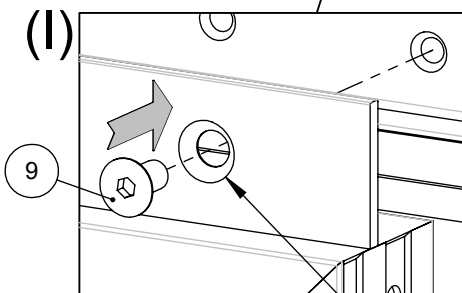
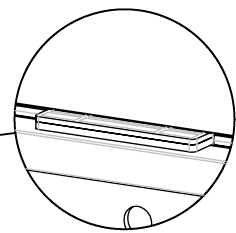
Screw installing order:

Reihenfolge der
Schraubenmontage:

Ordre de pose des vis :

(I) 9 (top / oben / haut)

(II) 7 (bottom / unten / bas)



Glass wall position: countersink holes outside

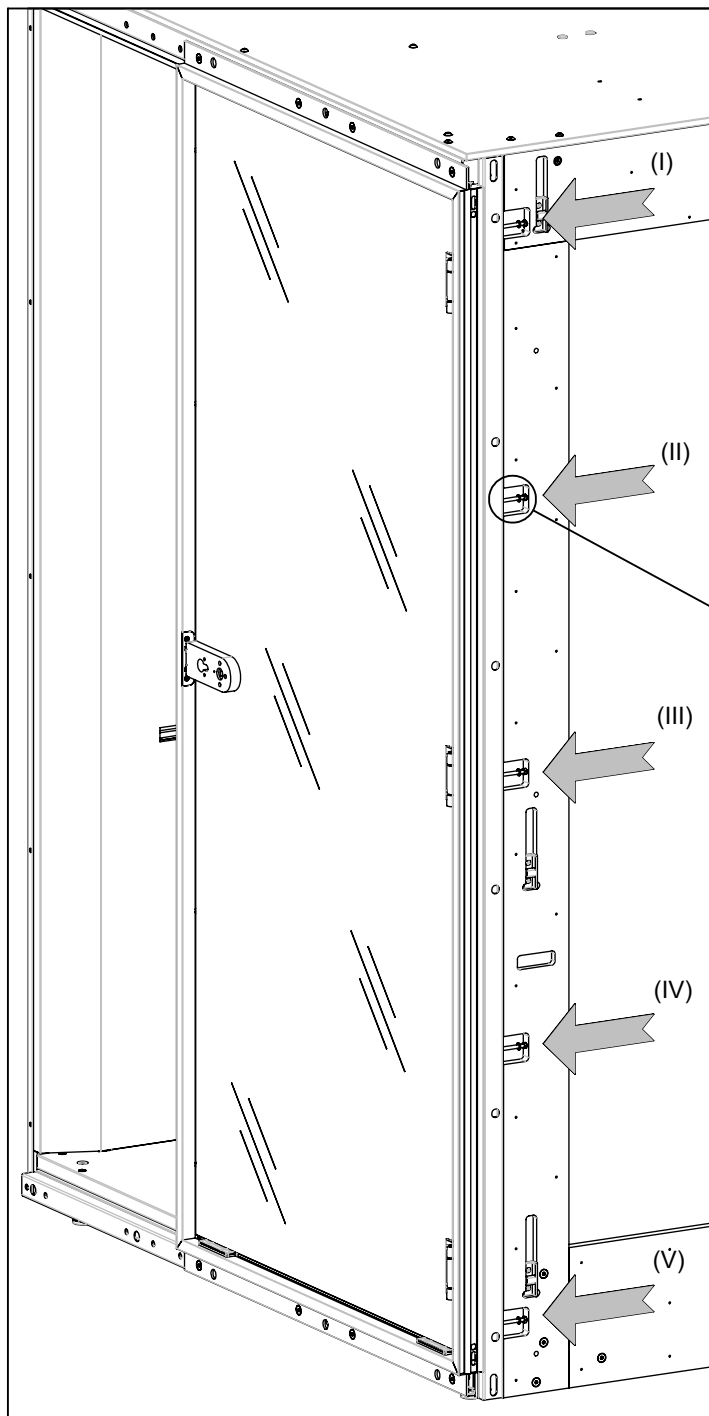
Position der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen

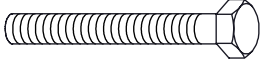
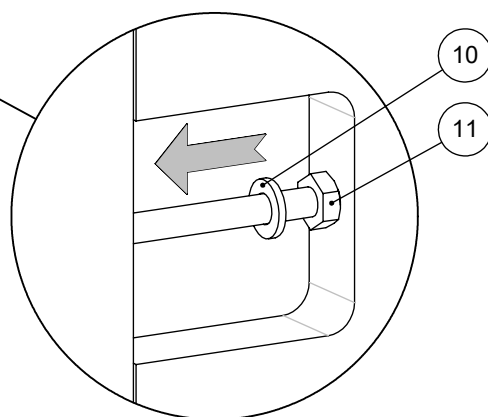
Position de la paroi en verre: les trous fraisés sont à l'extérieur

Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



2


 10 x5
M42E0010

 11 x5
M6x50
M42C0439


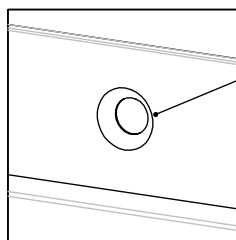
First, insert all the screws, then tighten them in sequence:
from top to bottom.



Setzen Sie zuerst alle Schrauben ein und ziehen Sie sie dann der Reihenfolge nach fest: von oben nach unten.

D'abord insérez toutes les vis, puis les serrez dans l'ordre : de haut en bas.

23

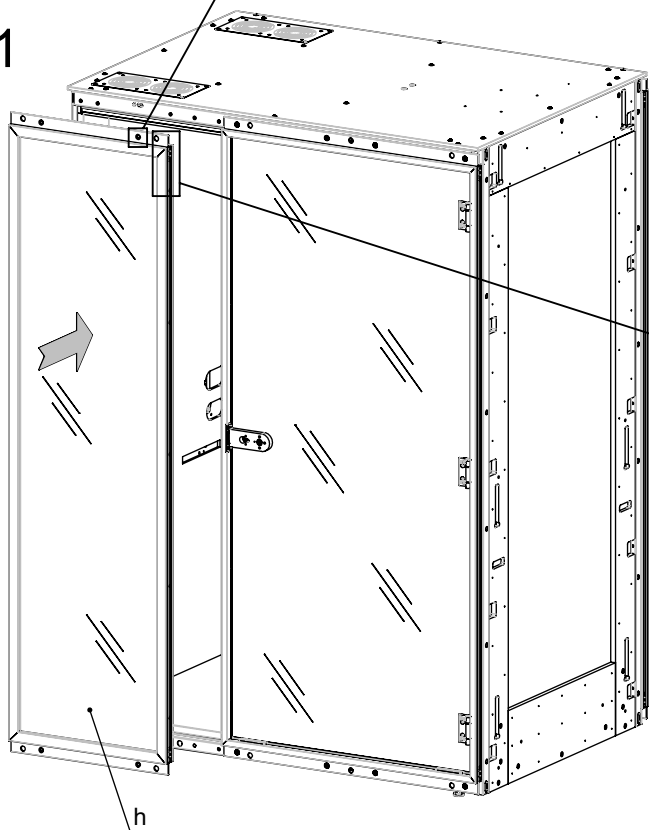


Glass wall orientation: countersink holes outside

Ausrichtung der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen

Orientation de la paroi en verre : les trous fraisés sont à l'extérieur

1



Do not mistake glass walls

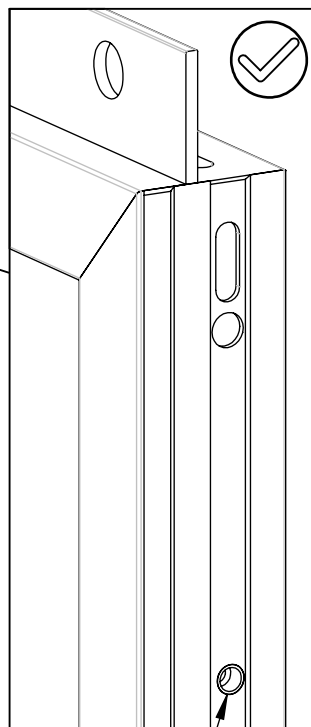
Verwechseln Sie die Glasscheiben nicht

Ne confondez pas les parois en verre

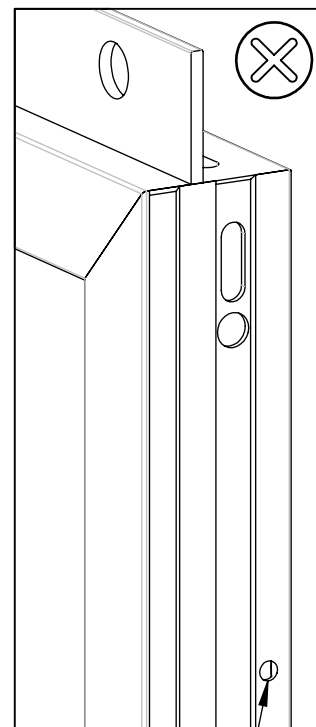


G4K0C03

G4K0C06

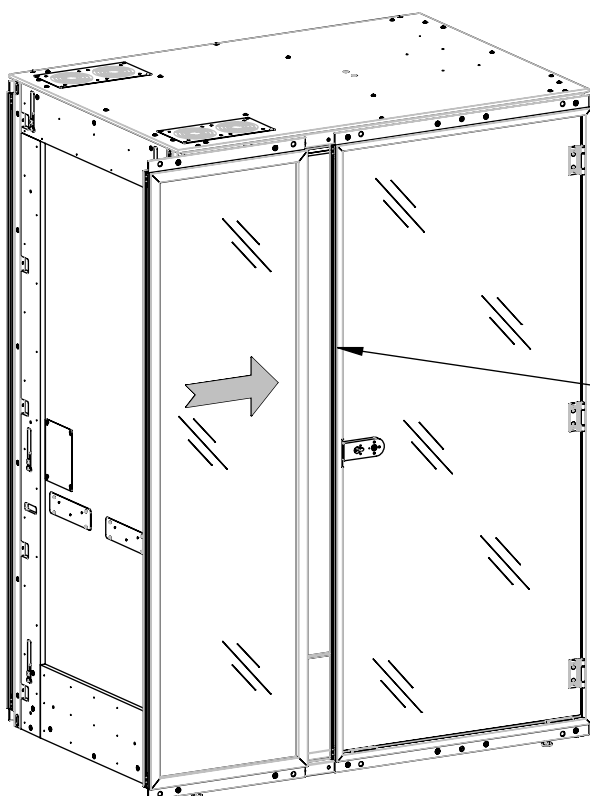


5 x M6



5 x Ø6mm
5 x Ø0.24"

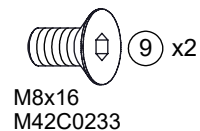
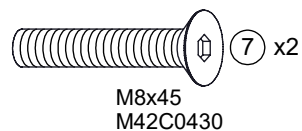
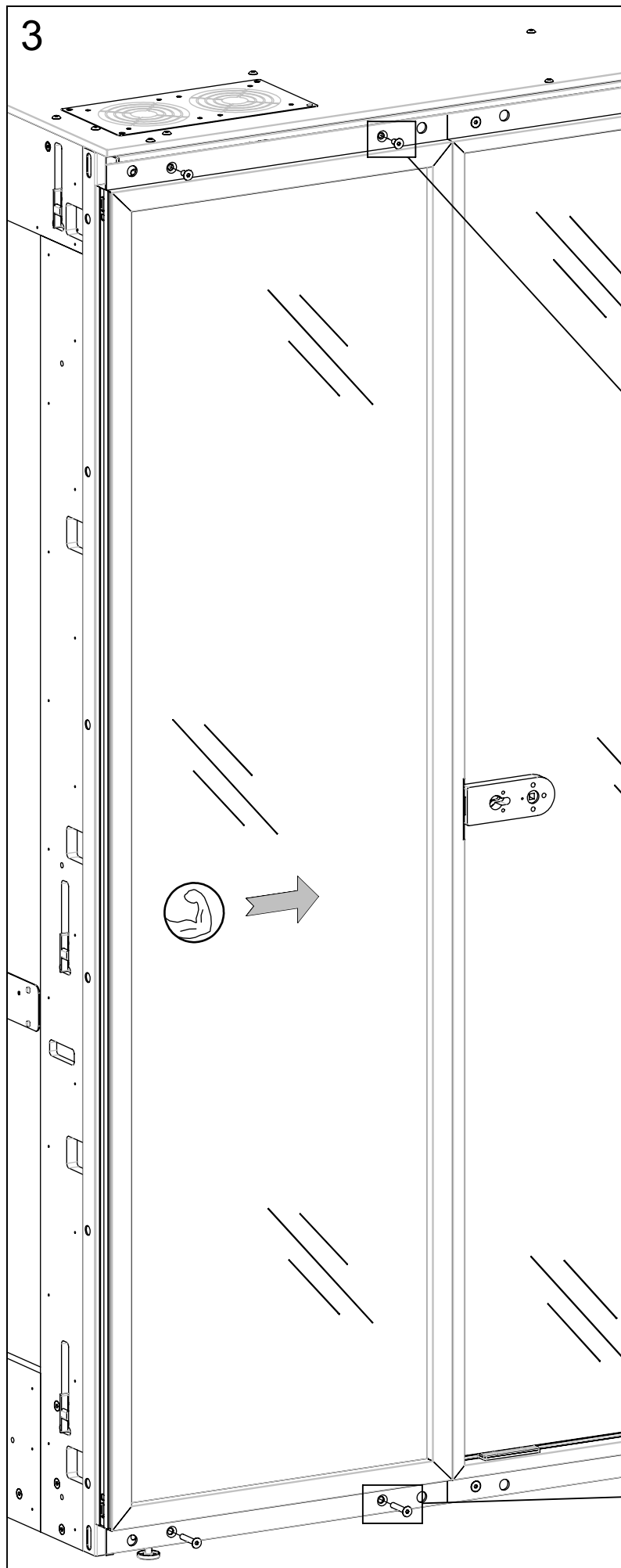
2



Note! There is sealing tape applied to side frames of the door. Do not damage it during the glass wall installation. Follow installation directions

Hinweis! An den Seitenrahmen der Tür ist ein Dichtungsband angebracht. Beschädigen Sie es nicht beim Montieren der Glaswand. Befolgen Sie die Montageanweisungen

Note ! Une bande d'étanchéité est appliquée sur les cadres latéraux de la porte. Ne l'endommagez pas lors de l'installation de la paroi en verre. Suivez les instructions d'installation



Screw installing order:

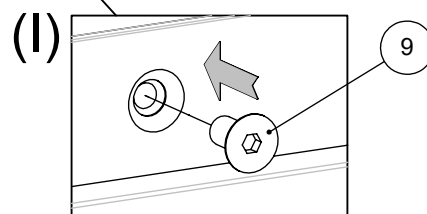
Reihenfolge der
Schraubenmontage:

Ordre de pose des vis:

(I) 9 (top / oben / haut)

(II) 7 (bottom / unten / bas)

Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

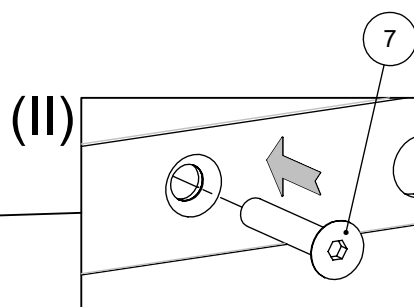


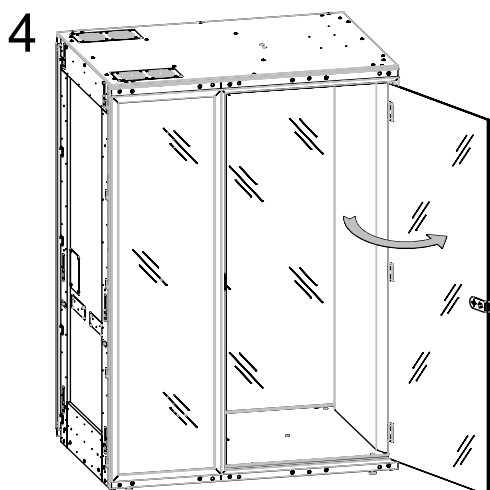
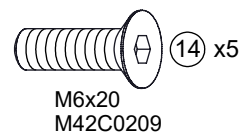
Before screw installation press the
glass wall frame against the door
frame to center the holes



Vor der Schraubenmontage drücken Sie den
Glaswandrahmen gegen den Türrahmen, um
die Löcher zu zentrieren

Avant d'installer les vis, presser le cadre de
la paroi contre le cadre de la porte en verre
pour centrer les trous

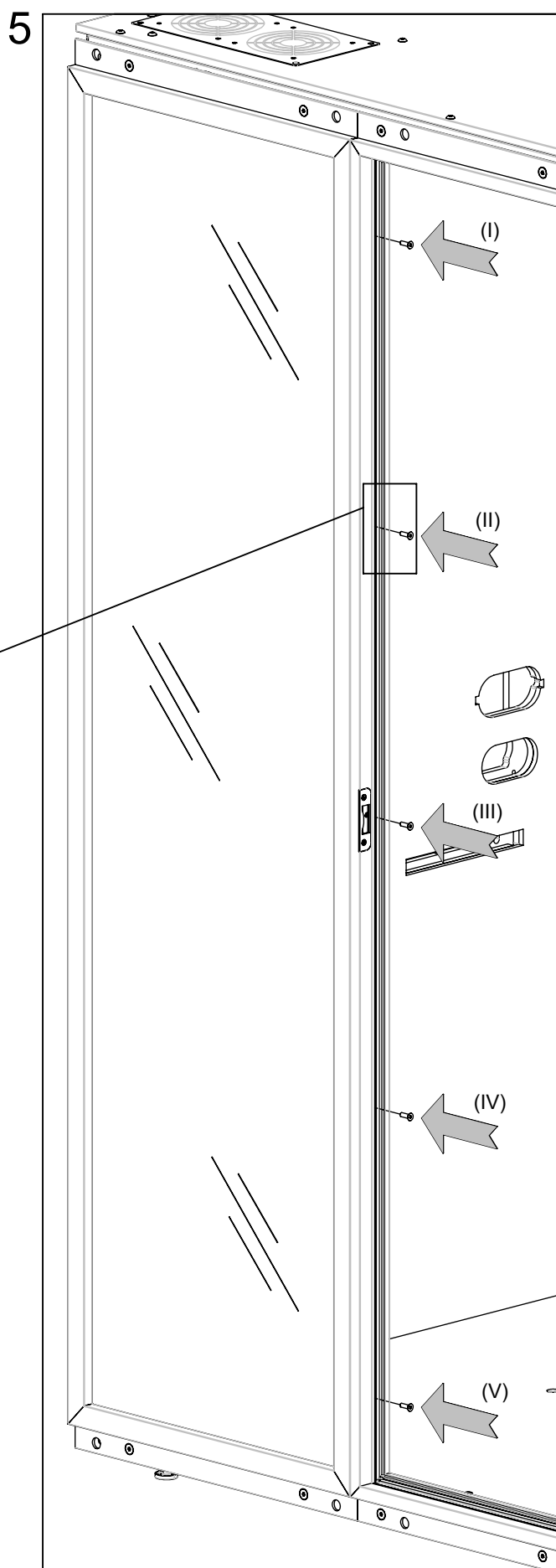
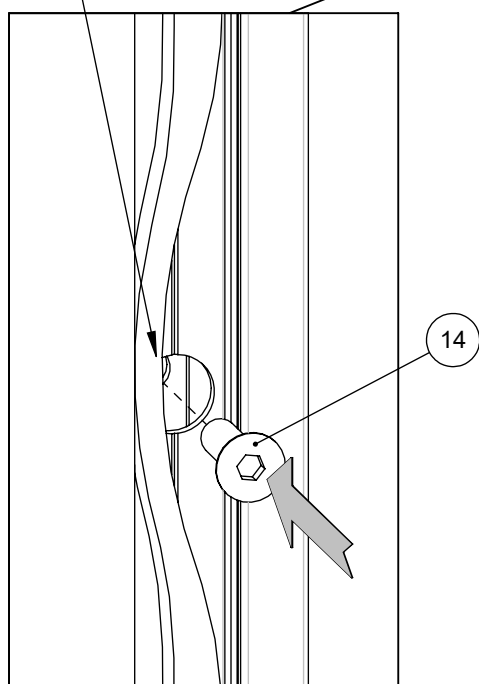




The holes for the screws are behind the rubber seals

Die Löcher für die Schrauben befinden sich hinter den Gummidichtungen

Les trous pour les vis se trouvent derrière les joints en caoutchouc.



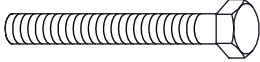
Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

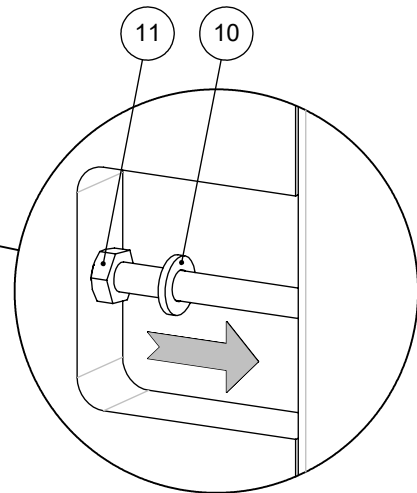
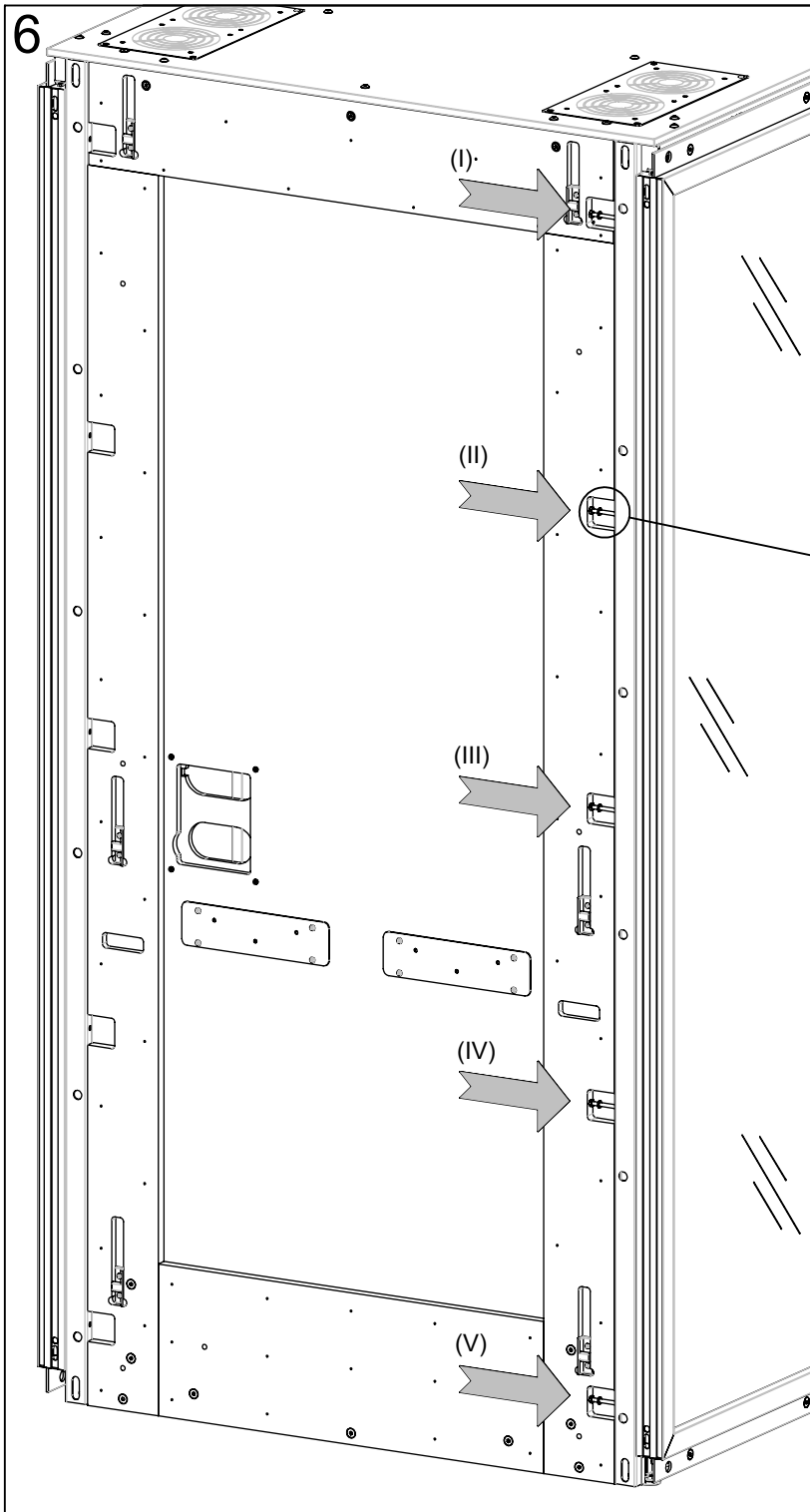


Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
von oben nach unten.

Resserrer les vis dans l'ordre :
de haut en bas.

 10 x5
M42E0010

 11 x5
M6x50
M42C0439



First, insert all the screws, then tighten them in sequence:
from top to bottom.

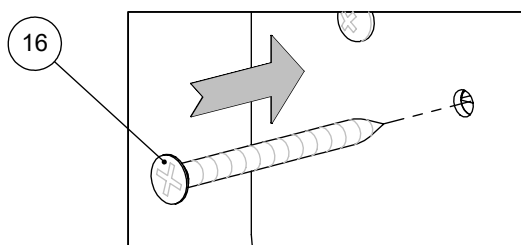
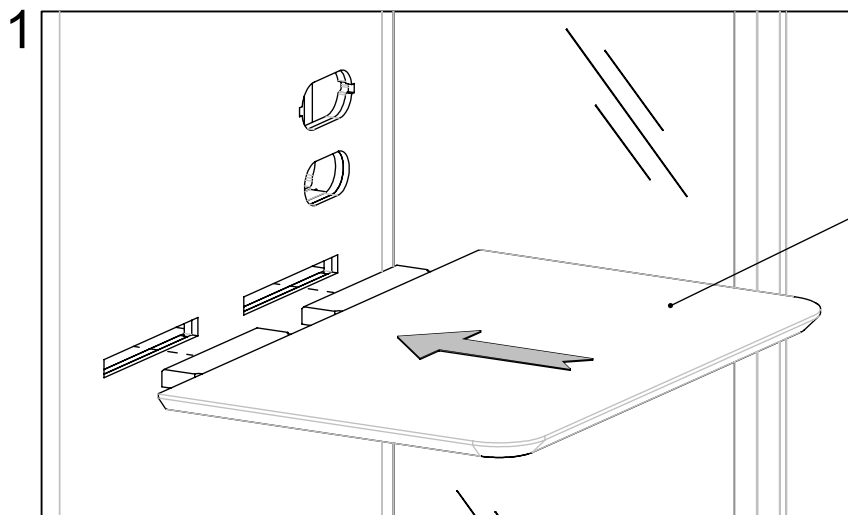


Setzen Sie zuerst alle Schrauben ein und ziehen Sie sie dann der Reihenfolge nach fest:
von oben nach unten.

D'abord insérez toutes les vis, puis les serrez dans l'ordre :
de haut en bas.



5,0x60 K
M42A0022

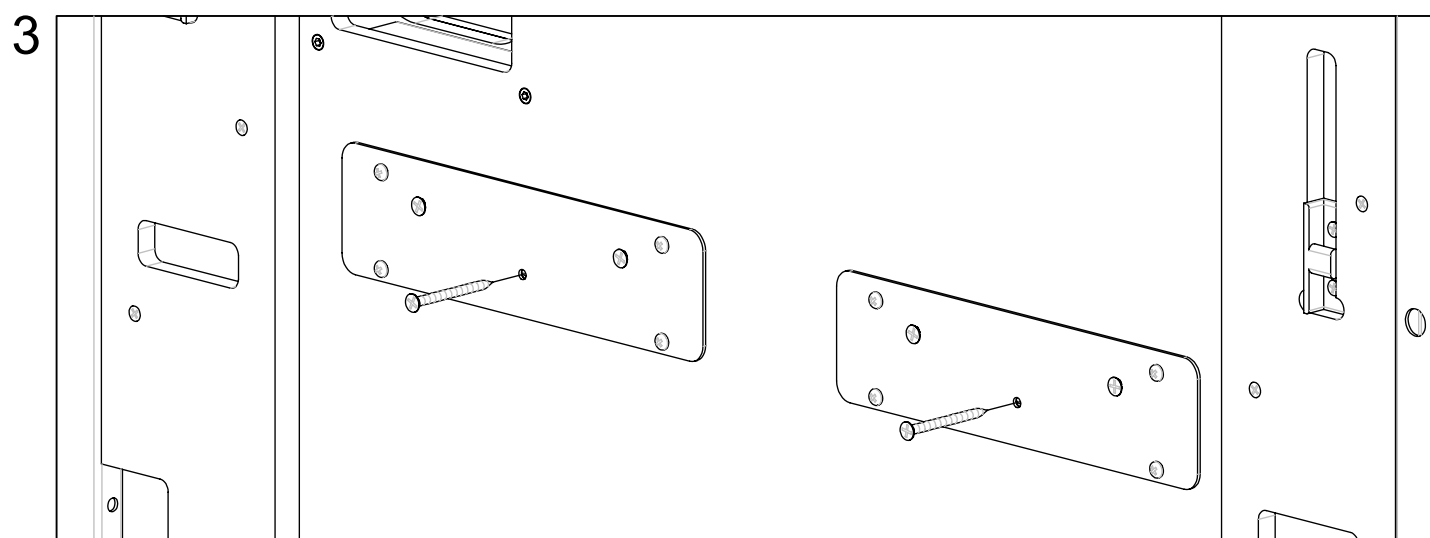
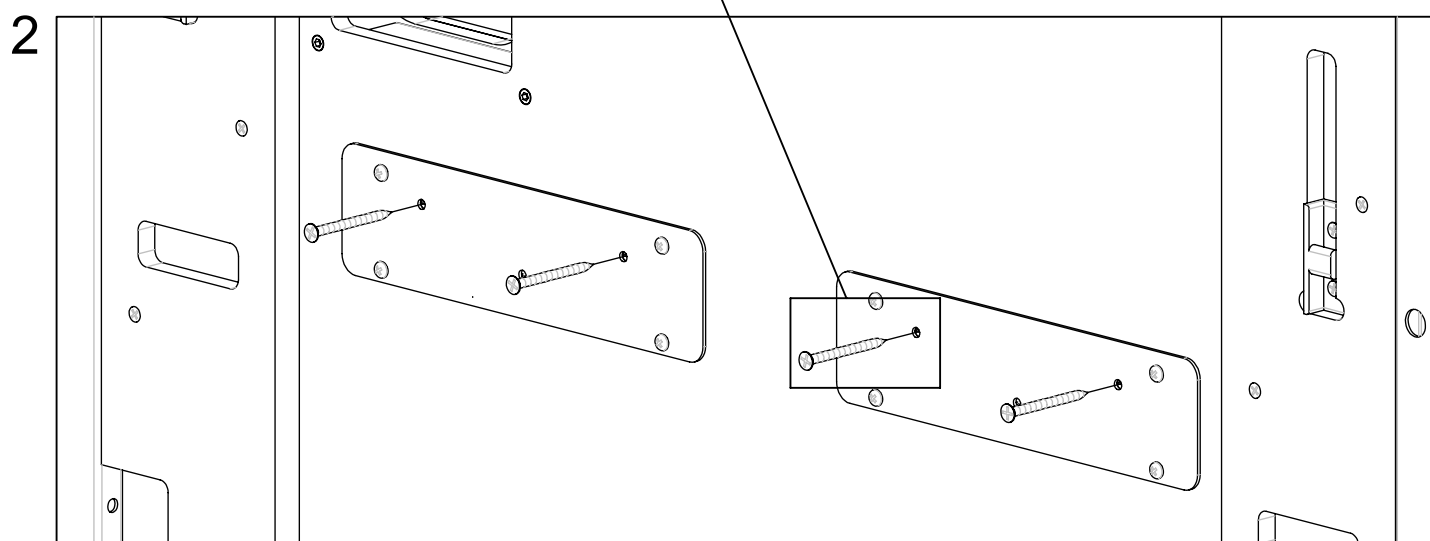


First of all install upper screws then lower one (as straight as possible)

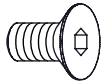


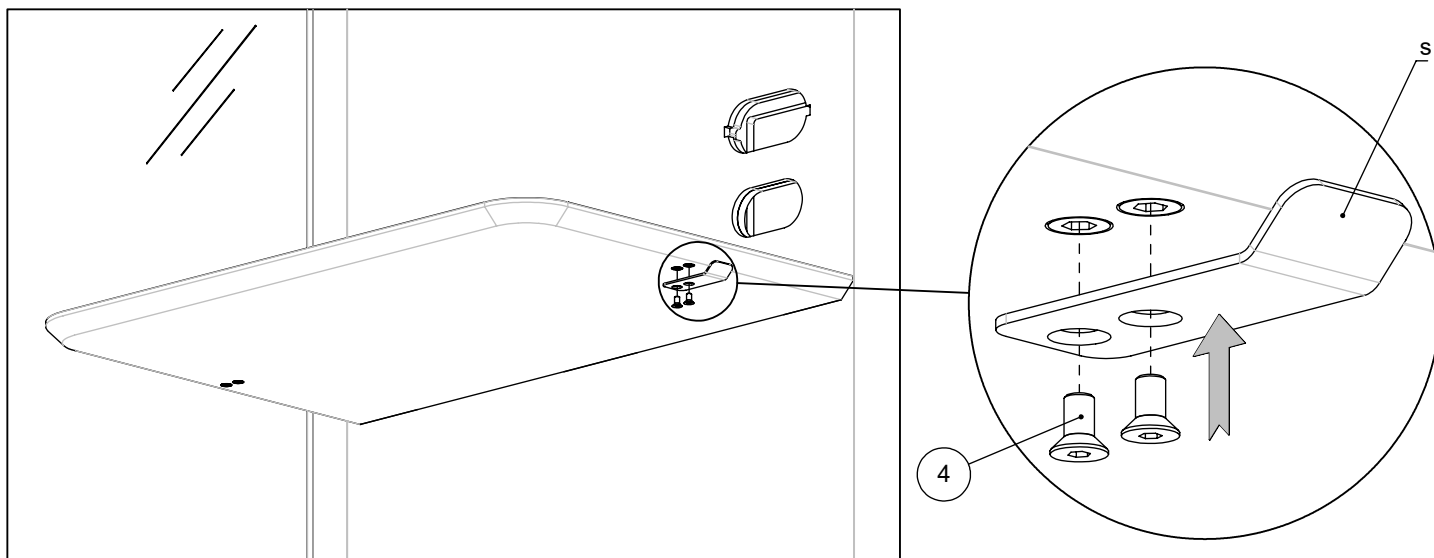
Zuerst die oberen Schrauben anbringen, dann die unteren (so gerade wie möglich)

Installer d'abord les vis supérieures, puis la vis inférieure (aussi droit que possible)

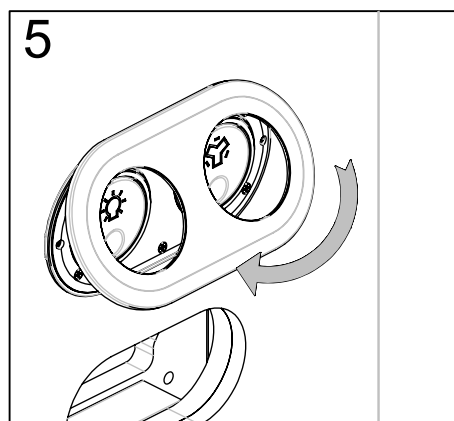
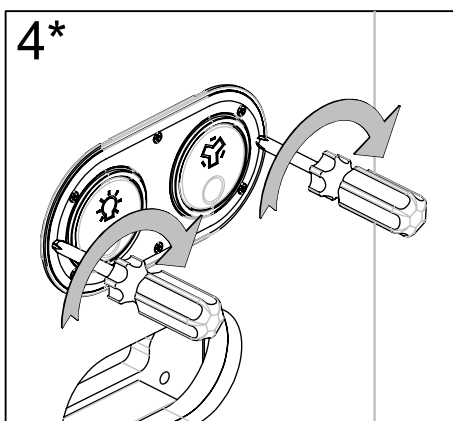
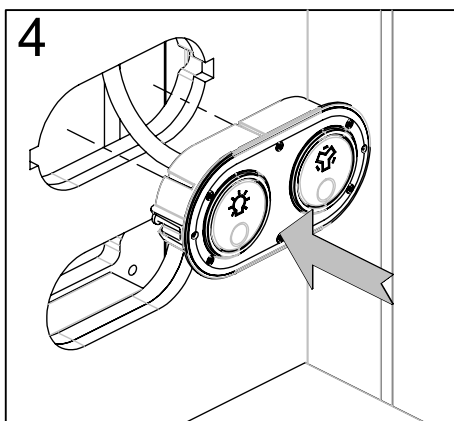
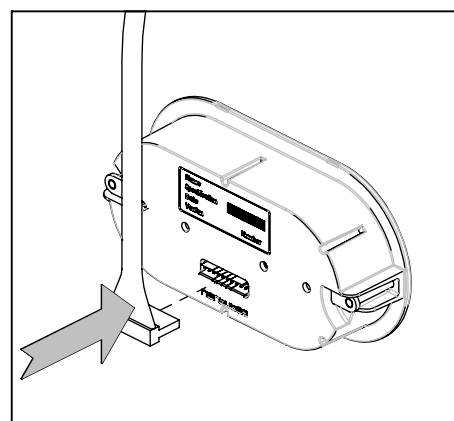
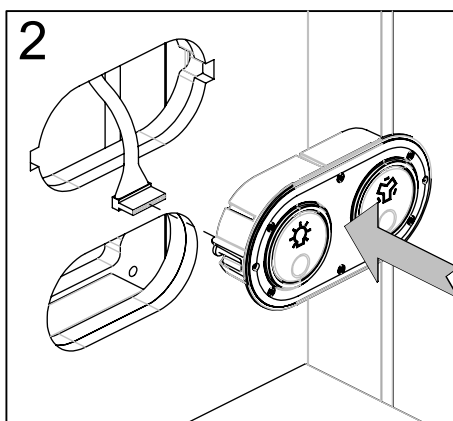
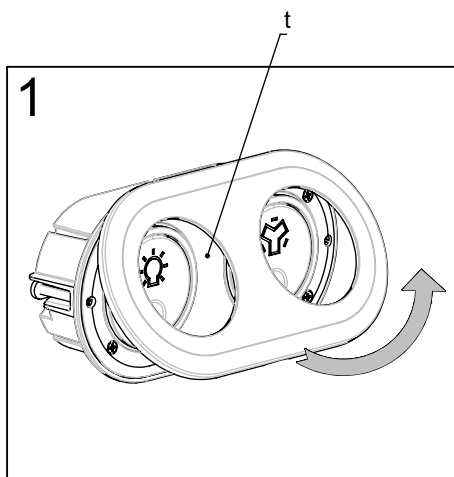


25

 4 x2
 M6x12
 M42C0198



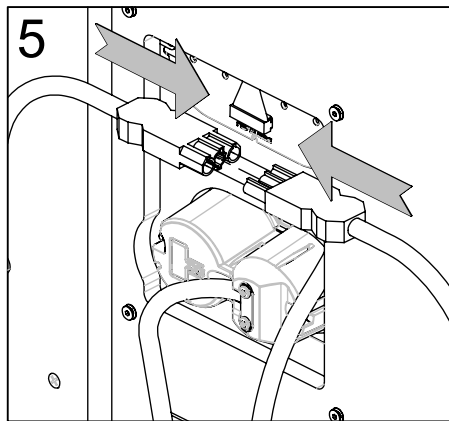
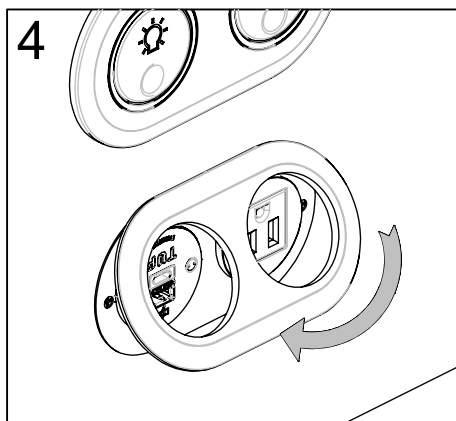
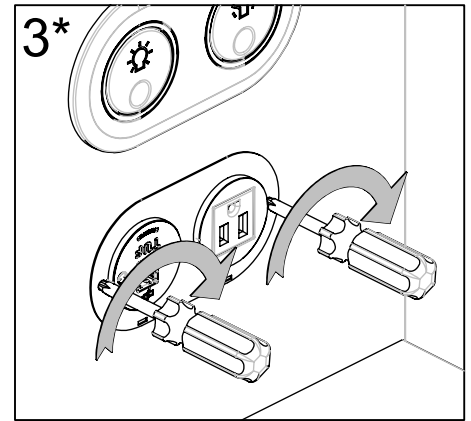
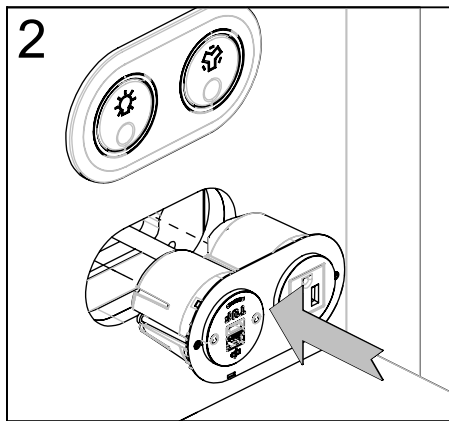
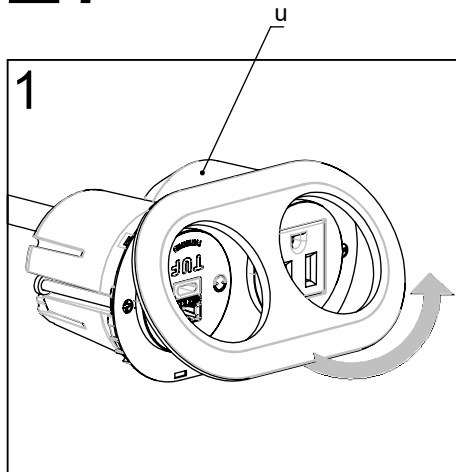
26



*

Tighten the screws until secure
 Ziehen Sie die Schrauben fest an
 Serrer les vis jusqu'à la fixation

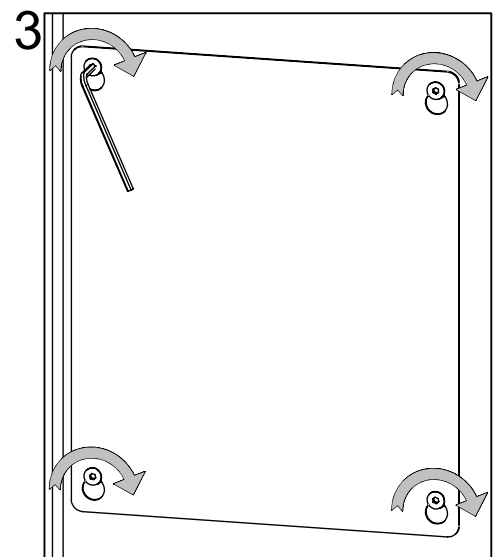
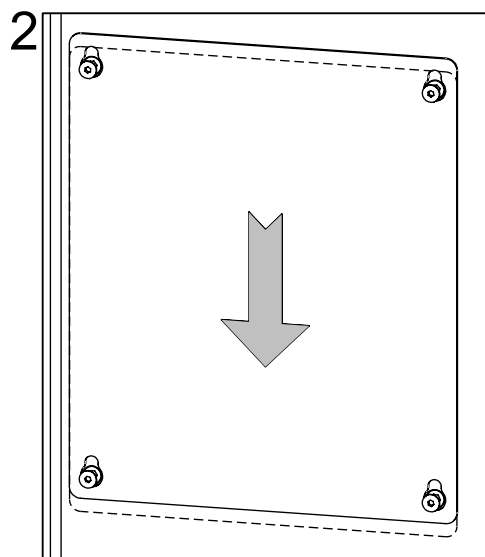
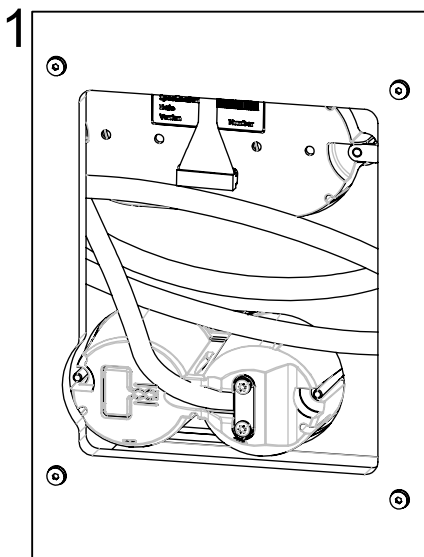
27



*

Tighten the screws until secure
Ziehen Sie die Schrauben fest an
Serrer les vis jusqu'à la fixation

28



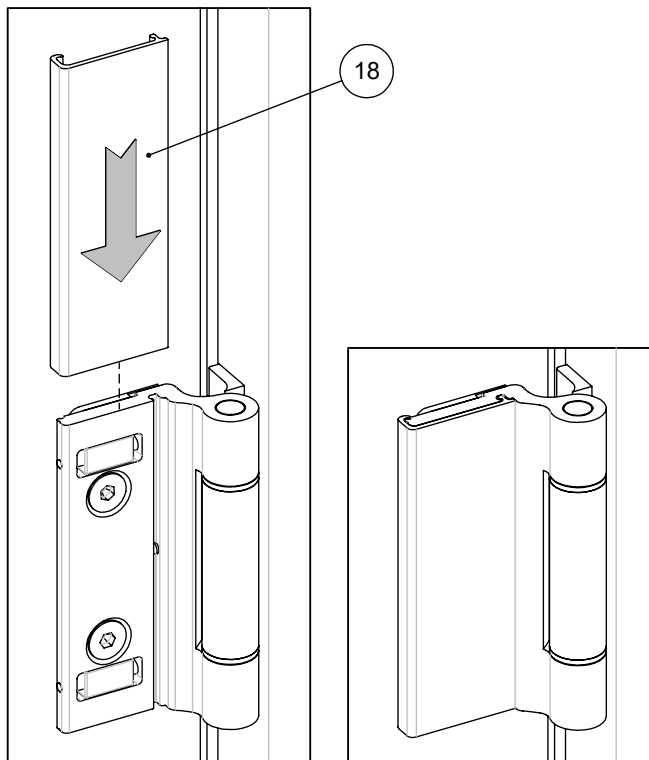
Hide cables in the wall cavities.

Die Kabel in den Hohlräumen der Wand verstecken

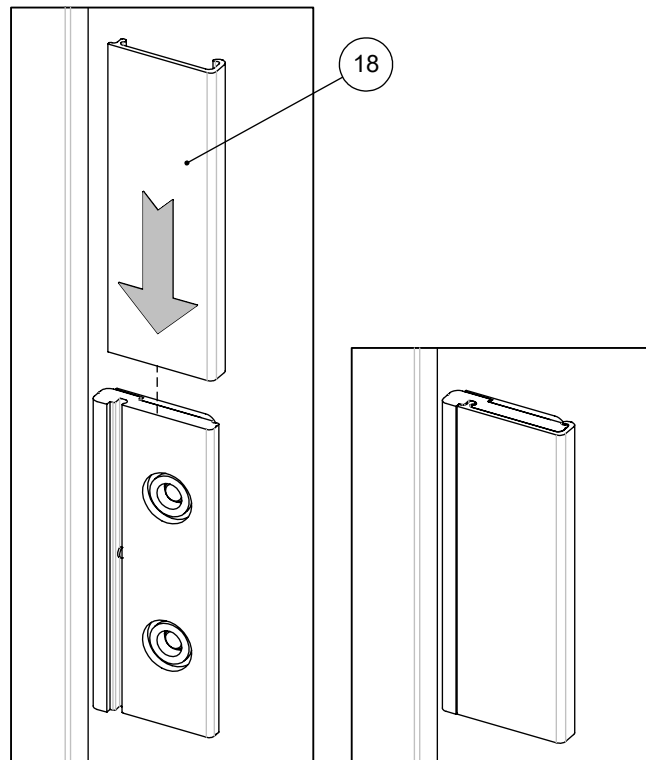
Cacher les câbles dans les cavités murales



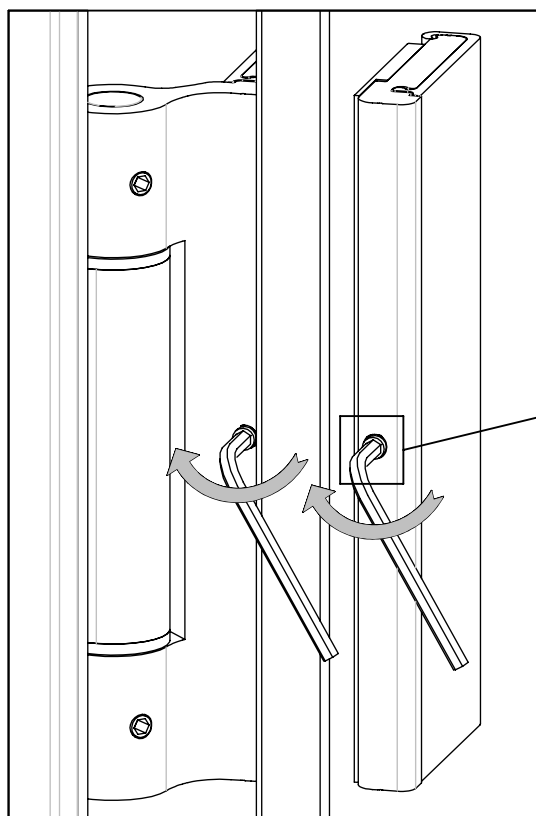
1 Outside Außen Extérieur



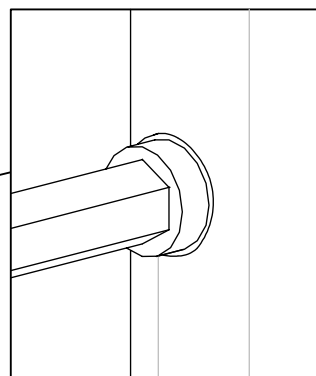
2 Inside Innen Intérieur



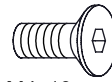
3

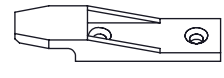


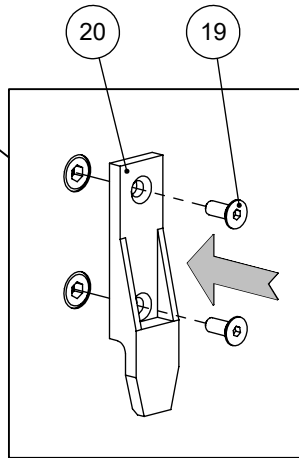
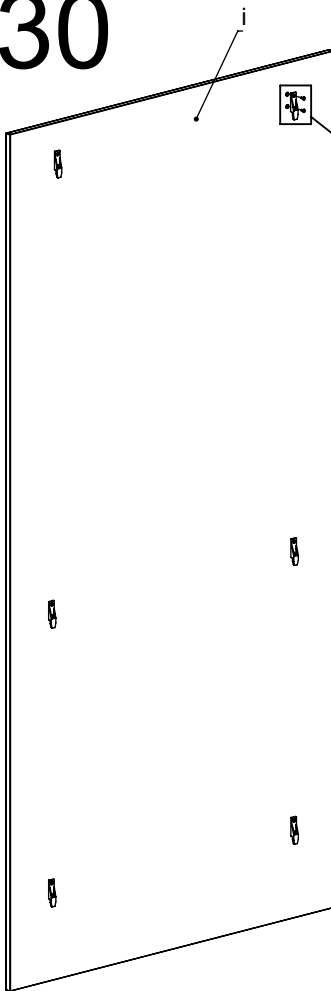
Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



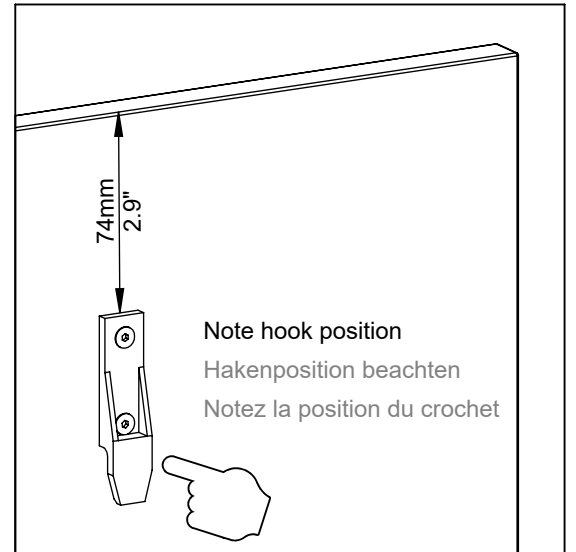
30


 19 x 24(a)
 48(b)
 M4x10
 M42C0205


 20 x 12(a)
 24(b)
 M42Z9046



Do not overtighten
 Nicht überdrehen
 Ne serrez pas trop les vis



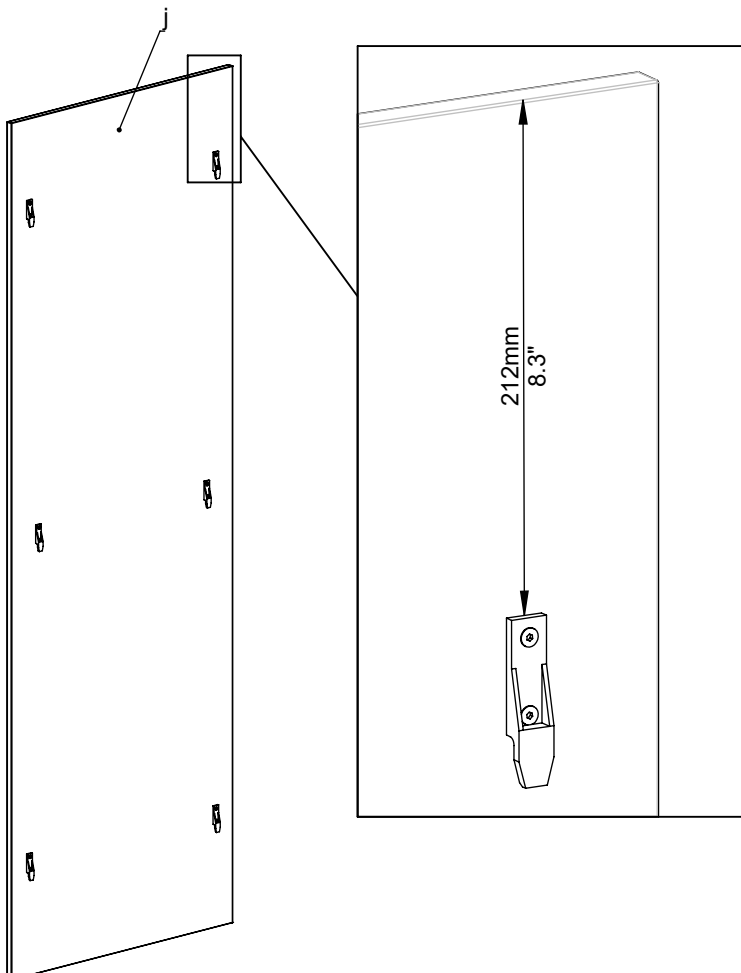
It is not recommended to use an electric screwdriver because of the risk to break panel

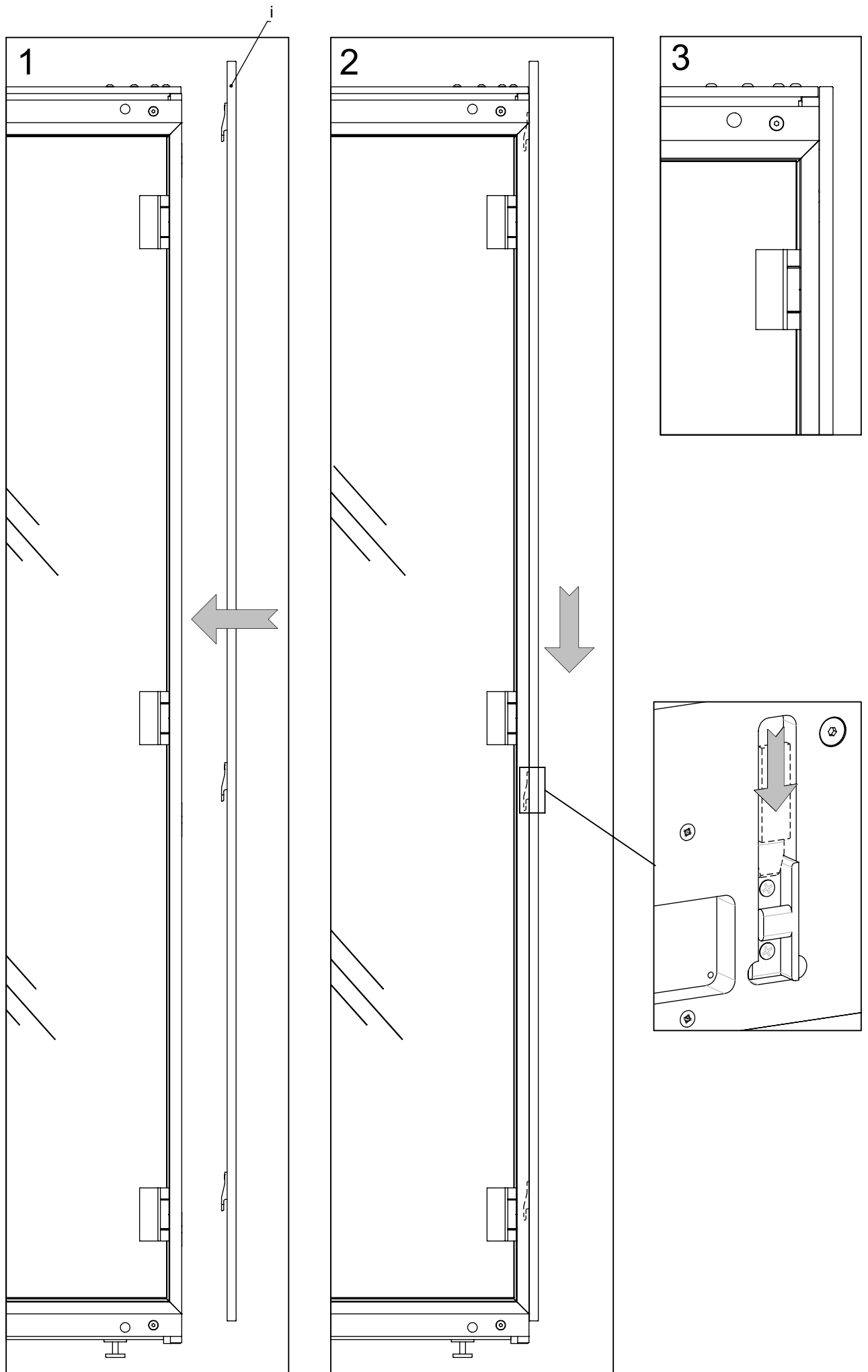
Es wird nicht empfohlen, einen Elektroschrauber zu verwenden, da die Gefahr besteht, dass das Panel zerbricht

Il n'est pas recommandé d'utiliser un tournevis électrique à cause du risque de casser le panneau



b





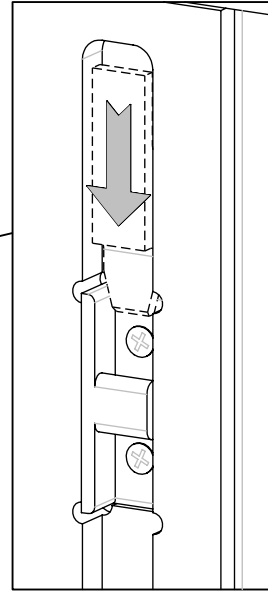
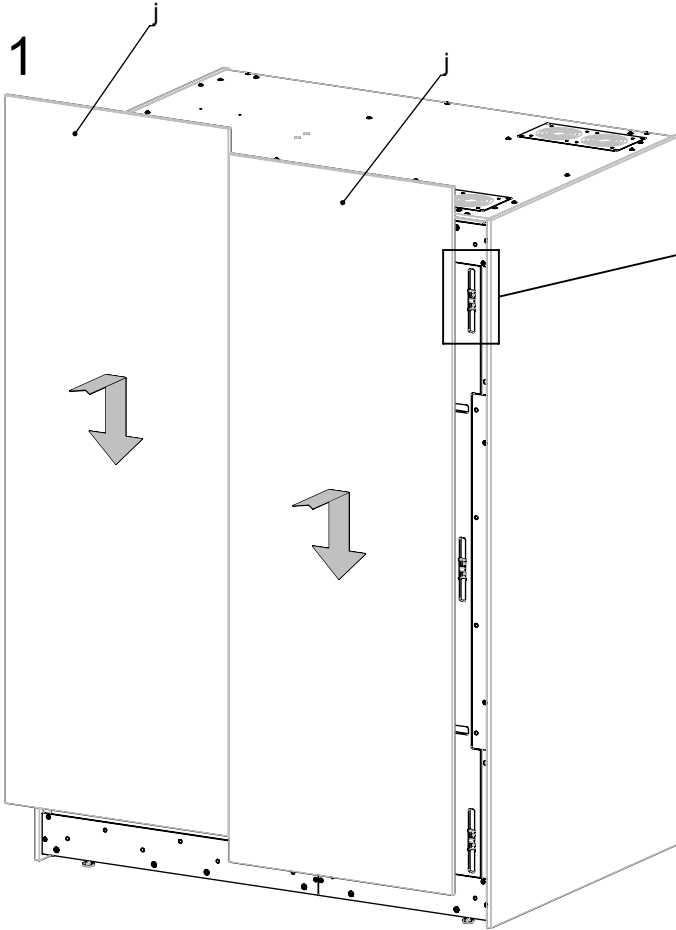
32a

Go to step 33

Fahren Sie mit Schritt 33 fort

Allez à l'étape 33

32b

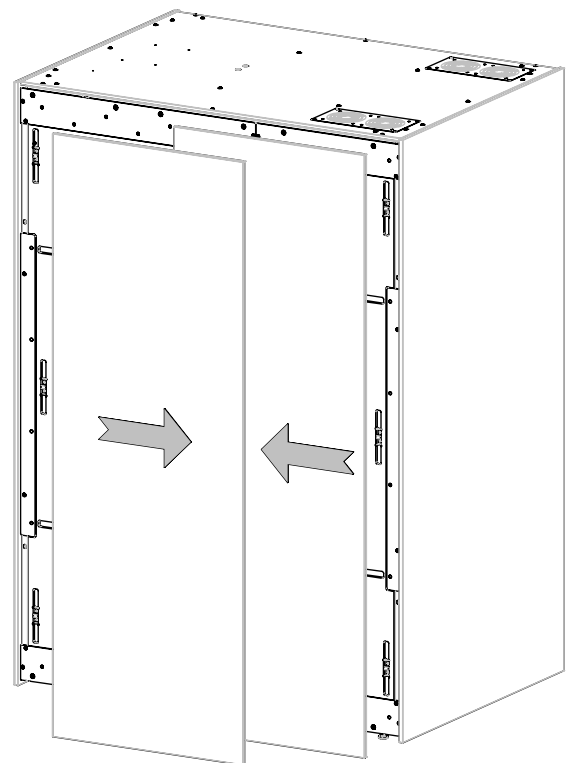
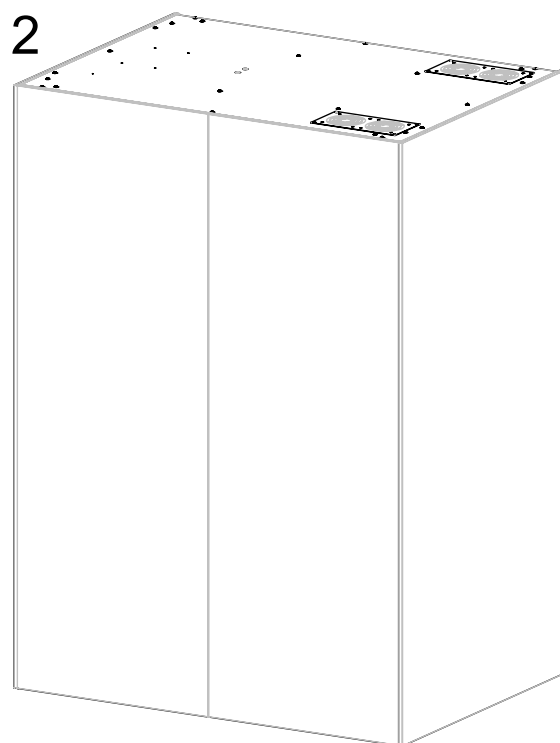


i

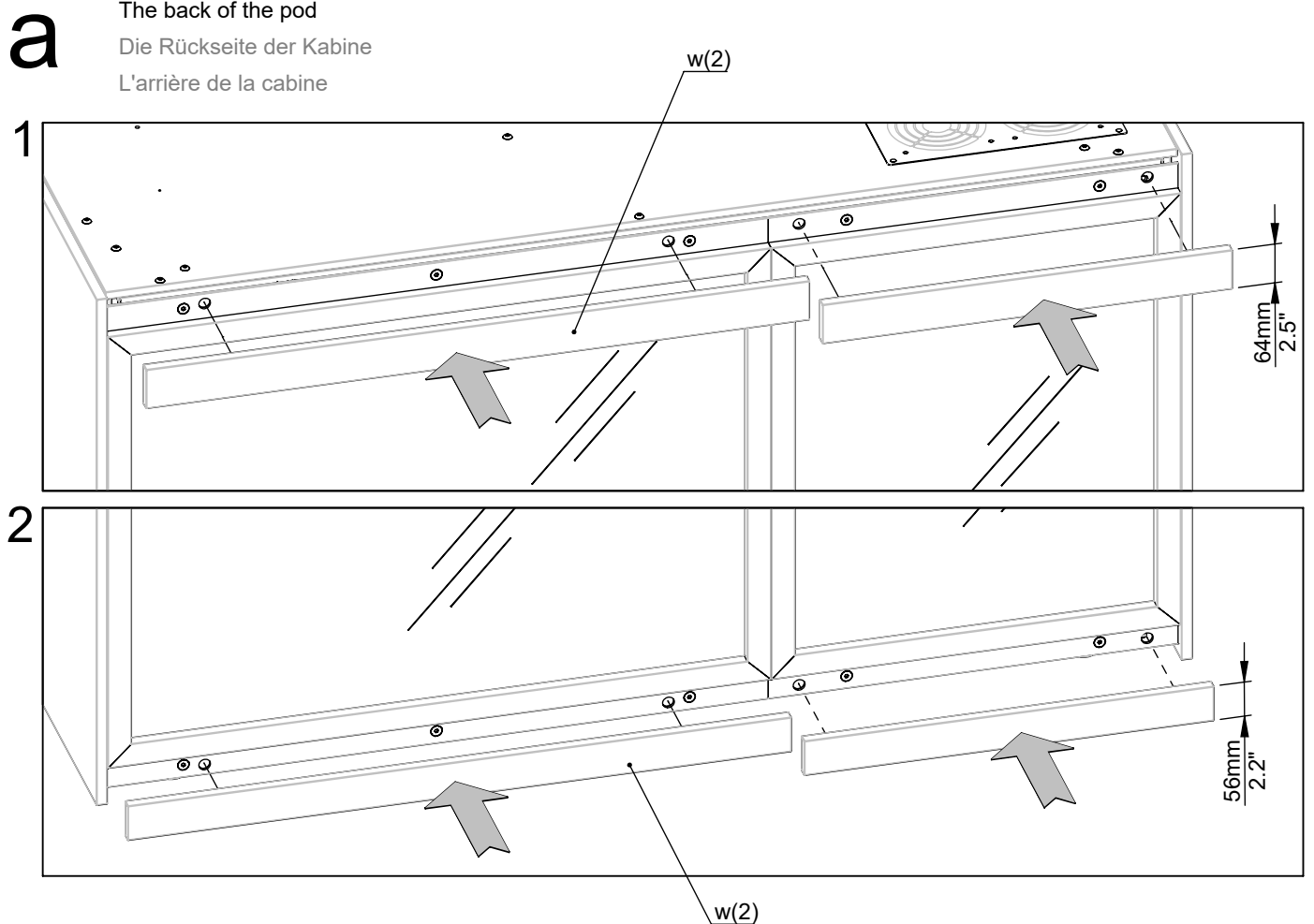
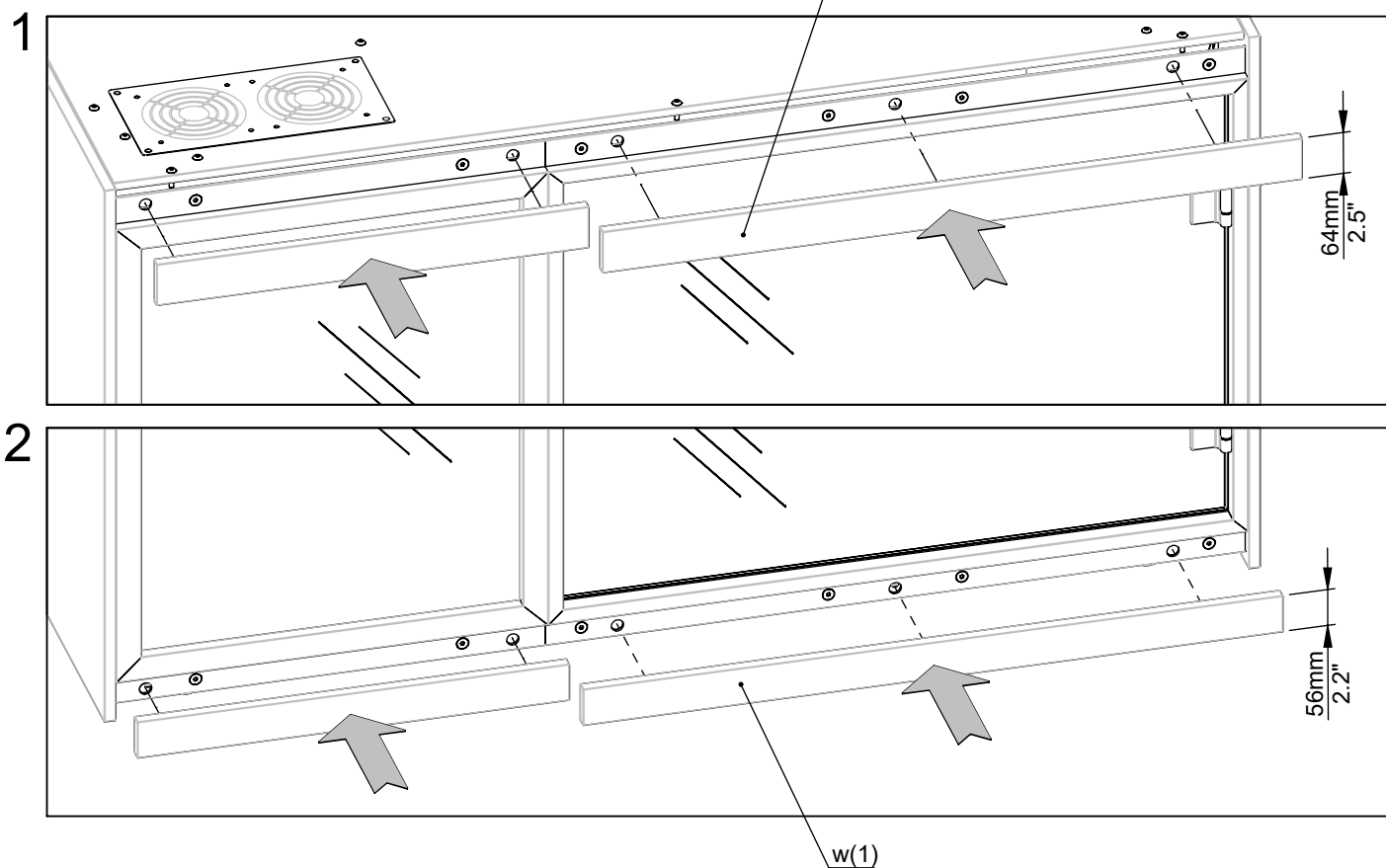
If there are difficulties to insert the panels into place, swap them around

Wenn es Schwierigkeiten gibt, die Paneele einzusetzen, vertauschen Sie sie

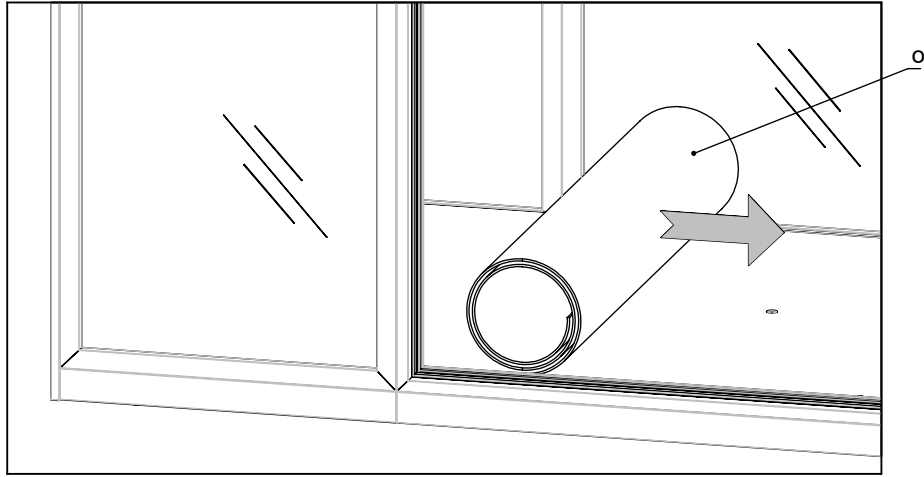
Si vous rencontrez des difficultés pour insérer les panneaux, échangez-les entre eux



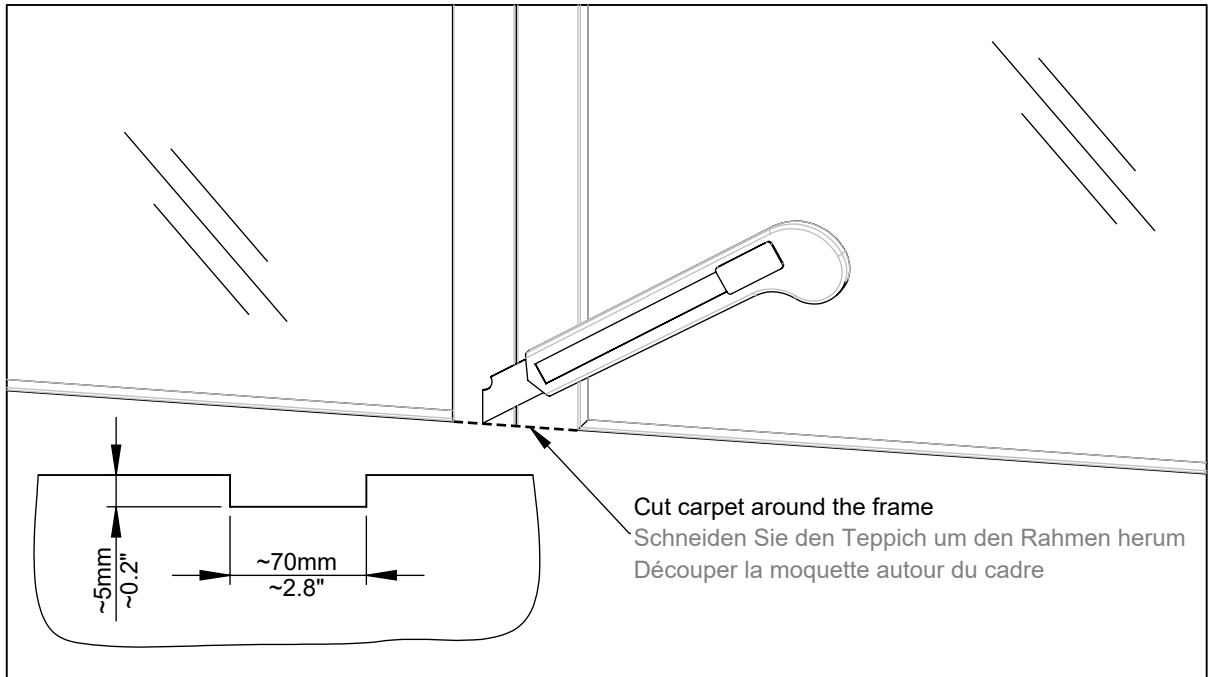
33



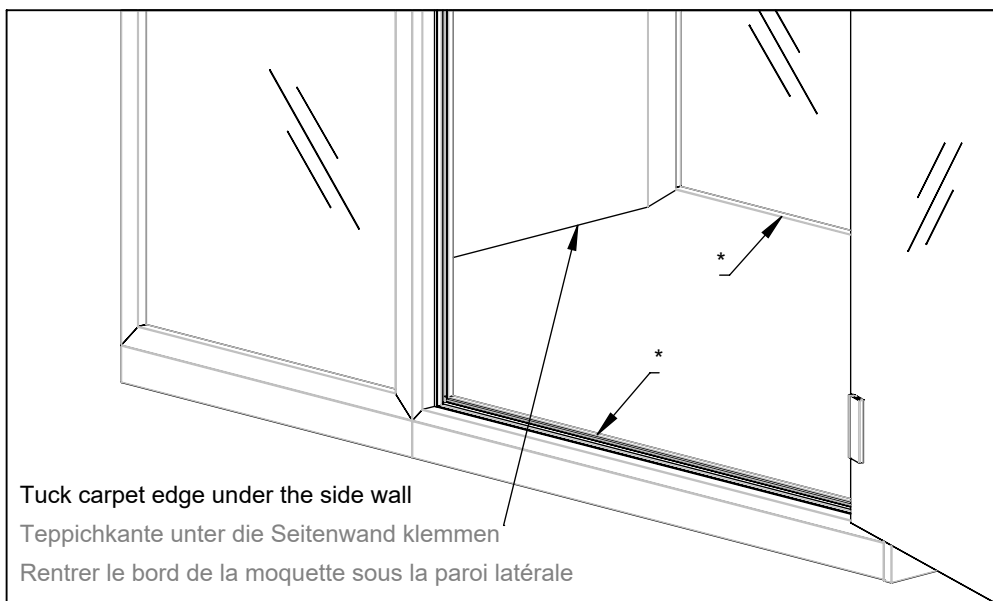
34



35



36



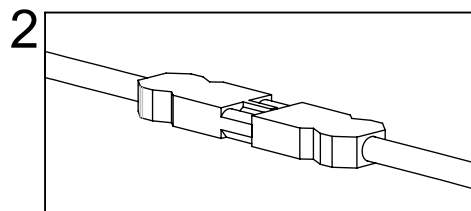
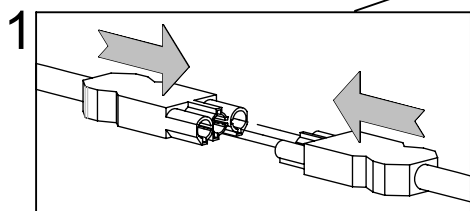
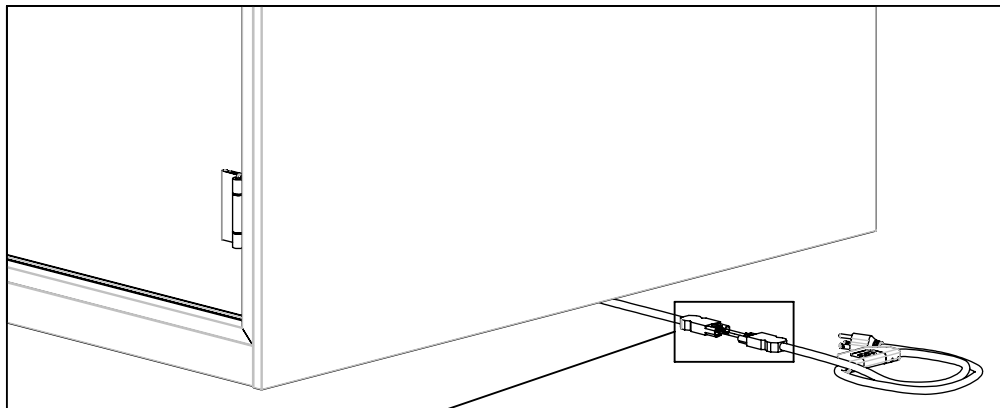
*

Tuck carpet edge into the grooves in the glass wall frame or PET wall

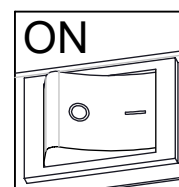
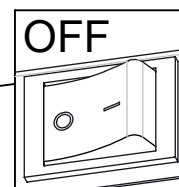
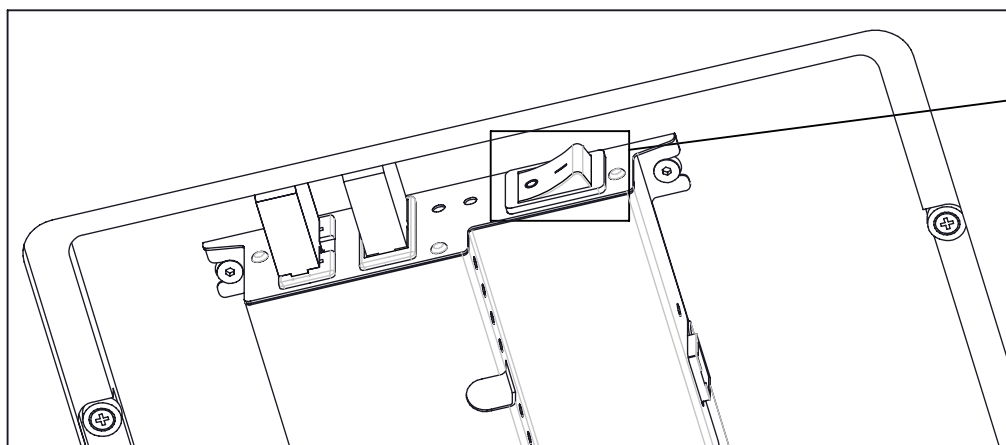
Klemmen Sie die Teppichkante in die Nuten des Glaswandrahmens oder der PET-Filzwand

Rentrer le bord de la moquette dans les rainures du cadre de la paroi en verre ou de la paroi en feutre PET

37



38



39

